大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零三百一十三號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

馬利諾夫斯基警告西方 蘇火箭兵枕戈以待

外機如侵社會主義國家 其基地必立遭還擊

蘇聯火箭可轟擊隔洋挑釁者而且無高弗屆

【據新華社北京三十日訊】塔斯社莫斯科三十日訊：馬利諾夫斯基元帥宣布，他以蘇聯國防部部長身份向火箭部隊總司令發出了命令：如果蘇聯和社會主義國家的領空遭到侵犯，就打擊飛機起飛的基地。

蘇聯國防部長的這項聲明是今天在克里姆林宮全蘇爭取共產主義勞動隊和突擊手稱號競賽先進者會議上發表的，這項聲明受到了暴風雨般的歡呼。

【路透社莫斯科三十日電】在莫斯科舉行的爭取共產主義勞動者稱號先進工作者大會三十日閉幕。閉會之前，與會者以極大的注意力聽取了國防部長馬利諾夫斯基的報告。

馬利諾夫斯基說，他已下令給蘇聯火箭部隊司令，如有任何飛機侵入蘇聯領空，立刻痛擊該機起飛的基地。

他又說，蘇聯用一切必須的力量對於任何一個衛星國家或任何一個領導國家採取報復性打擊，不論這些國家藏在什麼大洋的後面。他說，這並不是威脅，而是警告。

他說，蘇聯的火箭可以射到六萬呎以上（這是U－2飛機的高度），世界上沒有任何飛機在執行任務的高度是蘇聯火箭射擊不到的。

馬利諾夫斯基說，下達給火箭部隊的命令是合情合理的，因爲誰也不知道飛機上裝載的是什麼，它很可能是裝載氫彈的。

他說，蘇聯曾經爲巴黎首腦會議準備了一批重要決定，以期改善國際關係。但了價碼，我們必須指出，沒有一個國家能夠指摘蘇聯曾經破壞外國領空。如果我們非故意地侵犯了外國邊境，我們像誠實人民一樣，除了道歉之外，並且會懲罰肇事者。

馬利諾夫斯基還批評了美國國防部長蓋茨在首腦會議前下令美國全球基地戒備的措施。

馬利諾夫斯基說，冷戰鼓吹者總想用實力政策解決國際問題，而時常躲藏在大洋後面讓別人出面玩火，現在，這種時代永遠過去了。

他說，現在的無線電設備可以完全準確地判斷出一架飛機從那裏起飛的航程，並且判定它在那裏降落，因此沒有任何國家可以對這種飛行卸責。這樣的作法而且已經開始了。美國自認爲不可戰勝的那架特製間諜飛機以後，就在高空被蘇聯火箭擊落了。

馬利諾夫斯基力斥美國所說的，U－2飛機是在一萬米到一萬二千米（三萬三千呎到三萬九千呎）高空中被擊落的說法。他說，這是想貶低蘇聯防空力量，並且想恢復間諜飛機駕駛員的信心，其實這種說法是毫無用處的。

他問道：「難道艾倫·杜勒斯的機構（指中央情報局）裏的大人先生們真不知道蘇聯武裝部隊有防空火箭嗎？好罷，我幫助他們解決一下這個問題：這種火箭的，先生們而且我們有極其優秀的火箭手。我們的火箭不僅能打到兩萬米（六萬五千呎左右），而且還可以打得更高。」

珠穆朗瑪峯下鑼鼓喧天爆竹轟鳴

登山英雄回大本營受到熱烈歡迎

【新華社珠穆朗瑪三十日電】新華社記者郭超人從珠穆朗瑪峯下拔海五一二〇米登山隊大本營報道：今天，珠穆朗瑪峯下，鑼鼓喧天，爆竹轟鳴，花束和彩旗招展，歡呼聲響徹雲霄。拔海五一二〇米的登山隊大本營的全體工作人員們，熱烈地歡迎了征服珠穆朗瑪峯的英雄們凱旋歸來。

清晨，珠穆朗瑪山區上空還瀰漫着乳白色的曉霧，登山隊大本營營地上就出現了一片歡騰景象。在通向營地的路口上搭起了五彩繽紛的「凱旋門」，兩旁張貼着「歡迎征服珠穆朗瑪峯的英雄們勝利歸來」和「向登山英雄們致敬」的巨幅標語。人們穿着節日的花衫，捧着他們連夜趕做的花束，擎着彩旗，拿着他們自己灌製的五顏六色的氫氣球，站立在絨布河谷的山坡上，等待歡迎登山英雄們從拔海五四〇〇米的第一號營地返回大本營。

北京時間十三點三十分，勝利登上珠穆朗瑪峯的運動健將王富洲、運動健將屈銀華，一級運動員貢布和二十幾名到達八一〇〇米以上的登山運動員們一道，在中國登山隊副隊長許競率領下，出現在河谷的亂石灘上。

這時，歡迎的人羣中鑼鼓聲、歡呼聲和鞭炮聲響成一片，一百多個氫氣球帶着各種歡迎標語徐徐升上晴空，在珠穆朗瑪銀色的山巒上飄揚。登山隊員們穿着天藍色的高山「鴨絨衣褲」，揹着草綠色的高山背包，扶着冰鎬，排着整齊的隊伍走來。

副隊長許競，隊員王富洲、屈銀華和貢布走在隊伍的最前面。王富洲、屈銀華和貢布雖然經過了九天艱苦的奪取主峯的戰鬥，但是身體情況良好，高山強烈的紫外線使他們皮膚變爲黝黑，他們的雙眼裏透露着爽爽的神采。

登山隊員們表示熱烈的歡迎。山下大本營的我國國家體育運動委員會委員韓復東，不久前從北京趕到，代表國家體委向登山隊員們表示熱烈的歡迎。

副隊長許競代表全體登山隊員向韓復東報告說：「中國登山隊在黨的正確領導下，在國家體委的直接指揮下，勝利地完成了任務。現在，全體隊員已安全返回大本營。」韓復東回答說：「由於你們勇敢頑強的意志和團結互助的精神，戰勝了珠穆朗瑪峯惡劣的大自然條件，爲祖國爭得了榮譽。希望你們不驕不躁，繼續努力，永遠前進！」

歡騰的人羣蜂擁而上，爲英雄們獻花，把他們高高抬起來，邊跳邊唱回到營地。

北京時間十四點，在珠穆朗瑪峯下的大本營廣場上舉行了隆重的歡迎大會。運動健將王富洲代表登上頂峯的三名隊員在大會上講話。王富洲說，經過極其艱苦的戰鬥，我們三個人終於戰勝了珠穆朗瑪峯的重重天險，把祖國的五星紅旗和毛主席的石膏像帶上了峯頂。在戰友們的援助下，我們安全地返回了。他最後說，屈銀華、貢布和我，身體都很健康。感謝黨和全國人民對我們無微不至的關懷。

把李承晚交回來！大邱羣衆示威反美

許政親自放走李承晚 羣衆要他下台

【合衆國際社漢城三十日電】南朝鮮議會三十日召許政到會，向他質問李承晚突然秘密包機飛走事件。許政在會上演說：「是我同意他走的，而沒有與任何人協商。我願負責任。如果人民爲此譴責我，議會要我負責，我準備立即辭職。」

他說，我相信李承晚會回來，不過我也不能擔保。

民主黨議員六名和無黨派議員一名提出質詢，認爲不應該放走李承晚，因爲他應該對過去政府的非法事件負最大責任。一個民主黨議員譴責許政，說許政放走他，使他逃避了刑懲。

又據法新社消息：許政對記者說，李承晚出國非但對他本人好，就是對於「國家的未來也是好的」，因爲「反革命分子正在設法對李承晚和看守政府採取報復行動」。

【法新社漢城三十日電】大邱三十日有一千五百多名學生示威，要求許政內閣立即辭職，因爲他們放走李承晚。

參加示威的中學生後來，有大批羣衆參加，要求美國政府交還李承晚。

又據合衆國際社漢城消息：參加的羣衆越來越多，慶北大學的學生示威，由清晨開始，至到十一時還在繼續進行，因爲參加的羣衆越來越多。他們高呼「美國大使交還李承晚」的口號，並且要求美國不得同意李承晚在夏威夷作政治居留。他們並給許政晚發出警告，說這是許政上台以來的最大一次示威。

【法新社漢城三十日電】一百餘名羣衆三十日在漢城示威，要求嚴懲與「三一五」選舉舞弊事件有關的李承晚政府官員和自由黨黨員。

【合衆國際社檀香山三十日電】李承晚二十九日晚從漢城坐飛機到達檀香山後，馬上便前往柴爾伯特·崔夫人的海濱住宅。他將在這裏宿夜。

【路透社漢城三十日電】南朝鮮議會於三十日通過一項新的全國戒嚴法，號稱「取消了舊戒嚴法內的非民主條款」。這是李承晚垮台以後，議會第一次通過重要法令。

我國旗和毛主席像 安放在世界最高峯

【據新華社珠穆朗瑪三十日電】登上珠穆朗瑪峯頂峯的三名中國登山運動員，已經在今天安全回到珠穆朗瑪峯下拔海五一二〇米的登山隊大本營。

王富洲、屈銀華、貢布經過了九天艱苦的奮鬥，但他們身體情況良好，精神愉快，並且熱情地向記者說，他們衷心地感謝黨和全國人民對他們的關懷。

這三名登山隊員是在五月十七日開始第四次突擊主峯的行軍的。五月二十五日北京時間四點二十分，他們登上了珠穆朗瑪峯頂峯後，把國旗一面和毛主席的一座石膏像放在頂峯上，並按國際慣例留放頂峯。

在美國侵佔之下 台灣兒童苦難深重

出現父母賣兒女·幼童被拋棄慘事

【據新華社北京三十日電】台灣報紙透露，在美國佔領下的台灣兒童，遭遇十分悲慘的生活。

台灣報紙透露，目前台灣的失業人口已有一百多萬，許多父母求生無路，被迫忍痛賣兒賣女或把幼童拋棄。

台北市「聯合報」在五月十七日的社會新聞版上，以「賣兒賣女家貧難活，街頭叫賣幼女」爲標題，報道了一個失業工人在街頭叫賣兩個幼女的慘事。消息說，彰化縣二林村的失業男子陳雄朝，本來是一個小商販，因爲吃不消美貨傾銷，小商販完全垮了，最近把他所有的老本都蝕光了，於是他便失業，從此生活陷入絕境。他爲了避免兩個幼女餓死和饑寒交迫，才忍痛在十六日由鄉間攜帶了他八歲的女兒陳錦燕和五歲的女兒陳錦英，前往彰化縣城民生市場出賣。

台灣花蓮市「更生報」在五月十九日說，八歲的李萬春和五歲的李玉英的母親李紅桃在疾病交迫中，於五月十五日餓死了，這兩個孤兒沒有人照管，花蓮的街頭又多了一對行乞的兒童。台北市「公論報」以「十四歲的兒童流浪在街頭，飯攤吃飯無錢付帳」爲標題，報道了一個十四歲的流浪兒童李一清，從宜蘭流浪到台北，因爲肚子餓極了，在一家飯攤上吃了一頓飯，沒有錢給帳，被送到警察派出所。

台灣各市鎮的街道巷尾，流浪街頭的兒童一天比一天多。「民族晚報」說，台灣各地的流浪兒童，有許多是由於家鄉被美軍徵佔爲軍事基地，弄得流離失所。

汨羅江鑼鼓喧天 二十隻龍舟競渡

·端午節紀念屈原·

【新華社長沙三十日電】湖南省湘陰縣汨羅江兩岸人民在端午節——二十九日舉行了盛大的龍舟競賽，紀念愛國詩人屈原。

中共湖南省委第一書記張平化、書記處書記周惠，以及蘇聯、越南等國際友人八十多人，和汨羅江兩岸數千社員參加了這一盛會。

汨羅江是我國愛國詩人屈原在二千多年前投江自殺的地方。我國各地每逢夏曆五月初五端陽佳節，便是從那時起，人們爲了紀念屈原而流傳下來的。

二十九日這天，當地羣衆在早晨吃過粽子和包子後，穿着節日盛裝，扶老攜幼，喜氣洋洋地來到了汨羅公社賽龍舟大隊的江邊。江中排列着各色彩船，參加競賽的二十隻龍舟，由八百名漁民划着，在江中分外引人注目。四處鑼鼓喧天，歡聲飛揚。十二點半，龍舟競賽正式開始。參加競賽的龍舟，擺開陣勢，分作四組展開了競賽。一聲砲響，第一組的五條龍舟離開起點，箭也似地向終點駛去。這時，兩岸觀衆歡呼四起，鞭炮齊鳴。龍舟上鼓聲短促，划船手奮力前進，其中屈原農場二號龍舟以二分四秒划行六百米的速度奪得全天競賽的第一名。這天，汨羅江邊的龍舟競賽一直進行到傍晚。

美軍機侵西沙島 我再提嚴重警告

【新華社北京三十日電】五月三十日，美國海軍巡邏飛機一架，於十二時三十三分至四十五分和十三時十八分至二十五分先後兩次侵入我廣東省西沙羣島的永興島、西沙洲地區上空。對於美國軍用飛機的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命提出第一〇二次嚴重警告。

英雄登山途中發現屍體一具

顯係廿多年前失事的英人

【本報訊】新華社記者郭超人自珠穆朗瑪峯報道，登山隊員從第二號營地向頂峯進軍時，途中發現了一具屍體，顯然是二十多年前一個遭遇不幸的英國的「探險家」。詳情請看今天本報第二版登的「紅旗插上了珠穆朗瑪峯」通訊第二篇：向世界最高峯頂進軍。

蔣集團人員調動

黃少谷下台 沈昌煥登場

【路透社台北三十日電】國民黨「中央委員會」三十日晚宣佈，國民黨「行政院」的部分改組中，以「駐西班牙大使」沈昌煥繼黃少谷之任「外交部長」。

由國民黨「中央委員會」批准的其他任命是：「行政院長」陳誠、「內政部長」連震東、「國防部長」俞大維、「財政部長」嚴家淦、「教育部長」梅貽琦、「司法部長」鄭彥棻、「經濟部長」楊繼曾、「交通部長」沈怡、「秘書長」陳雪屏、「僑務委員會委員長」周書楷、「蒙藏委員會委員長」田炯錦。

揭開最高峯的奧秘

珠穆朗瑪，這個神秘而雄偉的山峯，對於科學工作者說來，是多麼富於誘惑力的探索對象！根據記載，早在一千年以前，我國歷族人民就已經進入了這個山峯的脚下。此後數百年來，我國人民對於這個「迷宮」已經積累了一些知識。不久以前，一支由中國科學院、國家體育運動委員會、高等學校和產業部門共同組成的科學考察隊伍，專門進入這個山區，進行了地質、地貌、氣象、水文、植物、動物、測量等方面的考察。於是，這個以往曾被稱爲「地理科學上的空白點」的珠穆朗瑪峯，開始向人們揭開它的神秘面紗。

景色瑰麗 珍禽異獸 杜鵑爭妍

如果把珠穆朗瑪峯地區設想爲全是那麼淒涼可怕，這就錯了。惡劣嚴峻的氣候阻擋不住新中國勞動人民的步伐，也掩蓋不住珠穆朗瑪美麗的自然景色。每到溫暖的時節，山坡上披蓋着濃綠的森林，到處開盛着白色的野生薔薇、艷紅的玫瑰和五色繽紛的杜鵑，天藍色的冰川如潮，像一條緞子一樣，從峯頂向四面八方撒下來，鑲嵌在潔白的山坡上，顯得分外的晶瑩燦爛；在山下河谷地區，流水淙淙，花草蘘蘘，果樹繁茂，野羊羣在自由地覓食，黃咀山鴉在無羈地飛翔，煞是一片高原好風光。

世界第一 高峯的來歷

在地球上，沒有任何地點比珠穆朗瑪峯再高的了。因此，人們把它比喻爲「世界的屋脊」，拿科學術語來說，就是最高的「地殼隆起」。可是，這一處隆起，卻是地殼上所有各處高大的隆起中的最年輕的一處。依據地質古生物研究，大約在兩億年以前，珠穆朗瑪峯地區以至整個喜馬拉雅山一帶，還是一片汪洋大海，是「古地中海」的東部。直到大約數千萬年以前（地質學上稱爲「第三紀」），由於地殼的這一地域發生了皺褶運動，也就是造山運動，才形成喜馬拉雅山這個隆起部分，而最高的珠穆朗瑪峯正位於這處隆起的軸部。

並不以它現有的高度爲滿足

也許一般讀者還不會想到，號稱「地球之巔」這一個稱的珠穆朗瑪峯，並不以它現有的高度爲滿足。據地質學家的考察研究，包括珠穆朗瑪峯在內的喜馬拉雅山區的地殼，自第四紀冰期以來（大約距今一〇〇萬年前直到現在），上升了一三〇〇到一五〇〇米，現在還在繼續強烈地上升，這就是地質學上所稱的「新構造運動」。再過千千萬萬年以後，「拔海八八八二米」這個數字，將不能表明珠穆朗瑪峯頂的高度了。

這個地區地殼的強烈上升運動，科學考察者是從喜馬拉雅山河流的橫斷面（即河谷的複式結構）上得到證據的，同時，上升運動也表現在地震、地殼斷裂和溫泉等許多現象中。例如峯北坡「絨布寺」一帶，地震很活躍，其中有記錄的有四次。一九三二年歲歷一月一日傍晚的一次地震，烈度達八級以上。當時，絨布寺的掛鐘響動，絨布寺寺屋頂倒塌，附近一帶塵土瀰漫天空，峯頂上出現了雲彩。這次地震發生的時候，尼泊爾境內發生了山崩地裂的現象。在這個地區，沿着第三紀發生的南北向的地殼斷裂帶，可以找到不少溫泉，其中有一處溫泉湧水量很大，並且在泉口形成了硫磺礦床。

冰川造型

在珠穆朗瑪峯的上部，現代冰川好似人身上的血管一樣，滿佈在雪白的山坡上。不過，它們不是殷紅色而是顯得像翡翠一樣。

（下轉第二版）

切不可作漢奸言論

一點沒有改

日本投降後，國際戰犯法庭把岸信介列爲甲級戰犯，判了刑。可是，美國後來把他放了出來。

美國爲什麼放他呢？是因爲他悔改了嗎？不是。是因爲他一點也沒有悔改。

他自從簽訂日美軍約之後，他的原形更是完全露出來了。他公然要把中國列入他的「防禦範圍」，他也把蘇聯的濱海地區和朝鮮列入他的「防禦範圍」。在他的羽翼下，當年侵華元兇岡村寧次之流又活躍起來了。他公然叫日本軍事學校的學生做他的「接班人」。

這一切都表示，岸信介從前現在，都是中國人的死敵。他手上沾滿了中國人的血，現在仍然嗜血如命。

中國人而同情岸信介，甚至支持岸信介，你說這算什麼思想？

大喝一聲

有人也許覺得，他是「自由主義者」，而岸信介又是「自由世界」的台柱之一，所以非同情、支持不可。

爲了莫名其妙的所謂「自由世界」，居然可以背棄祖國，認賊作父，這種糊塗思想發展下去，豈非漢奸思想？發而爲言論，豈不是漢奸言論？

何況，岸信介又那裏有一點點「自由」氣息呢？他徹頭徹尾是個軍國主義者、法西斯分子。最近在議會中的表現，已經完全暴露了自己，連日本的右翼報紙也認爲他是法西斯分子。所謂「自由世界」又是什麼東西呢？「自由世界」的第一號頭子就是艾森豪威爾，請看他的好朋友：李承晚、岸信介、曼德列斯、吳庭艷、弗朗哥，又那一個不是法西斯分子、法西斯細菌？

如果本來就想做漢奸，不過是拿「反共」、「自由」作幌子，這種人我們應該同一切中國人共棄之。

如果的確是思想糊塗，我們要向他大喝一聲：切不作漢奸言論，玷辱祖先，貽羞子孫！

施希玉

縱橫談

兩種文章

昨天是「五·卅慘案」紀念日，這是上海日本紗廠日人槍殺工人顧正紅引起的。

就在這一天，香港有些報紙想起了對日本帝國主義的新仇舊恨，這是反映了中國人的感情的。

可是，也有人寫文章大罵中共，大罵日本「左翼」，說他們不該反對岸信介，因而主張要「消滅中共」。「消滅」不了的；他一定要「反共」，就讓他「反」去好了，反正也「反」不出個什麼名堂來。可是，中國人而同情岸信介，卻應該小心。

岸信介是什麼人？

先要澄清，岸信介是什麼人？

岸信介是以侵略中國起家的。他在「滿洲國」擔任過高級職務，後來又任僞滿經濟的實際控制者。他搜刮中國，把中國人拉到日本去從事奴役勞動，以「養」日本軍閥的侵略戰爭；是他想出來的好主意。

後來，就因爲搜刮中國有功，他當上了東條內閣的商工相。也就在他商工相的任內，日本開始南進，發動了太平洋戰爭。在宣戰書上簽名的，就有岸信介的大名。

中國成藥 廣州聯合製藥廠出品

——適應範圍——

四製益母丸——月事不調，氣血不足。
神效黎洞丸——跌撲損傷，癰毒癤疽。
十二太保丸——孕婦體弱，腰痠腹痛。
產後烏金丸——產後瘀血，四肢痠麻。
附子理中丸——胸腹冷痛，氣弱哮喘。
寧坤至寶丹——月事不調，月事腹痛。
六合保和丸——感冒發熱，腹痛泄瀉。
三蛇膽川貝末——久咳頑痰，小兒驚厥。
三蛇膽陳皮末——風痰咳嗽，氣逆反胃。
鎮痛膏——神經痛，風濕痛，跌打。
琥珀抱龍丸——驚風抽搐，吐乳水瀉。
驚風七厘散——小兒急驚風，發冷發熱。
追風蘇合丸——小兒驚風，產婦風氣。
珠珀八寶鹽蛇散——外感傷風，頭痛身熱。
濟衆水——霍亂急痧，腹疼吐瀉。
胃藥——胃痛，胃潰瘍等症。
鹿胎補丸——氣血虧損，月事不調。
安胎丸——婦人妊娠期內胎動，腹痛不安。
紫雪丹——高熱抽搐，溫熱病。
鐵破湯糖漿——陰虛內傷，盜汗潮熱。

經銷處：元昌行　地址：香港淺氏大廈902室　電話：27018　27118

珠珀保嬰丹——嬰兒痰壅驚悸，哮喘吐乳。
川貝杏仁露——除痰止咳，平氣息喘。
川貝枇杷露——鎮咳，祛痰，清火顧肺。

經銷處：源廣和　地址：香港乍畏街112號　電話：49321

廣州藥材出口公司
經營出口

半楓荷酒——風濕骨痛，舒筋活絡

代理處：德信行有限公司　干諾道西37-39號　電話：41231

向世界最高峯開始進軍

紅旗插上了珠穆朗瑪峯之二

新華社記者 郭超人

第一次行軍

征服珠穆朗瑪峯的戰鬥開始了。三月二十五日，連綿的風雪停息了。籠罩在山區上空的昏沉沉的霧靄開始消散，隱蔽了多時的太陽又從山後冉冉升起，陽光把珠穆朗瑪的山峽映得五彩繽紛，天空瓦藍瓦藍的，沒有一絲浮雲。在珠穆朗瑪山區，這是少有的好天氣。

幾天以前，中國登山隊隊部就根據準確的氣象預報，決定全體登山隊員今天從大本營出發，開始向珠穆朗瑪峯進行第一次適應性行軍。

中午十二時，全體登山隊員們背着登山背包，拿着冰鎬，集合在珠穆朗瑪山下的廣場上。在莊嚴的國歌聲中，登山隊員們親手把一面五星紅旗徐徐升上燦爛的晴空。然後，中國登山隊隊長史占春向整裝待發的登山隊員們發佈向珠穆朗瑪峯進軍的命令：「現在，中國登山隊開始向世界第一高峯挺進！」

登山隊員們是沿着珠穆朗瑪峯的東絨布冰川區的中脊路線前進的。東絨布冰川是珠穆朗瑪山區山谷冰川中的一支，長度在十三公里以上。由於氣候的極端寒冷，儲蓄在山坡上的積雪在漫長的年代中逐漸凍結和凝固，形成堅厚的冰層，像江河一樣沿着彎曲的山間峽谷向山下緩慢移動。登山隊員們就要踏着這條陡滑的冰層攀登上去。

傍晚，夕陽斜掛在珠穆朗瑪峯西邊的天際，寒氣從山谷中幾幾升起，登山隊員們迎着寒冷的山風，來到了珠穆朗瑪山中的第一號營地——拔海五四〇〇米的山坡。大隊停下來，決定在這裏休息。

在這個營地附近的山岩下，登山隊員們看到了幾個亂石圍起的空地，裏面散堆着銹爛的罐頭空筒和發黑的皮鞋，有些東西上面還能看到模糊不清的英文商標。這是英國「探險家」們的遺跡。英國人從一九二一年到一九三八年，曾經七次從這裏試圖攀登珠穆朗瑪頂峯，但都沒有成功。

奇異的冰雪世界

第二天清晨，登山隊員們翻過一段險峻的山岩以後，開始進入一個奇異的冰雪世界——東絨布冰川的「冰舌」地區。冰川從巨大的粒雪盆地移動到雪線以下，受氣溫和壓力的影響，變成舌頭般的冰帶，在地貌學上稱爲冰舌。珠穆朗瑪山區的冰川由於消融和補給的運動比較劇烈，在它們的冰舌地區「生長」着其他地區冰川所未有的「冰塔」。這些數不清的冰塔，有些尖削而峭薄，像林立的春筍；有些巍峨而高聳，像一座座寶塔。它們像水晶一樣透明而潔白，像寶石一樣絢麗奪目，彼此毗連起伏，形成了冰雪的「森林」。面對着眼前壯麗的景色，登山隊員們忘記了疲勞，忘記了危險，歡呼着，歌唱着，在冰峯雪塔間穿來穿去，不時地用攝影機把它們攝入鏡頭。

但是，這一帶的路途卻變得越來越難走了。人們常常只能從冰塔間的狹窄隙裂中間穿過。在強烈的高山陽光下，冰面冒着氣泡，裂縫中不時傳出冰塊炸裂的響聲。接着，冰塔的尖端或側角崩塌下來，巨大的冰雪碎塊紛紛四散，稍不小心，就會遇到危險。

在一個冰川拐彎的地段，幾座冰塔並立在一起，像一座座牆一樣，把窄削的山坡整個堵住了。看來，人們只有從冰縫中間鑽過去，但是，顯著的冰崩痕跡表明，這樣做是很危險的。

隊伍停下來，尋找更安全的路線。正在這時，隊員們在冰塔下的一塊岩石上發現了一個奇怪的標記。大家圍上去，原來岩石裂縫裏放着一個紙條。這是走在大隊前面的副隊長許競帶領的偵察組留下的。紙條上面寫着：

「危險！冰崩地區。請右側山坡繞行。切勿停留，速去！速去！」

抬頭望看，果然，在右側一座十幾米高的雪坡上，偵察小組用冰鎬在冰雪地上創出了一級級整齊的台階，修出了一條小路。沿着小路前走一會，登山隊員們到達了珠穆朗瑪峯山中的第二號營地——拔海五九〇〇米的地方。

一個英國登山的犧牲者

登山隊員們從第二號營地出發，已是第三天的上午了。他們走過了東絨布冰川的冰舌地區，開始進入東絨布冰川的巨大雪盆——一片漫無邊際的冰雪台地。冰面坎坷而又異常陡滑，巨陽照耀的裂縫像蛛網一樣密佈。冰層十分堅硬，登山隊員們穿着特製的鑲有鋼釘的登山鞋，一步一蹬，仍然滑溜溜的，不容易踩穩。人們跌倒了，又爬起來，再跌倒，再爬起來。

下午，天氣突然變壞了。太陽鑽進了白色的雲層裏，凜冽的寒風撕裂着人們的皮膚，濃密的粒雪在空中翻飛，幾米以外就看不清道路，溫度計上，紅綫降到攝氏零下二十度以下。登山隊員們組成「結組」，彼此保護，用冰鎬探索着前面的雪地，頂着風雪繼續向上攀登。

在經過一段山坡下的雪地時，隊伍突然停下來。登山隊員們在路邊的雪堆上發現了一團黑色的東西，上去一看，啊，原來是一具屍體。英國的絨色衣服已經破爛變色，屍體乾枯而僵硬，面部已經分辨不清。看來，這是二十多年前登山的犧牲者。由於氣候寒冷，屍體還沒有完全腐壞。從屍體的服形和裝束來看，這是一個遇難的英國的「探險家」。

登山隊員們用冰鎬挖開雪堆，把屍體掩埋起來，然後繼續前進。

天色漸漸暗下來，風雪更大了。登山隊員們繼續行進在這片遼闊的冰雪台地上。人們穿起絨衣，戴上鴨絨帽，一邊踩着腳下的堅冰，一邊興致勃勃地低聲哼唱着他們自己創作的歌曲——「登山隊員之歌」：

我們是登山隊員，
大風雪中上冰川，
冰山上面是營地，
咦，同志們來呵，
拿起冰鎬上岩石，
踏着雪蹬冰走峭壁，
咦喲喲。
雪山頂上見高低！

歌聲嘹亮，蓋住了嚴寒和風雪，長久地在冰雪台地的上空飄揚。

就這樣，三月二十七日，在預定的時間內，登山隊員們到達了預定的目的地——拔海六四〇〇米的第三號營地，勝利地完成了第一次適應性行軍的任務，第二天又返回到山下的大本營。【新華社珠穆朗瑪三十日電】

親美傀儡一個個倒下來

美報擔心蔣介石

對日人民反美浩大聲勢深感不安 認爲美在遠東侵略計劃將再受挫

【新華社北京三十日電】紐約消息：美國資產階級報刊對日本人民反對日美軍事同盟條約、要求岸信介賣國政府下台的規模浩大的鬥爭，普遍不安。

「紐約時報」二十八日憂心忡忡地說，「我們（美國）軍事外交的果實在日本表現出收成不好的新跡象」。這家報紙指出，美國支持的南朝鮮李承晚傀儡政權和土耳其曼德列斯獨裁政府已經倒台了，而在日本，「看來在那裏的反美示威正日益高漲」。

「紐約時報」評論員蘇茲貝格說，「如果事實證明岸信介不能夠經得住越來越大的人民鬥爭的巨大浪潮『衝擊日本』，將使美國在遠東的侵略和戰爭計劃遭到進一步的挫折。」蘇茲貝格擔心，席捲南朝鮮和土耳其的壓力的話，「我們（美國）的地位無疑將受到損害。」他還憂慮地說，「如果這種傾向繼續發展下去的話，可能擴展到台灣，從而推翻蔣介石政權，粉碎我們希望有朝一日它能代表中國講話的幻想」。蘇茲貝格接着說，美國「可能被迫撤除在日本島嶼上的軍事設施」，並且可能在沖繩「面臨尷尬的處境」。

二十八日的「商業周刊」也寫道，「美國在它的主要盟國日本正面臨困難」。這家大企業雜誌承認，美國總統艾森豪威爾正打算通過訪問日本來爲岸信介政府撐腰。雜誌說，「華盛頓觀察家認爲，盡管可能發生不友好的示威，他（艾森豪威爾）將借這次訪問再次肯定美日聯盟的重要性。」

發動羣衆打倒岸閣

日社會黨決定今後鬥爭新方針 各階層聲明不承認日美新軍約

【據新華社北京三十日電】東京消息：日本社會黨昨天舉行領導幹部緊急會議，決定要用堅決的壓力，打倒岸信介政府和迫使解散國會。

會議認爲，岸信介政府正在企圖於六月十八日以前在參議院單獨「通過」新日美「安全條約」。爲了阻止這種陰謀得逞，與其進行國會鬥爭，不如發動羣衆。

會議指出，根據來自全國各地的報告，要求岸信介內閣下台和解散國會的呼聲已經在全國範圍內高漲起來。

社會黨決定要全力支持以六月四日總罷工爲中心的第十七次阻止批准新「安全條約」全國統一行動，使這次統一行動發展成爲強有力的鬥爭。

【據新華社北京二十九日電】東京消息：日本各階層人民繼續集會、示威、請願，要求解散國會，要求岸信介下台，不承認「通過」的新日美「安全條約」。

長期堅持罷工的日本三池煤礦工人和日本各地工會代表二千多人，今天在大牟田市舉行集會，反對批准新日美「安全條約」，要求解散國會。

東京國際基督教大學的九十名教授和職員（其中包括一名美國人和一名英國人）聯合發表聲明，不承認岸信介政府迫使衆議院「通過」新「安全條約」。這項聲明已經在二十八日遞交給岸信介。

埼玉大學的二四六名教授和職員今天發表聲明，要求立即解散衆議院，並且把全體人員簽了名的聲明書郵寄給岸信介。

東京大學教授學部教職員代表也在二十八日到國會請願，抗議岸信介政府強使衆議院「通過」新「安全條約」的暴行，並且要求解散國會。

日本女性同盟在二十七日發表聲明，宣佈國會關於新「安全條約」的表決無效，並且要求岸信介下台。

反對新日美「安全條約」的基督教徒今天在東京集會，要求岸信介內閣總辭職、解散國會和廢除新日美「安全條約」。

集會結束後，有五〇〇名基督教徒向國會進行了請願示威遊行，同時派代表前往岸信介官邸遞交了抗議書。

【據新華社北京二十九日電】東京消息：據「赤旗報」今天報道，京都府福知山市議會在二十八日通過決議，抗議岸信介政府非法強使衆議院「通過」新「安全條約」，並且要求解散國會。

自從岸信介出動警察迫使衆議院「通過」新「安全條約」以來，地方議會通過決議要求岸信介辭職和解散國會的，已經有大阪府的枚方市議會、八尾市議會、大牟田市議會和九州的池田市議會以及岩手縣的前澤町議會等。

葛羅米柯返蘇 途經巴黎小留

【路透社巴黎三十日電】蘇聯外長葛羅米柯自紐約返蘇途中抵達巴黎，他將在巴黎小留。

日教聯致函美總統 反對他到日本訪問

美日特務都怕他訪日不安全

【路透社東京三十一日電】艾森豪威爾於六月到日本來時是否會安全呢？愈來愈多的日本人在三十日說，他們以爲他是不會安全的。甚至那些贊成艾森豪威爾到日訪問的人也說，他們恐怕激烈反對日本政府以及日美關係的人可能引起麻煩。

美國和日本的保安人員雖然沒有在公開場合作出表示，而實際上是同感疑慮的。

原來安排的計劃是準備艾森豪威爾於六月十九日到達這裏，在公共機場降落後，坐一輛敞篷汽車走八九哩路，經過東京彎彎曲曲的街道。

日天皇也要和他一起坐在汽車內。

一方面美國保安人員在擔心艾森豪威爾的安全，而日本保安人員則要顧慮天皇裕仁的安全，因爲他從未容許這樣公開露面的。

日首相岸信介於上星期說，他認爲沒有理由改變計劃。

日本報紙「朝日新聞」三十日說，日警方對於岸信介的信心未敢苟同。

日本教員聯合會三十日參加了反對日美「安全條約」和艾森豪威爾訪問的隊伍。教員聯合會在全國大會上決議寫信給艾森豪威爾，反對他的訪問。

社會黨已經寄了一封由這裏美使館轉的信，反對艾森豪威爾的訪問。

對艾森豪威爾訪問的反對是和反對「安全條約」的重大的全國性運動結合在一起。

大多數的日本報紙三十日說，大多數人民都反對岸信介。

差不多所有報紙都一致要求他辭職。

高山名詞釋義

冰川： 高山地區和高緯度地帶，由於氣候特別寒冷，降落在地面上的雪花不易融化，積累的雪花因爲壓力關係，逐漸凝成粒狀的粒雪。隨着雪量的增加，粒雪逐漸變成緻密的冰層。冰層積累到一定的厚度以後，就產生塑性，使冰層由高處緩慢向低處移動。這種固體狀態的「水體」的移動，就好像液體的「水體」在河槽中運動一樣，因此把它叫做冰川或稱冰河。

冰原： 它是冰雪的積累地區，原來高低不平的地面上，後被巨厚的冰雪填平以後，表面形成非常平坦的冰雪地面。它是冰川的供給源泉。

冰塔： 是指冰川在消融的過程中，尚未融解的上尖下寬、呈尖錐狀的冰體，高低不等，有的高達四十米左右。它們是珠穆朗瑪峯冰川中的「奇觀」。

冰湖： 在冰川上，由於冰雪本身結構不均勻，融解得較多較快的部分，往往形成窪地，積水後即成冰湖。

冰牆： 即尚未融解完、呈牆狀矗立的巨大冰面或冰壁。

冰斗： 當冰川退縮至最後階段，在高峯旁側常有圓形凹地出現，前面有一缺口，形狀很像一個漏斗，通常稱它爲冰斗。它是冰川流動時「挖」掉巨大岩石而成的。

冰舌： 即冰川前端或從冰斗前面缺口中吐出來的冰流，通常呈舌狀，所以叫做冰舌。夏季冰川河床上的冰融化時，就從這個地方出水。

冰磧： （或稱冰磧石）冰川運動過程中「搬運」、「堆積」的物質，統稱爲冰磧。其形狀和堆積內容，常因堆積的地位而不同。在冰川底部的叫底磧；在冰川兩旁的叫側磧；在冰川前端的叫終磧（或稱尾磧、前磧、末磧）。冰磧多由粘泥和沙石混成，很雜無層序，其中礫石多帶棱角。

冰蘑菇： 堆積在冰川上面的大石塊，往往妨礙陽光直接照射到它下面的冰體上，因此，岩石下邊的冰由於有岩石的掩蓋，往往沒有融化而成爲一根孤立的冰柱，托着一塊巨大的岩石，很像一個蘑菇，通常稱它爲冰蘑菇。【新華社北京二十九日電】

幸福的兒童

左：幼兒園裏的孩子們常常在遊戲中學到各種各樣知識。這是在德意志民主共和國的一個幼兒園裏，孩子們在作買賣的遊戲。下：孩子們在幼兒園裏過着豐富多采的生活。這是匈牙利的一個幼兒園裏的兒童正在學習算術。（新華社稿）

土京兩萬羣衆示威

不顧軍政府出動軍隊鎮壓 衝入前議長住宅並搗毀其傢具

【據新華社北京三十日電】安卡拉消息：土耳其軍政府二十九日出動了大批軍隊阻止土耳其首都安卡拉市民舉行示威。

據報道，在二十八日兩萬多羣衆在安卡拉舉行示威遊行以後，新任命的土耳其首都戒嚴司令就再一次發佈命令，禁止一切集會和示威遊行。但是，很多羣衆不顧軍政府的禁令，在二十九日在安卡拉市中心再一次集合，準備舉行示威遊行。土耳其當局派了成卡車的士兵駐守在全市所有的交叉路口，阻止了這次示威。但是，仍然有大批羣衆突破警戒線，衝進了前議長科拉爾坦的住宅，並搗毀了家具。

據西方通訊社報道，土耳其官方已經證實，曼德列斯的得力助手、前國民議會議長科拉爾坦因爲害怕人民對他的懲罰已經自殺。曼德列斯和前總統拜亞爾等人就是在他自殺後被送往雅西亞達島上的。在曼德列斯政權下擔任土耳其國家銀行的董事長在伊斯坦布爾港口的一艘輪船上被逮捕。在他身上搜出了六萬美元。曼德列斯內閣的外交部長佐爾魯的妻子（她帶有價值幾十萬美元的珠寶）也同時被捕。

走狗四面楚歌 頭子處境尷尬

美國總統對日訪問忐忑不安

【新華社北京三十日電】華盛頓消息：有種種跡象表明，美國統治集團對預定舉行的艾森豪威爾對日本的「訪問」越來越感到不安。儘管白宮已一再申明艾森豪威爾將如期在六月十九日前往東京，但是美國參議院外交委員會主席富布賴特二十九日說，除非艾森豪威爾將受到「正當的歡迎」，否則他不宜前往日本。

富布賴特的這一番話顯然是從這一事實出發的：日本人民在反對美國走狗岸信介迫使日本議院通過新日美軍事條約的鬥爭中，堅決反對美帝國主義的頭子艾森豪威爾的「訪問」。

合衆國際社二十八日從東京發出的一則消息說，「現在可以肯定的是，艾森豪威爾的訪問將會使雙方都處於困境。同樣可以肯定的是，取消這次訪問會造成更大的困境」。[illegible]

東南亞集團宣佈 年年演習三四次

【據新華社北京二十九日電】華盛頓消息：東南亞侵略集團第十二次軍事顧問會議在華盛頓舉行三天秘密會議後，已在昨天結束。會議發表的公報表明，會議討論了這個集團在東南亞地區的「軍事演習」的長期計劃，並且制定了今後每年要舉行的演習計劃。[illegible]

侵蘇U2諜機破產 美又製U3新諜機

【新華社北京三十日電】紐約消息：美國已經設計好並且正在製造一種新的間諜飛機。

據透露，根據設計，U—3型飛機要在十萬英尺以上高空飛行，比U—2型飛機飛得更高。但是，面對蘇聯強大的防空力量，它的前途現在還是一個疑問。

「紐約時報」軍事評論員鮑爾溫二十九日透露，U—3型飛機準備用來對社會主義國家進行間諜飛行。「這種新飛機——U—3型飛機——事實上是（美國）……」[illegible]

早在兩年前 美諜機曾降挪威

挪國防部長在國會證實

【路透社奧斯陸三十日電】挪威國防部長漢德爾三十日對挪威國會說，一九五八年有一架美國U—2飛機在挪威北部波都機場降落。

漢德爾在國會的外交辯論中說，這架飛機是一九五八年夏末秋初經過正常手續降落的，因此對於這一次飛行不必有其他的猜疑。是一次正常飛行。

至於五月一日被蘇聯擊落的U—2飛機的駕駛員鮑爾斯在一九五八年那一次也曾經在波都機場，但「機場官員都不認得他」。

美控制棉市 受強烈反對

拉丁美洲產棉國要求抑制

【新華社北京二十九日電】墨西哥城消息：美國傾銷剩餘棉花和操縱棉花市場價格的掠奪性政策，引起了參加國際棉花諮詢會議的許多國家，特別是拉丁美洲國家的強烈不滿。這個有四十六個國家代表參加的會議目前正在墨西哥城舉行，昨天已經進入第六天。

據國際合衆社消息說，在會議中，各國代表對「美國補貼棉花出口和『傾銷』的威脅所表現的怒氣和斥責日益增長」。在二十八日的會議上，「拉丁美洲國家集團企圖抑制美國對（資本主義）世界棉花市場的控制的運動公開爆發了出來」。一個拉丁美洲國家代表團的領導人物指責說，「華盛頓對市場的單方面控制是一個『長期的威脅』」。

消息說，棉花貿易業的觀察家們認爲，美國的掠奪性的傾銷和控制市場的政策是「這次會議討論的實質內容」。他們還認爲目前的世界形勢有利於對美國施加壓力。

蘇非亞失寶案 倫敦獲得線索

【合衆國際社倫敦三十日電】警方消息：三十日從泰晤士河發現了一個珠寶箱，這可能爲蘇菲亞·羅蘭失竊價值五十萬元的竊案提供第一個實際線索。

這個箱子是三十日早由一名船夫發現打撈的，在箱內有一刻着「蘇菲亞」名字的胸針。

警方說，這東西將給蘇菲亞證實是否她的失物。

列寧格勒芭蕾舞團 抵日旅行演出六週

下月四日在東京首演「天鵝湖」

【路透社東京三十日電】擁有一百零八名團員的蘇聯列寧格勒芭蕾舞團三十日搭蘇聯噴氣機專機飛抵日本，作爲期六週的旅行演出。該團一小部先行人員已於二十九日乘荷蘭航空公司飛機抵達這裏。該團計劃於六月四日正式在日本演出時於東京獻演柴可夫斯基的「天鵝湖」。

列寧格勒芭蕾舞團打算在東京演出十七場，在大阪演出七場。

揭開最高峯的奧秘

（上接第一版）

科學考察者發現，這裏地形開闊、高度極大等特殊的自然地理條件，有利於現代冰川的發育。因此珠穆朗瑪峯可以說是冰川的大本營，其中最長的達到十多公里，是研究冰川的最好的場所。另一方面，又由於太陽輻射的強烈，以及緯度較低（靠近赤道），雖然拔海很高，雪線上升等因素，這裏的現代冰川正在強烈地消融着，冰川的長度在逐漸縮短，厚度在逐漸減薄，這種方式的冰川退縮科學上叫做「萎退」。因爲這裏冰川萎退的過程中形成了一些獨特的冰面形態，特別是到過珠穆朗瑪峯的人，無不爲這些冰川上最特殊的天然藝術所吸引，疑爲仙境。這些冰形中最可觀的算是「冰塔羣」。它們像寶藍色水晶的寶塔一樣，高的達到二十到四十米，比「石林」更美。冰塔羣下面常有湖泊形成，湖光塔影，互相輝映，成爲一番絕妙的天然奇景。考察者在拔海五七〇〇米處的冰湖上發現有一個「冰鼓丘」，冰磨原達三十厘米，像一個冰造的蒙古包，可容二、三十人。「表磧丘陵」是另一種造型。由於物理風化作用強烈，產生出大量的岩屑和碎石從山坡高處流瀉到冰川中，這樣就成爲冰川上的「表磧」，表磧多的時候，就成爲「表磧丘陵」，好像大江中的小島一樣。一處名叫「中絨布冰川」的表磧丘陵上，一塊漂流下來的巨大花崗岩爲一座小山狀挾雜小石子的冰塊支撐着，形狀酷似一個巨型的蘑菇，科學家叫它爲「冰蘑菇」。在「東絨布冰川」上，冰面河道的斜面由於向內側消融而形成「拱綠狀積」，高達兩米半，岸上的積雪融化時，水滴往冰川上掉，形成了條條懸空的冰鐘乳，然後又結成冰柱，像水晶的簾幕一樣。珠穆朗瑪峯冰雪世界裏的奇觀是那麼豐富，這裏所能舉出的僅僅是其中點滴而已。

冰川是近代氣候的「寒暑表」。氣候變暖時，它就向上萎退；氣候轉冷時，它就向下伸展。因此，研究冰川也可以間接地了解氣候的變化。

高山上的生命

生命是最頑強的，地球上不論什麼地方，不管自然條件多麼惡劣，生命總能適應地存在。生物科學工作者考察珠穆朗瑪峯地區後，發現那裏的動物並非像一般人所想像的那樣貧乏。不論在陽光充足或背陰地區，動物的種類都很多；而且由於山區居民的宗教信仰，野生動物受到了很好的保護。許多動物具有很大的經濟價值；有的是世界上稀有珍貴的種類。例如這裏生長的**野牦牛**，身軀龐大，最大的肩高超過兩米，身長兩米六。這種牛全身烏褐，披着又長又厚的毛，既可禦寒，又可防風雪，體力很強，能升到拔海五、六千米的高山上覓食。它們喜歡成羣結隊地過遊蕩生活。經過馴養的這種野牦牛，由於它們體力強大又能適應高山環境，可以馱運貨物，所以有「高原之舟」和「冰河之舟」的稱號。它們的肉可食，乳可飲，皮可製革，毛也可利用，頗有經濟價值。又如在山下的定日盆地裏，**西藏野驢**是最常見的獸類。這是野驢的一種，是世界上很珍貴的動物。它們常常成羣地在草原上奔跑，多的時候一羣有二、三十頭。**岩羊**和**高原鼠兎**也經常出現。在絨布寺北面的河谷裏，考察者看到一大羣「岩羊」在活動，約有五十到八十頭，它們像家養的山羊一般地在河谷上吃草，人們從它們身旁經過時也不害怕。它們的活動高度達到了拔海五七〇〇米，已接近雪線。高山上的鳥類有**雪雞**和**黃咀山鴉**等。人跡罕見的冰川兩岸，就是雪雞棲息的好住所。黃咀山鴉與高山自然條件的適應性尤其強，在雪線以上，即拔海六〇〇〇米的高度，還可以看到它們在自由地飛翔。陽光充足的地區，動物的種類比背陰地區要多得多。在一些河谷裏，生活着成羣的**猴子**，還有稀有的**小熊貓**。

植物的種類也很多，在山區的有些地方，生長得很茂盛。科學考察者把那裏的植被（植物在地面上被覆的情況）劃分爲「高原寒漠帶」、「高原草甸帶」和「森林帶」。高原寒漠帶分布在拔海四五〇〇到五七〇〇米之間。這一帶的植物生活在寒冷乾燥的氣候和強大的風力中，因此都是些耐寒、耐乾燥並能適應大風的矮小植物，主要是多年生的草本，其中有墊狀紫堇英、薔薇等。

這一帶嚴冬漫長，因而適合植物生長的時期很短，一般是五月到八月。然而就是在這樣短促的生長期裏，植物仍能迅速緊湊地完成它的生命的使命。如**紫堇英、角蒿**等，在五月中旬才開始生長，到六月中旬便開花了；拔海的高低，又可以引起植物生長期的長短和生長開始的早晚發生顯著的差異，當拔海四九六六米地方的角蒿尚未露出地面的時候，拔海四五〇〇米地方的角蒿已經開放出鮮豔奪目的花朵了。灌木帶分布在拔海三〇〇〇到四五〇〇米之間，主要有「**滇藏方枝檜**」、「**柳樹**」和「**杜鵑**」。考察者看到北坡居民把滇藏方枝檜作爲主要的薪柴。柳樹大多分布在沿河的階地和土壤較厚的地方。杜鵑的分布面積更廣，在高地草地邊緣和河流階地等處，都是杜鵑生活的園地。這些杜鵑花有紅色、粉紅色、黃色、白色等各種顏色。在不同高度的山坡上，分布着常綠的針葉林。在拔海四一〇〇米以下的河谷地區，常可見到一大片一大片蒼鬱的**原始森林**。據考察者估計，這裏的木材資源是相當豐富的。在不同高度的地段，分布着常綠的針葉林、針闊混交林和落葉闊葉林。在高大的喬木林中，野草叢生，其中有大型的蕨類植物和大型的草本植物，呈現出了一片亞熱帶森林的氣息，與常綠針葉林相比，卻迥然是兩種景象。【據新華社拉薩二十九日電】

「儋州立業 寶島生根」
華南熱帶作物學院建立三系已具規模
下期再增三系本科生將近千人

【本報海口專訊】我國第一所培養熱帶作物科學技術人材的高等學校——華南熱帶作物學院在成長中。它和華南熱帶作物研究所合爲一家，而且扎根在熱帶作物生產的基地上，成爲一間教育、研究、生產相結合的新型的學院。

「儋州立業，寶島生根」，這是周恩來總理給華南熱帶作物研究所和華南熱帶作物學院的題詞，也是對研究所和學院的指示和鼓勵。

設在海南島儋縣那大墟的華南熱帶作物學院，是以華南熱帶作物研究所爲基礎，一九五八年才辦起來的。一九五八年五月，華南熱帶作物研究所從廣州搬到這裏，隨即籌建學院。經過四個月的努力，披荊斬棘，白手起家，蓋起茅草房的校舍。他們在開展研究所業務的同時，採取研究人員兼任教師的辦法，在草房裏辦起了大學。到現在，華南熱帶作物學院開辦第四個學期了。學院已初具規模，逐步建立起一套教育體系。學院設置了熱帶作物、熱帶作物加工等三個學系（專業），擁有一百六十多名本科學生；此外，還舉辦預科班、幹部進修班和各種專業訓練班。在基本建設方面，原先簡陋的茅房正在被一幢幢一列列的新建築物代替，創辦了一批試驗基地、試驗工廠和大面積示範農場；圖書、儀器設備也基本上滿足目前教學的需要。隨着熱帶作物事業高速度發展的需要，華南熱帶作物學院將很快地建設成爲規模宏大的學院。按照發展的計劃，從下學期起就要增設熱帶農學、熱帶畜牧、農業機械化電氣化等三個學系（專業），連同已有的三個學系，本科學生總數將增至近千人。

這所學院建立在熱帶作物生產的中心地區，在祖國的土地上扎根，在生產中扎根。在這種環境裏，學院經常組織師生參加一定的專業勞動、參觀生產、學和現場觀摩，使師生深入農場進行現場教學，與生產保持了密切聯系。術結合，研究、教育、生產緊密結合，迅速造就熱帶作物科學技術人材。一年多來，學院除了教學以外，還培養了四百多名專業訓練班和幹部進修班的學生，一批批地輸送到生產崗位上，並且許多預科班學生迅速地升入本科。本科學生的成績也很好，上學期成績優良的學生佔百分之六十五點二七。一年來，他們還總結了熱帶作物栽培學、熱帶作物加工學、植物保護學等方面的研究成果，爲學生編寫了二十一種講義，計六十萬字。這樣，教學過程成爲研究人員本身提高的過程，也成爲推廣最新的研究成果的過程。

廣州端午節參加表演的龍舟在二沙頭河面集合

閩建成婦幼保健網
農村中有產院一千五百多所 托兒所幼兒園逾六萬八千個

【中國新聞社福州通訊】解放以來，人民政府一貫重視婦幼衛生工作。現在，福建全省各地普遍設立了婦幼衛生機構，成立省、市、縣婦幼保健院、所和站。隨着人民公社化的實現，廣大農村也普遍建立了產院、接生站。目前，全省已有農村產院一千五百多所，產床五千七百多張；還建立了托兒所、幼兒園六萬八千四百多個，入托兒童達一百二十五萬一千一百多名。同時，國家培養了大批的婦幼衛生專業幹部，至一九五九年底，全省已共有婦產科醫師一百四十多名；另外，還培訓了十五萬多名農村接生員，一千二百名助產士員，構成了婦幼保健網，做到了那裏有婦女、兒童，那裏就開展了婦幼保健工作。

經過幾年來的努力，現在已在全省範圍內普及了新法接生。新生兒破傷風的發病率與死亡率已大大降低。據過去婦幼衛生工作最差的惠安縣的調查：一九四九年新生兒的破傷風死亡率爲百分之五十九，一九五八年已降至百分之零點八，一九五九年就徹底地消滅了破傷風；新生兒的死亡率也已降低到萬分之一。

解放前，每年死於天花的兒童不計其數，而在解放後，有關部門採取了有效的預防措施，對初生嬰孩與兒童普遍進行全面的接種牛痘，因而在一九五三年就已控制了天花的發生。不少市、縣還成立了兒童保健機構，在孩子生下來以後，就按規定的時間種牛痘，預防天花；接種卡介苗，預防結核病；還作白喉、百日咳、乙型腦炎等預防注射。同時，爲兒童們進行定期的健康檢查，做到早預防、早治療。因此，兒童的發病率與死亡率大大降低。另一方面，由於托兒所、幼兒園的普遍設立，不但使兒童們得到良好的教養，而且還保證兒童吃好、吃得乾淨衛生，這就促進了兒童們的成長。

隨着工農業生產的大躍進，參加勞動生產的婦女日益增多。爲了適應婦女生理上的特點，又特別加強了婦女的勞動保護工作。在廣大的農村和工廠中，普遍建立了「婦女保健牌」制度，實行「四期」（月經期、懷孕期、產期、哺乳期）調輕不調重、調近不調遠、調乾不調濕）以及實行產前、產後的檢查，並規定企業單位工資照發的休假制度和假期。許多工礦企業單位還設立了女工衛生室、孕婦工間休息室、哺乳室等等，直接地促進和保證了兒童健康的成長。據一九五七年的調查：福建省四至六歲男性兒童的身長比一九四九年同年齡男性兒童平均增高了三點九厘米，體重平均增加了二點三三公斤。顯然，兒童的體質之所以能夠顯著地提高，是因爲社會福利和物質營養給了他們一切必要的保證。

東莞工業迅速發展
目前有縣級工廠近百間 公社辦起工廠一百五十四間

【中國新聞社東莞通訊】僑鄉東莞縣工業發展迅速。目前全縣有近百個縣級工廠，能製造幾百種工業產品。今年來許多產品都比去年同期增產。

全縣工業積極爲農業生產服務，大量製造各種農業機械和化學肥料。東莞縣自產的插秧機在今年春耕中已大量推廣使用。東莞機械廠製造的發電機、電動機和各種機床，支援了公社工業的設備。地方國營東莞綜合化工廠，和年產過磷酸鈣、鈣鎂磷肥、六六六殺蟲劑等化學肥料農藥七千多噸。天堂圍華僑化工廠生產的香精和各種顏料等，銷路很廣，今年還準備擴建。

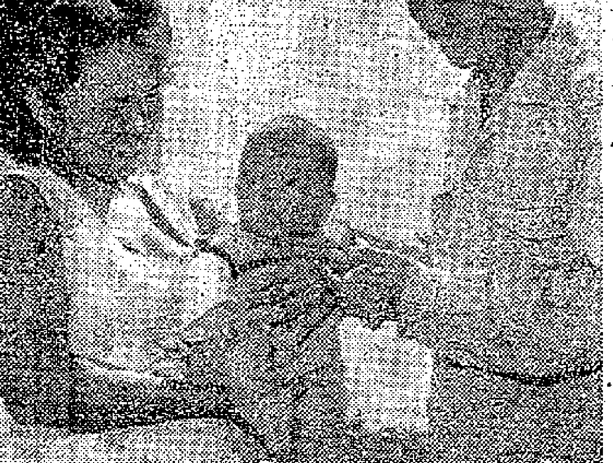
解放前，一度瀕於停頓的炮竹、蓪花等傳統產品，近年來都恢復和發展，生產迅速增長，去年產值比一九五六年增長八倍多，今年計劃新建一個蓪花廠，製造各種新型蓪花。一九五七年由廣東省華僑投資公司與建的東莞華僑粉廠，所產生粉質量很好，能暢銷國際市場。

公社工業也逐步發展。各公社都有機械廠或農械廠，並普遍興辦農肥、農藥、食品加工、磚瓦、石灰等廠。目前全縣公社辦的工廠共有一百五十四個。

廣州輕工業系統基本實現煤氣化
建起煤氣爐四百五十六座

【本報廣州專訊】廣州市輕工業系統已基本實現煤氣化。到本月二十六日爲止，全系統建立四百五十六座煤氣爐的計劃已全部完成，並且有四百五十座正常地進行生產。

廣州市輕工業大搞煤氣化是在四月初開始的。由於職工們的努力，行動十分迅速。不但節省了大量燃料，而且提高了爐溫，並且使質量顯著提高，大大地促進了生產的發展。玻璃行業由於採用煤氣爐，提高了溫度，可以順利地進行燒高級玻璃的熔解工作；現在這個行業生產的品種已由原來的十七種激增到四十三種，產量也提高了百分之十五，並且降低了成本。利用煤氣進行生產，改善了操作條件，減輕了工人的勞動強度，還大大改善了工廠衛生及周圍的環境衛生情況。


三個月的小海生
二月廿四日在接僑船「海皇」號上誕生的海生，滿三個月了。他長得健壯，人見人愛；已入了花縣華僑農場托兒所，受到妥貼的護理和照料。他的父親黃美珍、母親顏桂蓮在農場參加工作。圖爲他與父母合影。

廣州煤炭增產
本月計劃提前完成

【本報廣州專訊】廣州市從本月一日至三十日累計，全市共採煤三萬五千多噸，提前六天超額完成了全月採煤任務，比上月同期增加百分之四十二。

石井煤礦工區於本月十九日提前十一天完成全月生產任務。職工們連日繼續努力，生產持續上升，本月二十五日更創造了一天採煤二百四十三噸的高產紀錄。華僑煤礦累計至本月二十五日止，共採煤一萬三千多噸，比上月同期增產近一倍，超過了石井煤礦。西村煤礦累計至本月二十五日止，煤炭產量也比上月同期增產近一倍。

萬衆歡欣看龍舟
本報記者 馮美英

十三龍舟遊珠江

農曆五月初五日端午節，湊巧是星期天，廣州顯得比往常更加熱鬧、歡騰。許多大街小巷的食品店、水果店掛滿一串串粽子，還有荔枝、李子等。中午時候，人們隨意選購自己喜愛的東西回家度節。正午時候，龍舟鼓響，傳遍街巷，許多居民，拖男帶女，走出家門，湧向珠江兩岸看龍舟。

從中山大學後面划船俱樂部，直至沙面白鵝潭附近，人山人海，等候觀看來自市郊新滘、三元里、石井等公社的龍舟大隊。

今天參加龍舟表演的十三艘龍舟，共有一千名左右健兒，陣容壯大。兩點半，全部龍舟在划船俱樂部集中後，排成一列縱隊，開始向白鵝潭進發。艘艘龍舟彩旗林立，羅傘高張，龍首上的鑼鼓隊揮動着他手裏的小紅旗，舟上的健兒，乘槳齊飛，龍尾的舵手把準舵，條條龍舟，乘風破浪，飛快前進，猶如沖天欲起。江面上喧天的鑼鼓聲、鞭炮聲和兩岸觀衆的喝采聲匯成一片，萬衆歡騰，人們完全陶醉在緊張、熱鬧、愉快和興奮的氣氛中。

今年龍舟舞新姿

龍舟競渡，是我國廣大群衆所喜愛的民間體育運動，相傳兩千兩百多年以前，人民爲紀念偉大的愛國詩人屈原，每年在他投江的日子，就在汨羅江上划艇，表示紀念他，以後逐漸形成風俗，一直流傳下來。

然而，像這樣一個古老的民間體育節日，在解放前往往也會引起不愉快的事情發生。今天，新滘人民公社，肩並肩參加表演的小洲和土華兩個龍舟大隊，解放前也就因爲受地主、惡霸的挑動、挑撥，而引起村與村、姓與姓之間的糾紛和爭鬥。而今解放十年了，在每年的龍舟競賽中，從未有發生過一次毆鬥事件，真正成爲人民一種有意義的節日活動。

水上運動更蓬勃

端午節，扒龍舟，是我國傳統性的一種習俗，但近年來卻已發展成爲提倡水上運動，特別是開展划艇運動的大好時機。廣州市現在的龍舟，僅新滘一個公社就有龍舟三十艘。雖然，這個公社不久前還成立了一支農民划艇隊，隊員們不像學生那樣有一定的力量和知識；培育基本知識，掌握划艇技術會有更多的困難。但在廣州划船俱樂部的耐心和細緻的培育下，學員們都興致勃勃地參加鍛練，成績在飛快地提高，他們只經過一年時間的訓練，就在去年八月舉行的廣州划艇錦標賽中獲得男女子組亞冠軍。去年，前來參加世界錦標賽的羅馬尼亞划船隊訪問廣州時，對新中國這支農民划艇隊也甚爲稱讚。

目前全市業餘性質的划船隊有三十隊，成員包括學生、工人、幹部和農民。現在時值初夏，又是划船運動的季節了。

韶關專區興辦水力加工廠超過六千間
水電站逾一百五十座

【本報韶關專訊】韶關專區大力發展水力加工，加速農業技術改造。該區今年全民動手，取得了很大成績，全區興建了大小水力加工廠六千一百三十九間，共有五萬四千五百四十七匹馬力；水電站一百五十三座（不包括國營），的發電設備，發電能力達到四千二百二十一瓩。

韶關專區已建成的幾千座水力加工廠和水電站，都是採取自力更生、土法上馬、土洋結合的辦法建起來的。各種加工機械設備，大部分的水輪機用木材製成，都是用土辦法自己製造的。各地在大辦水力加工廠和水電站的過程中，邊設計、邊勘測、邊備料、邊施工，使水力加工廠和水電站的建設真正做到了又多、又快、又好、又省。許多小型的水力加工廠只用了十天八天時間便建成投入生產。

韶關專區大辦水力加工廠和水電站的結果，有力地促進了農業和社辦工業的技術改造，使許多原來笨重的手工操作走上了半機械化、機械化和半自動化生產，生產效率幾倍以至幾十倍地提高，節約了數以萬計的勞動力。目前，農田灌溉、農肥、農藥等加工已有百分之六十利用水力。

派員學習拖拉機

【中國新聞社陸豐通訊】國營陸豐農場爲大規模發展農業機械化，準備機務人員的需要，最近派十名場員到汕頭專區國營農場系統機務訓練班學習駕駛拖拉機。其中有四名是剛從印度尼西亞回國的歸僑青年。

從印度尼西亞回來的古德秀、李明生、朱惠鳳、劉道坤和官南山，在海外時學會駕駛汽車，當過汽車駕駛員，有的父親和哥哥都在汽車修配廠工作，他自己也在汽車修配廠做過修理技術工作。現在他們已被選派去參加機務訓練班學習。從印度尼西亞回來的朱惠鳳，回國後已參加農場工作，有實際工作經驗，但因從小失學，文化水平較低，也缺乏理論方面的知識，現在農場爲全面培養他們，也派他們去機務班學習。

羊城短簡

粵劇演員端午節爲漁民演出
▲廣東粵劇院五團、佛山專區粵劇團一團，端午節前分赴中山縣等地漁區，爲漁民演出。有郎筠玉、陳笑風、林小群、陸雲飛、小飛紅、梁團風、新名揚等主要演員。

李子大量上市
▲李子近月大量上市，有雞腿、三華、……上市，每日有一千多擔。至於荔枝，繼三月紅之後，糯米、淮枝亦陸續登場。

各種草帽應市
▲夏令已到，最近廣州市貿易公司從山東等地運到大批草帽，還分別給南華、大新、五洲、環球等帽廠加工各種草帽，陸續上市供應。這些草帽款式多種多樣，有勞動草帽、闊邊草帽、花八字草帽、披草帽、花園草帽，還有美麗多樣的兒童草帽。

白楊的「春滿人間」將放映
▲在六月份廣州市首輪影院的新片節目很豐富。除了舉行慶祝「六一」國際兒童節影片展映等外，還有：國產彩色故事片「水上春秋」、「春滿人間」、「流水歡歌」、戲曲片「百合花」、彩色舞台片「法宮瑪」、香港長城出品故事片「玫瑰岩」等。

全國「前衛」游泳賽廣東隊獲冠軍
十三省區市代表隊參加

【本報廣州專訊】一九六零年全國「前衛」體協游泳比賽於四月廿六至廿八日在福州舉行，經過三天五場緊張的爭奪，廣東「前衛」隊取得團體總分第一，福建「前衛」隊獲得第二，廣西「前衛」隊獲第三，前六名以下名次是上海、貴州和湖北「前衛」隊。

這次比賽獲得優異成績，有男女子一百二十四人（次）打破二十一項全國公安系統游泳最高紀錄。廣東「前衛」隊獲得二十項冠軍。福建「前衛」隊獲得男女六項冠軍。上海隊獲得男子二百米蛙泳和四百米個人混合式二項第一，貴州隊取得女子八百米自由泳第一名。

參加這次比賽的有黑龍江、遼寧、山東、四川、湖北、浙江、貴州、湖南、福建、上海、廣州、廣東、安徽等十三個省（區）、市的「前衛」代表隊一百九十名男女運動員。比賽項目有男女子一百、二百、四百、八百、一千五百米自由泳，一百米仰泳，一百、二百米蛙泳，四百米個人混合式，男子八百米自由式接力和女子四百米混合式接力，四百米自由式接力。

服務版

香港之第一

張香暖先生：
第一個空中小姐是詹美音，時在一九四一年。
第一個駛駕人力車的是英國傳教士培利牧師。
第一架汽車，出現於一九〇九年。
第一張郵票發行於一八六二年十二月八日。
第一號電話是落巫羅行樓上的「祥安金舖」的電話，號碼是二〇〇一。
第一盞街燈是油燈，時在一八五七年。
第一支煤氣燈是裝在山頂，時在一八六〇年。
第一個避風塘是銅鑼灣舊避風塘，建於一八八三年。
第一個水塘是薄扶林水塘，完成於一八六九年。
第一個公園是植物公園（即兵頭花園），在一八六一年十月七日開放。
第一間學校是英華書院，於一八四三年由馬六甲遷來。
第一張漫畫刊於一九〇七年的民報上。（二）（煥）

麻瘋有得救 可到喜靈洲
公立醫院設免費治療

彷徨先生：痳瘋是一種傳染病，但它的傳染性不很強，一般交談相處日子不久的都不會被染上的。與痳瘋病患者同居，而有傳染的可能性的，如生活又不講衛生，或與患者同床，過着夫妻生活。雖然與痳瘋病者同居，但生活上講求衛生，也不容易染上的。爲求安全起見，最好隔離開來，患者去治療，待治好了再同住。

國際痳瘋救濟委員會，地址在大道中滙豐銀行對面。你到該會詢問。

痳瘋不是不治之症，到痳瘋院治療會痊愈的。香港九龍公立醫院都設有痳瘋門診處，免費治療。凡傳染痳瘋病的人可由痳瘋救濟會辦理的喜靈洲痳瘋院收容，施以治療，一般三、五年便會治愈，治愈了當然可以出院。以下醫院可以治療痳瘋病：新界坪洲公立醫局、新界長洲公立醫局、紅磡公立醫局、九龍西營盤醫院、灣仔堅尼地道肺科門診所、九龍石硤尾肺科門診所、九龍彌敦道公立醫局、元朗公立醫局、大埔公立醫局、荃灣醫局、長洲伯大尼健康院。

蹲下過久站起頭暈 血少腎弱有關

高齊山先生：你廿八歲，未婚，近月來，每覺精神不振，蹲得久一點，或坐得久，起立時，會感到頭昏眼花，星斗，要過了片刻才寧靜。這種情狀，每與血少腎弱有關，若然蹲下去，會引起「頭暈」。但係，又和「貧血」、「腎虧」分開來說，有等身體很壯健的人，若然素來不習慣蹲低的，如偶然的蹲低太耐，起立時也會頭暈眼花的。是以對此種情狀，似不必太過介意。如你精神不振，或有疲倦者，平常服用一些藥物來補助亦佳。

西南非的商情

林貿然先生：
西南非是一個地大而人口少的國家。礦產儲藏豐富，農業和漁業也在發展中。全國面積有三十二萬方英里，差不多等於英國的三倍半那樣大。現有人口估計約爲五十五萬四千人，其中白人約佔六萬九千人。白人中有六成以上是講非洲語的，講德國語的佔近三成，講英語的約佔一成，但有許多人是會講兩種以至三種語言的。

一八八四年，西南非開始成爲德國的殖民地。到一九一九年，「國聯」把西南非撥交給南非政府管理。但德國人在當地留下的傳統習慣，仍是根深蒂固的。例如，當地人喜歡購買來自德國的貨品，當地商人也多數是講德國語的。當地有許多零售和批發商店，都由德國人經營；全國三家最大的五金工具和瓦器入口商行，有兩家都是由德國人任董事的。

香港商人要在西南非市場上推銷貨品，除了價格廉宜、貨質標準等條件之外，還要做好宣傳介紹工作，這樣才可在一定程度上改變買家先要買德國貨的心理。西南非是一個較細小，然而有價值的市場。

據一九五四年的統計，西南非由南非及海外各國輸入的商品總值爲二千一百八十萬英鎊。其中由海外各國直接輸入的貨物，佔百分之十九，由南非輸入的佔百分之八十一。該年另有百分之十七的外國貨，是經由南非轉口輸入西南非的。該年西南非直接輸入的貨品，有百分之廿七是德國貨，英國貨佔百分之廿二，美國貨則佔百分之十七。該年西南非出口的貨物，有百分之七十六是輸往海外各國的，往南非則佔百分之廿四。全部的出口貨中，差不多有六成是輸往英國的，輸往美國和西德，則分佔百分之廿一和百分之一九。一九五八年英國輸往西南非估計已增至二百四十萬鎊，佔西南非入口總值的百分之廿九。（上）（瀧洲）

民間醫藥談
有藥可解 食荔枝過多肚痛

畢老四每到荔熟時，亦喜歡帶同家人回鄉，畢村與廣州相隔，坐一小時左右火車便到。畢老四是花縣畢村人，父親以耕種爲業，且種有很多荔枝樹，糯米糍荔枝是畢村三華店一帶的名種。畢老四最大的一個孩子，平常已經很瘦，脾氣很壞。有一年，他全家返鄉吃荔枝，他大孩子在荔枝樹下，飽吃一頓，大呼肚痛，伏在樹腳下不能行，妹妹氣喘喘的跑回家告訴，他的母親把他抱了回來，肚痛至滿身大汗，她害怕極了，即派人到城市請醫生。因她是廣州人，住慣城市，有什麼病只懂得找醫生而已。兒子的肚痛，豬母們都覺勸起來了，她們都認爲吃了荔枝偶然肚痛是平常事，但兒子痛得這樣辛苦是少見的，是以婦母們也害怕起來了。幸而他的伯父從田間同來，一問情由，知道是吃得荔枝過多，一方面命人用手掌按摩孩子的腹部，一方面命家人用十餘個荔枝殼，生火煎水，不斷給孩子飲，到醫生來到的時候，孩子已無事了。伯父又命家人多煎一些荔枝殼鹹魚頭水，給其他幾個孩子飲用，以防食得荔枝太多而肚痛也。

荔枝所含糖份甚高，肝氣偏盛或脾虛血少的人吃得太多，會感覺有「熱氣」現象發生，是以民間稱爲荔枝是「補火」的果品，素來「火燥」者都不敢多食。無他，它的糖份高，消化不易，又能急速增加體溫，因此身體虛弱的人，食後會有「虛不受補」情狀而已。

若吃荔枝過多，胸腹發生膨滯，則用荔枝殼一同煎服，功效可除。而這條單方，加入鹹魚頭與荔枝殼一同煎水飲可以解除，是更佳，因爲荔枝能引起「火盛」，而鹹魚頭有「降火」功能，使燥火下降，頭腦胸腸自然安適，食以荔枝殼有助消化作用，是以吃荔枝後感覺不舒適者，不妨試用此單方。

答覆如下：一、「四君子湯」的配合藥物是：黨參、白朮、茯苓、甘草等四味。此古方適用於：食慾不佳、呼吸無力、面黃骨瘦、四肢疲倦等病症。但「陰虛火旺」的人是不適宜的。現在內地出品的成藥「四君子丸」，是普通的補劑而已。如平常消化力不好者，服用時以水劑爲宜，服用分量可參考說明書。二、肺有病者，無論工作怎樣忙也應抽出時間到醫院檢查清楚，然後由醫生介紹用藥爲佳，因爲肺病不是很簡單的，恕不能介紹你用何種藥丸。

鐘廉

住的問題
舊樓拆遷的理由

業主向租庭申請豁免租務管制時，必須具備兩點理由：其一是有拆卸重建的理由；第二是必須證明申請人有足夠的財力，能夠保證新樓如期蓋成。

拆樓的理由，最普通而易被接受的是「危」，其中又包括建築物本身的負荷能力，以及衛生設備等等。另外一個理由是所謂「公衆利益」，這點理由，換句話說，就是舊樓只有三層或四層，所佔去很大的面積，因此應當拆掉建爲六層、八層乃至於十多層，這就會對「公衆有利」——很多建築還相當好的樓宇，就是以這樣的理由而獲得批准的。

其實拆遷或許還有許多其他的理由，但是獲得利益的，卻只有業主。這就是因爲新樓與舊樓之間，一種是受管制不能起租的；一種是不受管制而可以隨意索價的。以一幢一千二百呎地的四層高的舊樓宇而言，業主因爲不能隨意起租，每月所能收的租金，大約是四百元左右，但是一經「豁免」，拆而建之，起碼可以蓋至六層高，每月所收的租金，可達二千元，兩者之間，相差五倍！

這就是拆遷之所以成爲一種熱潮的理由。爲了這種「公衆利益」，每年就有幾萬人被迫遷，從住舊樓租金受保障的情況下，被迫要納貴租而住新樓。這些住客，在拆遷時雖然可以獲得一筆補償，但卻永遠要接受貴租之苦。至於要求「豁免」的另外一個原則，即業主的財力問題，也是很容易解決的，即使是一個窮業主，借三幾十萬存到銀行戶口中，也並不困難，在另外一方面，也有很多投資者向這些窮業主打主意，願意出錢打官司和付補償，和業主合作，建成新樓之後，或者是每人幾層；或者是每人幾個號碼，「平分春色」，真正達到了「公衆利益」——業主和建築商的利益。（路）

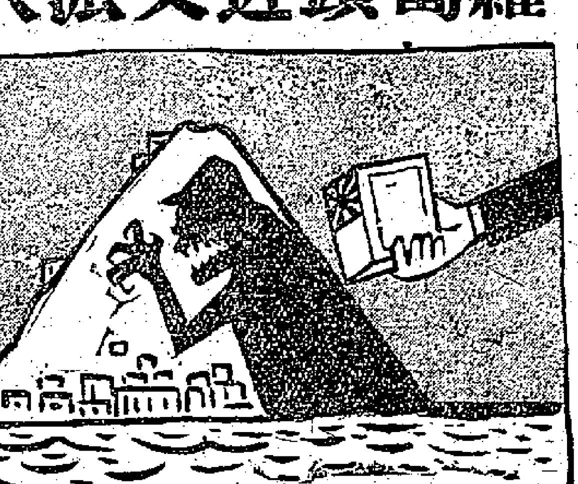
會計稅例談
百貨店年度結算
先要核查所需調整帳項

會計年度終了的試算表對平後，企業的結算工作便要開始進行了。但一般小的百貨商店，爲了慳錢，都不僱用會計的，只由售貨員在工餘時兼任。我那位朋友做了一天的工作，還要進行帳項，這委實是不大合理的工作，由於時間短少，工作不能不積壓。這樣工作起來更形困難。我那位朋友雖然學過會計，平時記帳還可以應付，但進行結算時便不知所措了。着實，結算工作在會計工作上是較爲繁重的。很多帳項需要進行整理，對整套會計工作了解不夠深刻的話，工作起來就會相當吃力。但是，在結算前必然要將很多帳項進行整理，不然便會影響了損益的正確性。

今年初，我那位朋友的商店要進行一九五九年度的結算工作，找我幫忙。他工作的過程，其實，在結算工作中，最重要的是先調整一些帳項，這是要自己進行檢查的。一般商店自己帳項的調整範圍，大致可分成七項：預付費用、預收收益、應付費用、應收收益、壞帳、固定資產折舊、盤存貨等。這七項調整帳項的進行，要比較多的時間，如存貨的盤點，一般商店都採用年終地盤存貨，將商店所存的貨物進行盤點，以便在結算損益時參加計算。但是，存貨的計價標準不一，方法很多，這裏暫時不談，只說它的簡單計算方法。以百貨商店爲例，在存貨進行盤點時，應準備一些存貨表，這種存貨表大致分貨物名稱、數量、單價、金額等四欄。將每一種商品存量記入，乘以單價（成本單價）後便求出它的存貨金額了。然後將每一個部分的存貨金額總起來，便是存貨總值了。（上）

鋼戟

商人居民值得警惕
日資侵港謀壟斷 華英商俱受打擊
布疋塑膠玩具衣車等各業已首當其衝
蘿蔔頭近又派人到新界向陶瓷業埋手



【本報訊】香港中國註消息：日商年來挾美國龐大資金之潛力，向本港及東南亞工商業進軍，時至近期，差不多已跨上容強階段，普遍居民之日常生活必需品物市場，均顯示出其壟斷擴霸跡象。正在萌芽時期之本港新興工業產品，當首當致命打擊，而英國工商業發展前途，亦同樣遭遇到嚴重威脅，已引起全面警惕，如疋頭、膠製品、玩具、衣車、玻璃器皿等，其傾銷政策委實不寒而慄。

東洋玩具充塞市場 港玩具廠數間倒閉

日本兒童玩具，向港大量傾銷，當一九四一年前二次世界大戰前夕，已素爲人所深識；戰後幾年間，曾一度減少；年來又重施故技，大量運港及東南亞等地推銷，其利用一般街頭商販爲其推銷工具，堆滿港九每區街頭巷尾攤檔，五顏六色，林林總總，大小不一，分膠製、竹木、玻璃、膠鐵等材料，而十之八九，俱屬日產，每件售價最低一角五仙，最高竟達百數十元，大宗堆積發售，其中俱屬戰爭利器模型，如大砲、飛機、坦克、戰艦、手槍、炸彈、刀劍等，導致兒童心理向壞，實屬可怕，此種原料來源，大部分在本港搜羅各種爛鐵、廢罐、廢膠運日充作者，故其成本價格特廉，因此年前本港有七八家小規模之膠製玩具廠，即受其打擊而被打垮。

日本衣車無人光顧 轉向小型製衣廠進攻

戰後以來，日本衣車輸港，數目最爲大宗，由於日商利用經濟侵略一貫作風，給予批發商及零售商優厚利益，同時使用賒衣車政策，普通利用分期付款之供車會辦法，初期每月供十三四元，其後更改爲每月九元、六、七元不等，此種利誘政策，在某一時期，頗爲收效，歐洲各國出品衣車在港傾銷，曾受到嚴重打擊。日商以衣車在港，既贏得銷場，乃自行在港設立經理處，將批發商佣金一減再減，經售商店不獨無利可圖，抑且自蝕皮費。在最近半年間，日本衣車銷場，已走向下坡，不少商行覺悟到日本出產衣車，已失顧客信仰，爲保持商店本身信譽計，紛紛退出經營集團。據衣車行稱，日本衣車最不耐用，毛病百出，衆所週知，經過一兩年使用時間，即失工作效能，此爲日本衣車近年來走向下坡之主要原因。日本衣車既不爲居民歡迎，日本衣車商人，現又改變易轍，向製衣廠進攻，再度施行賒衣政策，以低廉租值供應各製衣廠，但此種辦法僅爲小型工廠接納，較大工廠已拒絕受用。

膠布製品大量傾銷

現在是雨季節來臨，商佈街頭之膠布雨衣、雨帽、手提袋等流行用品，應時大量上市，雖然大部分爲港九小型廠場製成品物，但供作原料之膠布差不多完全是日本出產物。據經營此種生意工商界中人估計，目前本港膠布製品銷場，應時活躍，統計每天供作原料之膠布，平均都在十萬碼外，佔全數八成以上；此鉅大漏巵，港工商界人士應予特別提高警惕，急起直追。

東洋布疋奪英市場

本港布疋市場，除本港產品佔小部分外，英、美、日均處在互相爭銷中。在過往時期，英國產品穩居首席，日僅次之，美國以高度貿易化產品運來供應，雖其銷量不及英日，但亦傲視疋頭市場中。但近年以來，日本財閥挾其美國顧主資本廉價大量運港傾銷，凡訂購日本疋頭者，除全部依照定貨人指定彷製之花綠色澤外，更把單價暗中折扣，以利定貨者易於脫手，購買者每受其愚，尤以西裝衣料爲最顯著，其次女裝衣料更佔大量。現在夏季來臨，港疋頭業開始蓬勃，如中區年吳街、永安街及各大百貨公司疋頭部均呈現一種熙來攘往現象，除可靠之公司外，竟佔有八成以上日貨者，居民稍不留心，每有誤京作馮京之誤，迨經服用，方告發現，大陝倒霉者不知凡幾，斯亦足以表現日疋頭業在港競爭之劇烈矣。

技術探子進入新界

日本陶瓷及玻璃器皿在港傾銷，已使本港玻璃陶瓷業大受打擊，日本出產瓷器在港銷場，過去以原套茶具爲最大宗，最近除茶具外，日用碗碟、茶杯、酒杯、玻璃水杯、冷水瓶、酒樽等，亦大量向本港市場進軍，除本港玻璃器具製造廠受到嚴重打擊外，英國出產之陶瓷器皿，亦受到致命損失；目前英國陶瓷器皿在港之市場，幾乎被日本貨所霸佔。據悉本港日商最近擴展計劃，擬在本港直接設廠，爲逐步推行計劃，日技師多人抵港，分赴新界各地勘察廠址及就地取材，研究原料，並派遣技士大批來港，[illegible]陶瓷業受到嚴重打擊，本港陶瓷工業亦受該事影響。

香江漫談

棺材之外

日本人將在銅鑼灣某新建大廈開設百貨公司，大賣日本貨。據熟悉內情的商人說，這個公司規模甚大，佔用兩層樓十餘萬呎地，僅電燈裝修等費，就花七十萬美元。將來推銷的東洋貨，應有盡有，除了棺材之外，什麼貨色都出賣。

它不出賣棺材，大有深意。如果讓軍國主義日本的經濟侵略政策變逞，別人那裏還會有「棺材本」呢？

捲土重來

都爹利街某大廈樓上一家日本有名的大商行內，掛着一面大鏡，這是一大批香港商人送給這家日本商行在港復業的賀禮。鏡中寫着「捲土重來」四個大字。

香港居民在日寇侵佔時期所受的痛苦還少嗎？日本壟斷資本家捲土重來，痛心疾首之不遑，而竟去「敬賀」一番，是誠何心哉？

東洋貨先打衝鋒

本報特稿

最近在香港，觸目可見日本貨滾滾而來，充斥市面。日本加緊經濟擴張，美日資金勾結侵港，威脅並打擊華商及英商。有的市場被擠垮，有的商號被蘿蔔頭迫垮，日本壟斷資本集團的勢力，以此爲跳板，向南進軍，使香港商民受害不小。而美日新軍約，美國與岸信介勾結，武裝日本軍國主義，推行擴張政策，更是對和平的威脅。因爲日本經濟侵略的背後正暗藏着更進一步狠毒的野心；花花綠綠裝璜的東洋貨實質上是吸血的惡魔，也是爲政治、軍事更大的陰謀打前鋒的。香港的老居民，對日本軍國主義者的行徑是知得一清二楚的，使侵略者的狰獰美險背後藏有無限的殺機，三年零八個月的非人悲慘生活，多少人終生不能忘記。

十九年前的暴行

一九四一年十二月八日，香港之戰爆發。十八天之後，日佔領軍的恐怖殺戮統治開始。日軍姦淫擄掠，殺人如麻的黑暗世界，只要是當時居住在港的居民，提起這筆血海深仇，就像用刀刻心的痛苦。一聲「八格野鹿！」日本鬼子兜口兜面的毆打居民，刀刺搶殺，動輒就來；「姑娘，有嘜，有嘜！」不少良善居民的妻子、女兒被強姦殺戮；日寇還到處劫掠金飾、財物，居民們只要聽見急促密集的打門聲，就知道這是日軍登門姦淫擄掠殺人的警號，誰也不知道開門以後將要發生的是那一樣的悲慘事，誰也不知道自己活命到幾時。

蘿蔔頭與跑馬地區
日本鬼子的舊恨新仇人人難忘

姦淫擄殺目擊記

日軍暴行在香港，是與所謂「香港攻略戰」一齊來的。奸淫擄掠罪行發生最多和最嚴重的，在香港是史塔士道、藍塘道、跑馬地一帶。在戰爭進行未期就已慘不忍睹。當時，一路日軍是從赤柱、淺水灣一帶登陸，翻山攻灣市區。廿四日傍晚，天還未黑，日軍一支就從摩里臣山道侵入，經禮仔道出軒尼詩道，向金鐘兵房方向攻擊。

廿三晚，從跑馬地砲火聲中逃出來的親戚就傳出日軍姦淫擄掠，令人髮指的暴行。廿四日傍晚，砲彈掠空而過，追擊砲、步槍聲密來密往，在摩里臣山道禮仔道轉角處，突然看到英軍三四個一小組先後輸番後撤，一組放幾下槍就撤退，前面的撤走，再由別組放槍掩護這組人換防撤退到後面，天樂里口的一株大樹下和禮仔道轉角地方築起了好幾個死屍。突然，鬼子兵出現了！亦是三三兩兩挨着牆邊放槍而進，他們一經過門前，我們居民已知道面臨的局面是如何了。

婦女們慘遭蹂躪

夜幕低垂，到處擊馬，只有沿淡淡的月光下看到摩里臣山道、天樂里、禮仔道一帶，路上一片死寂。突然，遠處傳來靴聲打擂沉重雜踏的腳音，而且愈來愈近了。

大街上出現「散兵遊勇」般的「蘿蔔頭」，三三兩兩過去了，又出現兩三個。甚至看到有一個光着身體，頭戴軍帽，只在下體掛一塊布的日兵在路上蹓躂。

「砰砰……」緊鎖的大門給打開了，幾個日軍衝門而入，入屋要這樣要那樣，手錶、墨水筆、金飾、值錢的東西都要。「他巴古，亞利嗎生喫」這香煙都搶去了。有一個日鬼，我看見他手腕上帶了五個手錶。家裏的女孩子都躲起來了，穿起衣後的黑布衫，臉上塗了鍋煙，披頭散髮，幾個獸兵到處找姑娘，用電筒向她們面上照，談厚取笑一番拿着賬物走了。樓下住着幾個舞女，不幸遭到獸兵的蹂躪，哭聲尖叫，劃破夜空，使我們當時憤怒、悲痛。第二天，其中有一個姑娘變成瘋瘋癲癲的，已經不像人形了。

跑馬地的受害者

翌日，鄰舍交談，在天樂里，有一家人家給獸兵衝進後，一對年輕夫妻，那女人給強姦了。是翻出他們的貼相簿，要指定尋人而逞暴行的。街坊們傳出來的消息，跑馬地住家受害的人最多，男的有人被打折骨頭，女的被拖到一個房間被幾個獸兵糟塌了一夜，甚至有的丈夫還站在旁邊。據說：藍塘道史塔士道××合一帶，有的富戶女子都逃不過日軍的強姦，有的羞憤尋死。

血手又伸過來了

廿五日這天，港島就在日寇軍鐵蹄統治下。香港居民三年零八個月的黑暗日子開始了，以後的日軍暴行和居民遭遇的苦難悲慘事，更是罄竹難書。

現在，侵略者的血手又伸過來了，日本軍國主義者對香港居民的血債從新勾起，使任何一個有良心、有血氣的香港居民，都不會忘記這筆舊恨新仇。

葦民

美資侵港愈趨公開 壓倒英商投得地王
美旅業托辣斯幕後早已有策劃
昨叫到一千四百廿五萬元 英商集團啞口無言

【本報訊】爲中外人士矚目的瑪利操場北段地皮，昨天經劇烈競爭後，卒由美商溫哥公司（WYNNCOR LTD.）以金元攻勢擊倒英商，出價一千四百二十五萬元投得（合每呎三百六十五元四角左右）。該公司股東勞力根（L.F.CORRIGAN）表示將在該地段投資六千萬元，興建一幢二十五層高遊客酒店。內中六樓至二十五樓設房間一千間，五樓設餐廳及一室之類，四樓設什麼陳列一百貨商場，樓下至三樓爲一客酒店。美商在港興建一流遊客酒店，顯示美資侵港一個新動向。將來港國前都顯示預備獨手，譚奮他們組成溫哥有限公司與英資作殊死戰，據說競投計劃就由美國旅業托辣斯與一家大的地產公司擬就了。今年四月中旬，美地產公司總裁哥沙親自來港物色，未幾，美商便在中區選定大廈租成溫哥有限公司，與羅文錦律師之律師羅文惠採訪對投得利操場有關事宜；同時希歌香港各財團動態。上週末，溫哥公司主要成員哥里（O.P.CORLEY）及哥力根一起飛港，授權羅文惠律師代表給價。

面對此一頭號對手，英資集團早來籌備得相當積極，先是會得組成旗下的一班人，準備組成集團與之競爭，後來爲增強實力，更邀得英國殖民地事業發展公司爲聯伯之助。該公司表面雖爲商辦，據說有英國官方背景，過去曾在各處投資達八千二百萬美元（合十三億餘港元），實力之雄，可見一斑。據說該集團如投得這一塊地皮後，也準備興建一間豪華酒店，將來租與別家經營；而美國另一財團——泛美世界航空公司與美國洲際酒店機構，有增機會，立與前者訂約經營酒店。昨天代表英資集團競投時，泛美經理麥唐納竟站在他的一邊。明眼人至此已可以看出美國佬在香港經營酒店已成定論了。

此外，昨天參與競投的有馬錦燦代表的潮州集團，及何東之孫代表的一個集團。日本人未出面還價，是否有秘密行動未熟。

港府公務局拍賣該地皮，昨天下午三時假市政局會議室舉行，未到拍賣時間，全室已擠得水洩不通了，後來者只好站立室外看。羅文惠律師與兩美商很早到場，佔得前座右排三個有利地位，四、五排後爲區博一千人，何東之孫站立最後，左排則有馬錦燦一班人。

工務局土地監督巴甫宣讀競投條件及底價後，羅文惠首先加價一萬五千元，成一千零七十四萬，以後各集團互有還價；至一千二百五十萬時，華資集團退出，僅留英、美集團競爭，彼此一加五萬。當羅文惠叫出一千三百萬後，區博立加十萬，羅文惠又加四十萬，成一千三百五十萬，全座嘩然；後來區博仍加價十萬，羅加五萬，區博叫一千三百八十萬，羅文惠又加二十萬，成一千四百萬。區博與身後之人耳語後，叫一千四百零一萬五千，羅文惠立叫一千四百二十五萬，即對方咋頭放大十萬，至此，區博集團知難而退，由美資溫哥公司投得。

瑪利操場北段面積三萬九千呎，平均每呎價值三百六十五元四角左右，這數目港比最近中的傅氏大廈地皮價低。傅老榕於一九五四年投得東方行原址時，八千呎地，叫三百六十三萬，每方呎約爲四百五十元。一九五五年，傅老榕再購入右鄰之太古行地段一萬六千呎，作價八百萬元，合五百元一方呎，創中區地皮紀錄。瑪利操場地價低於前者，想與中區寫字樓供過於求有關，同時也說明香港地價由巔峯階段漸轉下坡，更值得注意者，香港過去叱吒風雲的幾家炒樓公司，均未有出席競投。

粵潮劇團團長林瀾（右）昨晚與名演員洪妙（中）、范澤華（右）到利舞台觀劇時留影。（本報攝）

潮劇音樂美妙動聽 幕後幫腔被譽一絕
團長林瀾偕洪妙范澤華 昨晚赴利舞台觀賞「粵劇」

【本報訊】廣東潮劇團昨晚在普慶戲院作第三天第四場的演出，劇目爲「陳三五娘」，一再贏得觀衆的稱讚和熱烈的鼓掌。

潮劇團今晚演出四個精彩短劇，洪妙、蔡寶源等演的「辯本」，黃清城、范澤華演出的「蘆林會」，蔡錦坤、蕭南英、吳麗君等演出的「鬧釵」，謝素貞、林二成演出的「擋馬」，一劇今晚爲首次演出。普慶戲院六月五日的戲票，昨天已預售一空。

【本報訊】廣東潮劇團團長林瀾，著名潮劇老藝人洪妙、范澤華，昨晚八時一同前往香港利舞台觀賞大龍鳳劇團演出「飛上枝頭變鳳凰」。該劇是由梁醒波、麥炳榮、鳳凰女、陳好逑、林家聲、少新權等演出，昨晚全場滿座。

▲廣東潮劇團昨晚續演「陳三五娘」，一開幕，觀衆就被元宵花燈的美麗景色所吸引，隨着姚璇秋的五娘、蕭南英的益春聯袂飄然出現舞台，台下即刻報以熱烈的掌聲。以後，潮劇每一場落幕時，台下都迸發出陣陣掌聲。

▲磨鏡一場，陳三裝扮磨鏡師傅至黃府替五娘磨鏡，五娘示意益春將之延入後院，並奉上香茶，陳三受寵若驚，狂喜之餘失手跌破寶鏡。此時舞台上的陳三、益春驚慌失措，台下一些觀衆也發出驚叫，更多的觀衆被陳三那種忘情的神態逗得哄然大笑。

▲第三場描寫五娘替林大選婿，刺激成病，開幕時益春捧藥茶上場，此時，音樂合奏出一段小曲「昭君怨」，襯托出悲怨的氣氛，使觀衆受到強烈的感染。一位觀衆表示潮劇團的音樂效果極佳，與京劇的音樂不分伯仲。另一位女觀衆說，三十年前她看過潮劇，當時覺得潮州音樂極爲刺耳，但現在廣東潮劇團的音樂卻是優美動聽之極。

▲演出時，很多關節之處，幕後都有和唱之聲，潮劇團的這種「幫腔」的特色，很多觀衆認爲是一絕。

▲昨晚劇的呼聲金色電台當場錄音轉播，直至散場爲止，許多買不到票的同胞，都派在一起收聽，南北行公所對面的一間涼茶店，聚滿了潮州老鄉，聽得津津有味。

天氣與潮水

清勁東南偏東風，早上風勢逐漸和緩，密雲，初時有驟雨，漸漸轉爲天色頗好。較暖。

高潮：早晨二時五十分；下午十二時五十一分

低潮：上午五時五十九分；晚上八時五十三分

美英商人在拍賣場鬥法（本報攝）

粵省贈米順利發畢 二萬餘災民受慰問
元朗急賑會下月十日派發賑款

【本報訊】中華總商會代發粵省賑米十萬斤，已於昨天順利結束。昨天最後一天發米地點在荃灣邱家祠。領米的災民共五十一戶，三百零五人。中總副會長吳仲朝、司庫湯秉達前往主持，並對災民致慰問。

此次元朗、大埔、荃灣三區領取粵省賑米的災民，合共四千三百六十八戶，二萬四千六百一十四人。

中華總商會昨天發表稱：此次中總代發賑米，均由元朗及大埔兩處水災急賑會首腦人員親臨協助，荃灣鄉委會亦派工作人員協助，故均秩序良好，進行順利。

又訊：元朗急賑會昨晚舉行會議，決定由今日起一連兩天發放賑款給水災中被毀屋宇的八十四戶災民，最高爲七百元，最低二百元。急賑會預算撥出賑款一萬零七百六十五元。急賑會擬下月十日結束，對其他二萬餘災民，亦將發給賑款。

中山僑商會購備白米一萬斤，定下月四日下午一時至五時，假元朗商會學校舉辦中山籍災民登記，經調查屬實者，發給領米證，每人派米五斤，僑屬會員，則派給二十斤。

西貢區鄉事會主席李少欽、李乘證，南丫島南段鄉會主席陳伯榮，南丫北段鄉會主席陳有，昨日下午一時，聯同前往元朗急賑委會慰問災民，並將募得善款交與急賑會，計西貢鄉會五百一十四元五角，南丫南段鄉會二百元，南丫北段鄉會二百五十元。

人事登記諸多約束 居民對此表示憂慮

【本報訊】據新登記消息：全港人口重新登記計劃，業經公佈自明天（六月一日）起實施，由於此一計劃對居民切身關係的重要性，故每一居民均予嚴密注意，尤其對當局發表的人事登記則例，其中關於居民離港超過一個月，事前事後均須呈報一節，更表關切。

有人指出：以後本港居民出入港境的管制，更見嚴密，除要向人民入境事務處領取回港證之外，更要向人事登記處填表呈報離港日期，返港後又再須呈報，此種情形，香港居民自然感到諸多不便與麻煩，尤其對一般老弱和不識字的婦人，彼等對領取回港證已感覺是一件苦事，現又增加一項填表呈報人事登記處，增加一重麻煩，確是一件苦事。

受這條例影響的人可不少，即如因種種關係往澳門、或大陸的人，是經常都有的，亦預算離港要超過一個月者，固然要填表呈報人事登記處，但預算只需十餘廿天，當然是不用呈報了，但出門往往是無法有準確預算的，即如因商務等種種關係而須拖延時日，在這樣情形下是否必須不超過一個月而經返香港呢？倘若已超過一個月然後返港又將會發生怎樣的後果呢？因爲每一個離港的人，不論出口和入口，其回港證上都經過人民入境事務處蓋印並註有日期，一目了然的，離港多久，是將來若有上項事件發生，港府當局究竟怎樣處理，這是每一居民都十分關切的。

獨行賊閃電劫錶行
伙計警員展開追逐戰拘一疑犯

【本報訊】上海街一四九號地下成安記錶行，於昨日下午三時四十分，被一名搶匪冒充顧客，劫走一隻價值三百一十元的「勞力士」手錶。事後拘捕一嫌疑男子。

被警方拘留的男子操上海口音，身材高大，穿細格仔短袖夏威夷恤、黑西褲。

據說：在上述時間有一男子到該間錶行購錶，店員從玻璃飾櫃取出一隻「勞力士」牌手錶給他看。該男子拿起錶作狀看了一會，表示不合心意，要求再拿第二隻錶給他看。當店伴彎腰取錶時，那個男子拿起第一隻手錶，回身拔腳就走，另一個店員立即掉尾直追，並沿途大喊「搶劫」。未幾，在飾櫃內的一個店伴也跳出門追截搶匪，追至佐敦道附近時，一武裝警員聞聲上前企圖制伏一個男子，兩人發生糾纏，那人力大，幾乎擺脫警員扇走；有一個便裝警員及兩錶行店員及時趕到，始將疑匪捉住，當時該錶行已報警，大隊警員馳至，乃將那男子帶返警署，並在其身上搜出一隻「勞力士」牌手錶。

男子查理士鮑 昨天再度出事

【本報訊】昨日上午十一時，銅鑼灣耿頓道的小販，突發現五號八樓天台處有一男子跨出窗門外，兩手抓住天台的半截圍牆，雙腳僅踏在寬僅四吋的窗門頂上的欄杆，該男子神色頹喪。小販乃指着天台驚叫：「有人想跳樓呀。」不久，救火車趕到，消防員用繩索住這個男子的胸部，另由兩名消防員把他吊上天台。

這個男子名查理士．鮑，在抗戰時期當過所謂「侍從室秘書」和國民黨行政院「善後救濟總署新聞科科長」，後又在香港美國某通訊社當過記者，在「××出版社」當過職員。本月十八日，他曾在灣仔的駱克大廈九樓一房間被發現服食碘酒。

柏立基病愈 昨回任港督

【本報訊】港府發報消息：柏立基已回任港督。戴維德暫時於昨日上午九時停任，復職爲香港輔政司。

香港警察樂隊 夏季定期演奏

【本報訊】香港警察樂隊將於維多利亞公園，舉行一連串音樂演奏。定每月第一個星期四，由下午六時至七時三十分舉行。首次將於六月二日舉行，設有免費座位。

人選未達成協議 廠商互選又告流產

朱石麟函請辭職

兩套名單透露出來

定下週再互選 決挽留朱石麟

【本報訊】中華廠商聯合會昨日再度舉行互選會議，又出了爆炸性新聞。由於人選未能達成協議，在超過了原定開會時間三十分鐘後，突接到會長朱石麟提出「引咎辭職」的來信一封。

該會是屆會董產生後，依順利通過了互選會長一關。互選副會長、各部部長及常務會董會議，第一次於去週選會，延至昨日，又無結果，決定又延至下星期二第三次召開互選會議。

昨日出席會議的會董約有六、七十名。到了五時廿五分，書記宣佈謂已打電話至工廠及寫字樓，皆找不到朱石麟。未幾，接到朱石麟來信，宣讀之後，全場愕然。在長時間內，主席台成真空狀態。

朱石麟辭職信內容如下：「關於互選副會長及各部主任職員問題，本人曾勸同人捐除成見，以大局爲重。及至上次延會以來，迄無協議，至爲歉仄。茲本人自行引退，由即日起引咎辭職，請各位另選賢能。」

這項爆炸性消息，引起會董們驚愕。經一度沉默之後，議論紛紜。會董黃鎰波等認爲朱石麟在此時辭職並非適當。吳裕光、梁祖卿等都表示挽留。後來張軍光、高行之主張推選臨時主席。梁祖卿、吳裕光主張挽留朱石麟，盤詰其困難，延至下星期二再行召開互選會，並說，如果喜歡朱石麟辭職就推選臨時主席，否則就不要推選。經過一番口唇來往，卒推出梁祖卿爲臨時主席，一致舉手決定挽留，將辭職信退回。並推派梁祖卿、童之英、謝伯昌三人爲代表，前往勸留。同時決定於下星期二再次召集互選會議。至此，這個會議遂告結束，時爲五時五十分。

至於是屆職員是否能在下週順利產生，則仍屬未知之數。

散會後，會董中間透露出兩份職員名單。茲抄錄如下：第一份名單：名譽會長余達之、徐季良、王寬誠、梁祖卿。總務甄文亮，財務鄭植之，會計張兆熊，交際伍澤民，宣傳朱朝欽，福利余兆芸，展覽謝伯昌，出口洪祥佩，調查曾少明，工業標準梁孟齊，審核朱榮庭，工業資料黎君焯，研究林根成，常務會董鄧祥、胡文瀚、羅勇、陳錫乾、柳子元、蔡章閣、呂演源、楊禾盛。

第二份名單：名譽會長、副會長人選相同。總務張軍光，財務利功甫，會計張兆熊，交際甄文亮，宣傳朱朝欽，福利余兆芸，展覽謝伯昌，出口鄧和，調查曾少明，工業標準林根成，審核尹致中，工業資料黎君焯，研究羅濤。常務會董鄧祥、張循然、高行之、洪祥佩、黎君焯、黃鎰波、岑崇運、嚴申香。

比較兩份名單，略可窺見互選會議阻力之所在。前一份名單中剔掉了張軍光、利功甫、高行之、岑崇運、張循然、黃鎰波、鄧和、嚴申香，後一份名單中，則這些人全任要職。

香港一旦開辦賭波 受害最大乃是主婦

香港中國婦女會呈文提出反對

【本報訊】香港中國婦女會反對在港開辦足球博彩，上週五呈文華民政務司，並請轉呈輔政司。

該呈文由該會會長郭贊夫人、主席楊仕權夫人聯署，全文三千餘言。呈文稱：「該會一致認爲，如果足球博彩在香港開辦，受害最大而又最普遍的，就是全體婦女們。」

呈文稱：「假定『足球博彩』成爲本港一種合法的『賭博』，『賭波』便是合法的行爲了；任何人都可以堂而皇之去賭，不受禁制。在一個家庭中，如果丈夫沉迷於『賭波』，收支預算就無可預算，這個家的主婦就難爲極了。而丈夫更會因而喪失職業，或引致事業失敗，於是悲劇便告發生。如果子女們沉迷賭波呢，這更不堪設想了。家務無人主持，收支無可預算，子女失卻家庭教育和溫暖，影響丈夫事業，那就家不成家了。」

「本身當然荒廢學業或工作，爲了賭波，將盡量設法向家裏騙錢，那不獨爲父母者枉作栽培，致發，且更加倍操心，更將影響家庭的經濟。」

呈文還指出開辦足球博彩對社會、經濟、文化的不良影響。稱：「由於投注機會多而又利便，即是賭錢機會多，必定有不少人將因之陷於經濟困境，例如負債、虧空等。爲挽救危機，不惜以生命、名譽爲賭注，鋌而走險，於是貪污、搶掠、拐騙、盜竊等情事，便會層出不窮，引致整個社會的不安定。」

又訊：南華早報昨刊出署名周文輝的讀者來函，稱賭波法案第二讀將於明日舉行，他建議立法局採用自由投票辦法，而「放棄用官守大多數議席的壓力通過賭波」。函稱：「凡公平觀察中西各報讀者來函，可作以下結論：反對賭波大多數來自華人個人或團體，贊成賭波者均爲個人，除革新會委員會所代表的數字不多的委員爲例外。」

香港電台 FM明晚啓播

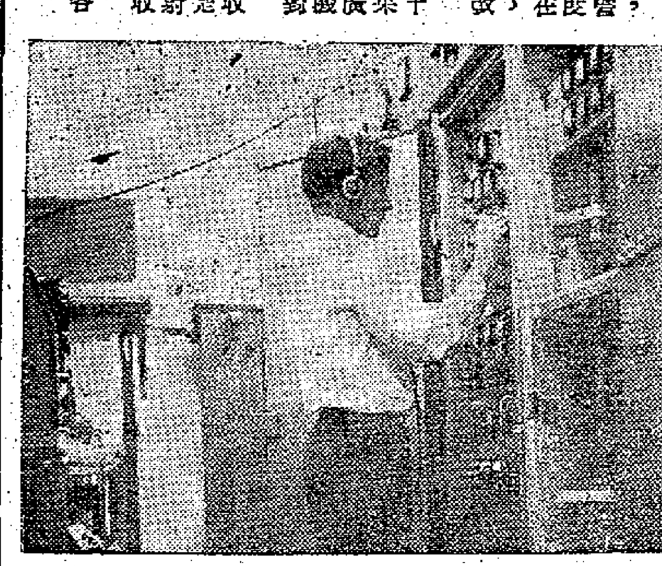
超短波播音清晰 但也有若干缺點

【本報訊】「中波調幅廣播將來是不會停止的，它將會繼續廣播十年之久。」這是香港廣播電台昨天在港府聯合大廈招待記者時，該台負責人溫拿客發言所說的。

該電台歐賦山發射站站長歐陽榮榮也說：「以英國來說，雖有了超短波調頻廣播，但中波依然存在。」

據說，香港電台的超短波調頻廣播全部設備費用是八十萬元，而在歐賦山上發射站的設備也花去十萬元。

由六月一日下午七時開始，該台的英文和中文都採用超短波調頻廣播，英文台的週率是九十一兆週，中文台的週率是九十四兆週。



超短波調頻廣播，比中波調幅廣播固然有它的優點，不過也有它的缺點。譬如中波調幅廣播常常會有噪聲，失真程度較大，最多只能播送每秒六千週，晚間在新界的聽衆，常常聽到噪音有衰減跡象，而且常夾着雜聲；超短波調頻廣播就可改良以上的缺點。

不過，超短波的廣播電訊超過了七十或八十哩以外，便沒有多大效力了。如果有山嶺阻隔的話，收播差得多，而且各種電器所發出的對收音機有影響的噪聲達到過份程度時，其效果對調頻廣播更壞。

在山嶺崎嶇的地帶，同一時間可能收到同一發射機所發出的兩個電訊，一個是直接收到的，而另一個是間接從山嶺反射而來的。在這樣情形之下，調頻收音機收得的電訊，便會產生失真的現象。

昨天，香港電台還用三部汽車，把報記者們送到歐賦山的發射站去參觀。

主席台擺空城計 張軍光起立陳詞（本報攝）

夜歸遇搶匪 車衣女遭刺

【本報訊】港府新聞處消息：昨晨二時許有一車衣女子在九龍仔村西景里遇一男子持刀搶劫，搶其手袋，該女子則與之糾纏，被刀傷及胸部及臂部。該男子終未能得手，即逃去。受傷女子已被送往九龍醫院留醫。警方正調查該案件。

【本報訊】被搶劫的女子名劉開萍，十八歲，是個車衣工人，住九龍仔。昨日凌晨，她看完尾場電影後步行返家，至界限街球場附近偏僻的山邊，即遇盜搶劫。

一偷信賊 判囚半年

【本報訊】又有一名偷信賊落網，昨在九龍裁判署被判入獄六個月。被告男子陳科，四十四歲，被控四項盜竊郵件罪。控方稱：五月廿七日警員在衙前圍道見被告形迹可疑，予以搜查，發現被告懷四封信，內有三封已經拆開。被告承認一封係在衙前圍道偷者，兩封係在城南道偷者，一封係在太子道偷者。

深夜糾黨劫情侶 兩男子各囚三年

【本報訊】五月八日零時，有一雙男女於看戲後行經花園街與洗衣街附近一曠地，被三名男子截劫，其中一匪且持有短劍一柄。警方展開偵查，卒將兩名與案有關之男子拘捕，昨在九龍地方法院各被判入獄三年。

兩被告（一）陳安，卅歲，（二）楊英，卅五歲。兩人同被控五月八日在旺角洗衣街與一名在逃人向張文劫去現款三十三元，手錶一枚，墨水筆一支，並向潘娣劫去卅四元四角及戒指一枚。

兩被告人均認罪。主控謂：在逃之人係當時持劍者。

車衣工會慶祝會慶

【本報訊】港九車衣工會十周年會慶暨第十一屆理事就職典禮，於前日上午八時在快樂戲院舉行。

會上主席致詞略謂：十年來工會在工聯會正確領導下，一貫來關心工人困難，爲工人服務，爭取福利，堅持團結的主張，經過十年來的努力，工人團結更加擴大了，今天應爲工人大家庭，希望今後大家更加團結，使會務更加擴大。

會後放映電影「老兵新傳」助興，到會人數約千人，至十二時盡歡散會。

女青副總幹 今環遊各國

【本報訊】女青年會副總幹事黃玉梅，最近獲得六個月的休假，遊各國。旅程經泰國、耶路撒冷、埃及的開羅、意大利的羅馬、瑞士的日內瓦、和法國的巴黎等地，並訪問各地女青年會。

非凡響下屆新劇 何非凡勸人戒煙

【本報訊】何非凡爲響應禁毒運動，下屆非凡響在東樂戲院公演時，特編演揭露吸毒禍害題材的警世新劇，由該團原班台柱何非凡、吳君麗、梁醒波、南紅、蘇少棠、白龍珠、歐偉泉、李鶴泳等演出。

社團動態

新會商會昨有賀讌

▲新會商會昨晚八時，假座廣州酒家設宴賀張鎮漢、張玉麟、黃頌民、甘光孝、陳紹韓、陳錫乾、王李明榮。席間由大會主席陳南昌致賀詞，張鎮漢、張玉麟答詞，宴會至深夜始散。

中區街坊昨開會議

▲中區街坊福利會昨日下午召開理監事聯席會議，與會者有會長黃燕蓀、理事長周有、副監事長楊錦甫等。昨日討論及目前經費不敷的問題，結果議決由各首腦與主幹人員按月認捐，分擔會所經費。至於該會會址問題，仍盼望獲得公用校宇，減低經費的支出。

保良局總理昨宴客

▲保良局總理昨晚假座大華飯店公宴華民政務司麥道軻、教育司高詩雅、社會福利署署長巴寧。宴前先舉行雞尾酒會，席間由主席馬錦明致詞，繼由華民政務司麥道軻致詞。

捐款三院命名紀念

▲東華三院當年總理，爲興建新廣華醫院第三期工程，暨東華三院中學新校舍，定下月廿四日在香港會球場舉行慈善遊藝大會，並發行一元慈善獎券。獎券代銷站遍設港九各區。該院董事局並規定捐款紀念辦法，凡捐款五百元以上者，將在新廣華醫院北翼大廈或東華三院中學校舍的課堂房舍命名紀念。

九龍果菜商明會慶

▲九龍果菜欄同業商會定明日下午六時，假座大觀酒樓舉行成立三十二周年紀念暨第三十屆理監事就職典禮。

九龍元嶺選出鄉長

▲九龍元嶺鄉於本月廿八日召開鄉民大會，推舉正副鄉長，結果陳九妙選爲正鄉長，潘然爲副鄉長。

陳氏宗親明開大會

▲陳氏宗親總會，定明日下午二時，在會所召開會員大會，並開票選舉第四屆理監事。

西區坊會將選新員

▲西區街坊福利會，定下月五日下午二時，在會內禮堂舉行同人大會，同時發票改選下屆新理監事。

澳順德同鄉選新員

▲旅澳順德同鄉會日前召開第一次會員大會，與會者三百餘人，並即席選出理事長劉文理，副理事長廖鵬、歐陽東，監事長吳錫臣，副監事長廖仲愷及理監事等。會上並議定六月十九日舉行第一屆理監事就職暨開幕禮，晚上七時聯歡聚餐。

牙醫公會改期就職

▲香港華人牙醫公會，原定六月十二日舉行新屆就職，現改六月十九日下午四時在大同酒家舉行就職禮，請周錫年主持監誓，並設讌聯歡。

三區街坊拯溺表演

▲深水埗、大坑西、荔枝角三區街坊福利會，定下月十八日下午三時，假座荔枝角東方體育會泳場舉行拯溺示範表演。

尖沙咀街坊辦改選

▲尖沙咀街坊會定六月廿三日舉行會員大會，選舉第六屆理監事。該會並定七月十六日假座富華總會舉行舞會，籌募經費。又該會高級及初級會計班第六屆新班，定下月一日開始招生。

小型貨車撞傷兩人 餘勢未衰直撞石柱

卑路乍街昨晚嚴重車禍

【本報訊】西環卑路乍街一一二號門口，昨晚六時四十五分左右發生嚴重車禍，一輛西行的小型貨車闖上行人道，兩個青年受車傷。

傷者是：譚與華，十七歲，洪興紙盒廠夥記，住柴灣木屋；陳仲球，十八歲，小販，傷腳，住上海貨倉後巷五號木屋。

肇禍的小型貨車屬卑路乍街啓興隆公司所有，爲「柯士甸」牌，HK五〇八一號。據司機許桑基說，昨晚他駕駛的貨車由卑路乍街與士美菲道交界處時，突發現有兩青年自士美菲道推着一架紙盒板車向馬路衝過來，他急向右扭軚避開他們，不料車竟失去控制直向卑路乍街一一二號門口的萬利士多衝去，終撞在騎樓底的石柱上，車頭全毀。

據街坊說，當時譚與華推着紙盒鐵架，走避不及，竟被撞入貨車底。該貨車直闖行人道，街口的市場小販初沒注意，其中有個姨仔，即傷者羅李仔，被撞上行人道，拋離個多線位。檔口車也被撞翻，李仔撒滿一地。該貨車餘勢未衰，然後撞向「萬利士多」騎樓底石柱後方止，將停在渠邊的單車也壓扁了。

▲「鄉土」四卷十一期已出版。本期出版恰在兒童節，故內容中有關兒童的文章有多篇：余所亞的「一盞花生的故事」，發齋的「公字求婚的故事」，江源的「一個識字班的學生」等。此外還有林鄭的「節文章」「憶瀋陽」，以及周選壽的「華僑與紹興人」，馬師曾的「看贖麗演出」，蘇谷的「五指山上訪黎族」。

鄉土出版

卑路乍街小型貨車撞騎樓石柱（本報攝）

將駛金邊輪船 搜出一批私貨

【本報訊】港府新聞處消息：工商業管理處處長於其最近一期之緝私工作報告中稱，緝私隊曾於上月在港內一艘即將駛往金邊之船中，查獲一批未有記錄在艙單上之貨物。該批貨物爲香煙三十三萬枝，打火機用之火石三百四十罐，成藥二千六百廿九包，係在船盤機件艙內之地板下查出者。截至現時爲止，上述貨物之所有人尚未查出。

在本港停泊時曾予以防守。緝私人員曾檢查遠洋船隻三百九十三艘，本地船隻二千四百六十五艘，港澳輪則係逐日檢查者。

本月份中緝私汽艇曾出動一千八百七十三小時，陸上巡邏緝私活動之全部路程爲一萬五千七百五十八哩，有九十二宗緝私案。

案件在四月份中處理完畢，較三月份少三十一宗。判處之罰款共爲一萬二千八百七十元，三月份中則爲二萬零三百六十元。

根據有稅品條例而收取之罰款，共爲一萬二千五百二十元。在各種案件中，有二十五人被捕，並有五人被傳訊。

福建體育會 診所遷往新會所

【本報訊】福建體育會爲加強對會員服務，便利病人起見，將診療所遷往該會新會所（電器道金殿大廈六樓DE座）。該會會所寬敞，空氣流通，且有電梯上落，對就診者當更便利。並定於六月一日起，每日上午九時至十一時（星期日休息）在新會所照常施診。

利泉茶樓血案 裁定被告有罪

因其當時神經須等候發落

【本報訊】尖沙咀廣東道利泉茶樓血案，陪審員昨日在高院審後，一致決定被告人有罪，但認爲被告係在患神經病情形下操刀傷人，主審法官乃裁定被告罪名成立，同時考慮被告因在患神經病時所斬人，故命將被告還押，聽候英女皇發落。

被告連定漢，卅二歲，潮籍，住廣東道一百號二樓，被控傷人罪。控罪指被告一九五九年四月廿三日在廣東道八十二號樓下，非法及惡意傷害鄔堉堅。被告否認控罪，並無律師代表辯護。

昨日檢察官陳述案情後，並對各陪審員說：此案甚爲簡單，被告在行兇時絕不知其本身所幹之事，及所斬者爲何人；如各位陪審員相信控方證供者，則可判被告有罪，但此乃因神經病而斬人，否則各陪審員認爲斬傷原告者並非被告，則可定其無罪。結果裁定如上述。

該案發生經過如下：被告與原告人鄔堉堅同爲利泉茶樓伙記，兩人素無仇怨，去年四月廿三日上午十時半，鄔在茶樓天階處洗臉，突覺背後被人斬一刀，他回顧，見被告手持菜刀立於其旁，他乃高呼斬人，旋即衝出茶樓向街逃走，未幾救傷車馳至，將他送醫院救治。

被告人於四月廿九日被送入精神病院醫理，據醫生說：被告人當時患精神病，被告在入院前兩三月即患此種病症，在醫院經醫理後，病勢漸好轉，至本年三月一日痊癒出院，現被告已恢復正常。

大成行遷新址

【本報訊】大成行貿易有限公司，定六月六日遷至文咸東街一一三至二六號文咸大廈四樓營業。該公司營業範圍是專營中國手工藝雜品，如各種草製品、布製品、紙摺扇、草提籃、絹傘、綢傘、布傘、各種宮扇、檀香扇、各式宮燈、木刻、石刻、竹刻、毛筆、墨、墨硯、信箋、信紙、年咭和手製玩具等等。

「保持城市清潔」 市政局放三部教育片

【本報訊】港府新聞處消息：市政局現正於每日晚間，在各運動場、公園及徙置區，放映有關公共衛生教育之宣傳影片三部，作爲「保持城市清潔」運動之一部分。

上述電影係由華達電影公司協助攝製者。市政局之「保持城市清潔」運動，目的在於消除市民在公共場所內之若干不衛生習慣。

十一樓跳下 跳樓變跳海

【本報訊】昨晨有一北角新邨東座十一樓有男子跳樓，竟越過一丈多闊的街道墮入海中。該男子姓黃，廿二歲，是郵局職員，因受刺激致精神失常。據街坊說，大家大叫救命，正在紛紛向出事地點叫喊時，突有人大聲呼救，並合力進行搶救，其中有兩男子更脫下衣跳海救人。

福建米粉乾

興化桐口廈門一二級米粉

色白條韌 烹飪便利

饋贈便點 均所合宜

價廉物美 歡迎選購

中國土產出口公司福建分公司監製

福州市東街路外貿大樓

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西 37—39

香港經銷處：

萬太行 干諾道西41號

豐豐行 永樂西街179號

僑聯行 干諾道西48號

維生公司 永樂西街98號

泉昌公司 永樂西街150號

救急 保心安 膏油

生髮香油 瀉毒熱丸

端節日起至五月初九止

減價五天

保心安油是內外科症之聖藥 風痰兩急症之救星

寧可千日不用 不可一時不備

此油治霍亂 乃快過打針 打針要候醫 遇三更半夜 身體不適者 雖係無醫 又無藥賣 不用恐慌 有備保心 安油搽食 即恢復健康 是護身至寶 每服三二滴 搽入喉嚨用 茶或水送下

減價處：

旺角上海街五八七號九龍藥行

深水埗北河街一四五號梁國英

筲箕灣金華街二十八號大德堂

香港仔香島道五十七號一定好

銅鑼灣電器道九十七號永生堂

石塘咀大道西四四三號大生堂

澳門新馬路一零七號華安藥行

香港中環利源西街三號保心安

洪益春這個人

——「陳三五娘」觀劇小記

蘇三餘

益春姓洪，是五娘黃碧琚的侍婢。在階級社會裏，小姐和侍婢，尊卑貴賤分別很嚴，但五娘與益春却親如手足。益春有良好教養，嫉惡邪惡如仇。元宵燈節，她同林大爺答歌，林大爺破題兒第一句就說：「自來蝴蝶偷花草」，輕佻之意畢露，益春答的是：「可笑你恰似柳絮隨風狂」。跟着，林大爺來了一句：「你孤老來我無伴」，他的磅友卓二又添上說：「十倍價錢討你來諧老，來諧老。」益春忍無可忍，給了一個毫不留情的答腔：「潑呀燈，燈下有隻金雞，頭戴紅纓一牡屎，行似城南林舉人，林舉人。」是這樣一份端正莊嚴的性格，當然是小姐所喜愛的。

「陳三五娘」這齣戲開頭是元宵燈會，結尾是五娘和益春三人一同乘船出走，時候却是「三月十四三更時」。但依照潮州流行的一首歌所唱：「陳三五娘相伴走，放掉益春在看燈。」陳三五娘出走似是在一年的燈節（或者中秋節），而且益春是沒有跟他倆一起走的。至於泉州方言陳三五娘故事唱本「黃五娘跳古井歌」所謂故事最後是五娘與陳三先後跳井而死，更是不足爲憑，也不足爲訓了。

我們讀西廂記，常常有一個感覺：紅娘比鶯鶯可愛得多，在戲劇中的性格，也比鶯鶯突出。「陳三五娘」中的益春，比起紅娘來，不遑多讓，但五娘沒有比五娘突出，正因爲在這齣戲裏，所表現的，益春固然可愛，五娘的可愛則有過而無不及。

前文說過，益春是個有教養的女孩子，她精通很多典故，對詩文也頗有涉獵，這是從戲劇上可以看得出來的，戲劇上看不出來的，是關於洪益春後日的事。

據說這位洪益春，是洪承疇的生母。這段故事，日本人佐籐春夫曾經取用來寫過一篇題名叫「星」的小說，描述甚詳。鄒昌時的「韓江聞見錄」也說：「又傳五娘有婢洪益春，亦殊色。五娘美而無子，益春有子。後陳家有大難，變姓逃。其子孫皆食洪家姓。昭代大貴人洪某，乃其後云。」

「霞初支志」錄上面這段記載時，附有按語說：「所云昭代貴人洪某，則指洪文襄承疇也。」又云：「余意洪益春決非凡女子，觀於文襄之太夫人斥其子不應反顏事清，不受其奉養，則洪氏閨中之傑。……」所指「斥其子」云云，事見「庭聞什記」，記云：「洪經略入都後，其太夫人猶在也。自閩迎入京。太夫人見經略，大怒罵，以杖擊之，數其不死之罪。曰：汝迎我來，將爲旗下老婢耶？我打死你，以爲天下除害。」洪承疇背叛國家民族，做了大漢奸，太夫人大義滅親，杖擊數其不死之罪，且要打死他，爲天下除害。這種崇高偉大的品德，是不容易多見的。如果記載非虛，洪益春果眞是洪承疇的生母，那末他的志操之可嘉，還自她做五娘侍婢的時候，已經微露端緒。拿出上面這段記載，讓讀者參訂一下，那末看「陳三五娘」時，對益春這一角色的性格，將有更全面的了解。

舞台上的屈原

林浒

端午節除了吃粽子、划龍舟之外，人們還知道這是紀念我國偉大的愛國詩人屈原的日子；有關屈原的生平事蹟及他的詩歌的評介，歷來報章上談得不少了，就讓我談談舞台上的屈原吧。

說到屈原不得不提到我國科學院院長郭沫若老先生，他花了不少心血去研究屈原的生平及作品，其研究結果都收在蒲劍集裏，郭老可說對屈原有偏愛，除了寫下許多研究的文章外，還於一九四二年寫下了五幕史劇「屈原」，以一天的時間概括了屈原悲劇的一生，他的藝術概括力之高可以想見。第一幕清晨，說屈原寫了一首「橘頌」，贈給宋玉，表現了屈原的人格及其愛國思想。第二幕，楚南后鄭袖設計誣陷屈原，使楚懷王對他失去信任，轉相信說客張儀的聯秦策略。第三幕，中午，說一群佞臣散佈屈原發瘋的謠言，做成了屈原的孤立，只有他的侍女嬋娟同情他。第四幕，下午，城郊，說張儀、楚懷王及鄭袖等侮辱屈原，把他下獄。第五幕，晚上，說鄭袖派人將謀毒殺屈原，嬋娟誤服毒酒喪生，屈原被一正直的衛士救走，這是全劇的高潮，氣氛沉鬱得叫人喘不過氣來，其中屈原有一段精采的獨白，是郭沫若溶化了天問而寫成的，我國名詩人徐遲先生認爲可媲美莎士比亞的「李爾王」。全劇很緊湊，屈原的形象鮮明突出，使人看了不禁對屈原的人格起了欽敬之心。這劇在一九四二年一月寫成，五月演出，當時由金山演屈原，張瑞芳演嬋娟，這戲在抗日戰爭時期上演，對鼓舞群衆的愛國思想是有很大作用的，演出也很成功，連作者自己也認爲滿意。

解放後這劇也有在北京上演，由趙丹飾屈原，白楊飾嬋娟，這次演出引起國際友人的興趣，一九五二年十二月郭沫若在莫斯科時，「屈原」一劇的俄文譯者費德林博士和名導演阿米沙日夫斯基曾與郭老先生研究過這劇在蘇聯上演的問題，後來我看到一張劇照，是蘇聯人演的屈原，劇照是第五幕結尾嬋娟死時的場面，服裝及佈景都很逼眞，扮相也並不離譜，可見是經過細心研究，和荷里活所拍攝的中國歷史片，宋朝人穿上了滿淸服裝，這種無知與荒唐的作風比起來眞有天淵之別了。

在香港也曾有孔雀膽、棠棣之花、虎符等郭老所寫的歷史劇不乏人上演，可是這齣「屈原」却很少人嘗試，或許是屈原這角色太難演的原故吧。就我所知，只有一九五四年新僑中學首次演出其中第五幕，以學校的劇團來演「屈原」，這是首次而上演中有代表性的一幕，而上演尤爲創舉，當時香港青年會的禮堂儀是盛況空前，縱使演出的是學生，佈景及效果非常簡陋，可是演出還是緊緊的抓住觀衆，飾屈原的那位蕭高明君表演極爲合型，演得極爲出色，尤其是第五幕那段獨白，異常精采，把屈原含冤受屈的憤激、對奸險小人的鄙視、對自身的磨練等複雜的情緒表現得很恰可。

英國的傭人荒

江河譯

香港近來也鬧傭人荒，但和英國相比，還不算是嚴重的。

英國在第二次大戰前，在五十萬個家庭中，平均僱請有七十萬零六千個傭人；但現在只有十五萬七千個家庭，能平均僱用十七萬八千個傭僕。因爲現在大多數家庭，出不起僱請傭僕的工資了。

英國經濟學人報指出：「自從一九三九年以來，大多數的中等家庭，已顯著地放棄再有僱請傭人的打算了。」中等家庭沒有了傭僕幫助，主婦們只有盡力向改良廚房、家庭用具去着手。節省人力的新用具，源源上市。如近年來銷路大增的電爐灶、雪櫃、洗碟機、洗衣機、吸塵器……等，把舊式的家庭用具逐漸淘汰，美國式的包裝零售食物，大行其道，許多「超級市場」，也在英國的城鎮，紛紛設立。

英國人購置這些價錢昂貴的新式廚房用具和設備，都是用分期付款的辦法去應付，但因此大大增加了中等家庭的負擔。

據統計，英國受薪階級的週薪平均只有三十一三十五元（美元）。而現在市場上一個洗衣機要賣二百四十元，四立方尺的雪櫃要賣一百七十元，一個最小型的電灶要賣一百元。一般中等家庭都渴望有電氣化、設備完善的廚房，更不必說窮苦的勞動者了。英國的家庭在沾沾自喜地用具，英國一般比美國落後十年，並說英國人只能用廉價的電氣用具。預測英國節省人力的家庭電氣化，大致要向美國式生活一方面推銷，其實英國人的一切生活用品，何況英國家庭電氣化之來，更使一般英國中等家庭，陷於分期付款的泥淖而已。

潮劇「陳三五娘」中飾演洪益春的蕭南英

西江月

日本經濟侵港有感

曾秋

常記當年侵略，帶來血海深仇。瘡痍未復恨能休？日貨又來銷售。

大好中華兒女，豈應推利營求。「共榮」一叫喚亦知否？感客華裔況又。

世界珍聞

元丁

監獄改工廠　白俄羅斯西部城市偏斯克的市政當局最近遇到了一個問題：市內的監獄如何處置？因爲由於日子越來越好過，犯罪案件已相應地急劇減少。人民義勇軍支隊（由工人選出與及由工會支持者）曾建立一個非常有效的運動去防止輕微的罪行。所以，像偏斯克其他城市一樣，監獄的人數減少已至零。現在，該市的議會已決定把監獄改作工廠。這決不是偶然的情形，近幾個月來，各地許多監獄都由於「缺少支持的人」而關門大吉了。

電氣種番茄　蘇聯農學院列寧格勒研究所的專家們發現了一種特殊的方法，最近在他們的一方「耕地」上收穫了六倍番茄，共重二百多磅。「耕地」一詞加上引號，是因爲那兒既沒有一粒泥土，也沒有陽光。番茄是由一種人造光線所代替，而陽光由白熾電燈所供給，至於養分，是過多的水分，以致損及植物（紅外線燈下加熱）。這種方法的成本雖然較高，但在電力廉宜的地方，却有一定的經濟價值的。

「蘆林會」題詞

——獻給廣東潮劇團

許偉余

放臣棄婦古同悲，封建殺人信不疑；賢似三娘猶被出，遑論孔雀東南飛。

力爭不孝三罪名，不忍被誣過一生；明鏡蒙塵須拂拭，三娘此舉最聰明。

烹鯉奉姑體貼夫，三娘用意過珊瑚；阿姑顛倒渾勿論，年幼安安要人扶。

猩紅點點染蘆枝，事實面前不容疑；出婦對姑情如此，不由姜詩不淚垂。

（注）「阿意曲從，陷親不義」是不孝有三的第二條。

一雨如秋話鼎湖

旅行見聞

牛琦

在此酷熱天時，不禁令我想起鼎湖。鼎湖不但是廣東著名的風景區，而且也是理想的避暑勝地。

那年我遊鼎湖的時候，正是八月的大熱天。我住宿在鼎湖山上的教工休養所（它和慶雲寺同在一起）。每個房間都擺設有兩三張的單人床，房角的地方都安放了幾張棉胎，初時我以爲大概是工作人員太忙，抽不出時間把棉胎收藏起來。一直到第二天的晚上，我才知道這些棉胎的用場。那天吃完晚飯，我參加了休養所舉行的一個聯歡晚會，節目很精采。晚會結束後不久，天下了一場大雨，當時大家還覺得很熱，誰知到了半夜，我不知爲什麼會在甜蜜的夢鄉中醒過來，自己覺得四周圍透涼的，恰巧一陣風吹來，寒意就更濃了！（我原來是給冷醒了的）向鄰床的朋友一望，哈！原來同房的朋友們，不知什麼時候，個個都蓋起大棉被來了！這算是奇景之一吧。

也許有人以爲這些都是老頭子，不是的，他們個個都是年青小伙子，最大的也不過四十歲。

這件事使人想起了「四時都是夏，一雨便成秋」這句話來。早些時候自己對房子裏有棉胎的臆測，以爲是一種聰明的想像，事後不禁啞然失笑。

盛暑天氣到鼎湖小住一兩星期，日間到「飛水潭」那裏游泳，或者洗個澡，看看山上奔瀉下來的瀑布，什麼暑氣都沒有了。

胡榮華對局選

棋壇新星

楊官璘先　胡榮華勝

五月十日，廣東省棋隊經滬，與上海隊在體育宮作表演賽。小胡以後手順炮應戰，大敵當前，毫無懼色，着入殘棋，小胡竟以雙馬雙兵，巧妙殺局，戰勝三屆全國冠軍的楊官璘。全盤過程曲折甚多，耐人尋味。

砲二平五	砲八平五	馬二進三	馬八進七
車一平二	車九進一	車二進六	兵三進一
車二平三	馬二進三㊀	馬八進九	車九平六
砲八平六	砲五退一	車九平七	車一進二
車八進六	車六進一	卒三進一㊁	砲五平二
車八平七	砲二平七	車三平二	馬七進六
㊂車二退五	砲二進四㊃	車二平四	砲七進六
砲六平三	砲二平五	士四進五	馬六退八
㊄砲三進七	士六進五	車四進七	馬八退六
砲三退二	馬六進五㊅	砲三平九	馬五退三
砲九平八	前馬進五	象三進一圖	

注解：㊀穩健。如改走車三進一吃馬，則砲五進四抽車，由於車卒的力量稍強於馬砲，而自己左翼薄弱，倘未能配合作戰，楊方不上算。

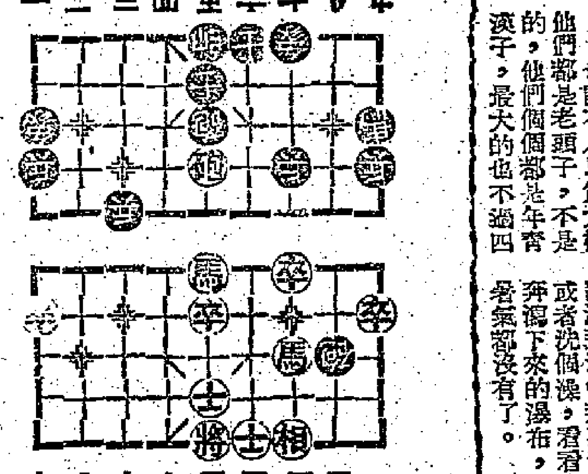
㊁這一步平砲打車，小胡頗費了些心機，目的使楊車在七路，以便下一手再打車之後躍馬過河，有速搶爭取先手。

㊂退車穩健。如改走卒三進一，則馬六進四（這一手顯出平砲打車的作用），車七平六，馬四進六捉卒伏臥槽攻楊，胡方比較有利。

㊃緊着。如改走卒三進一，則馬六進四，車七平六，馬四進五，象三進五，車六平七，車六平八，砲七進六，雙方平穩。

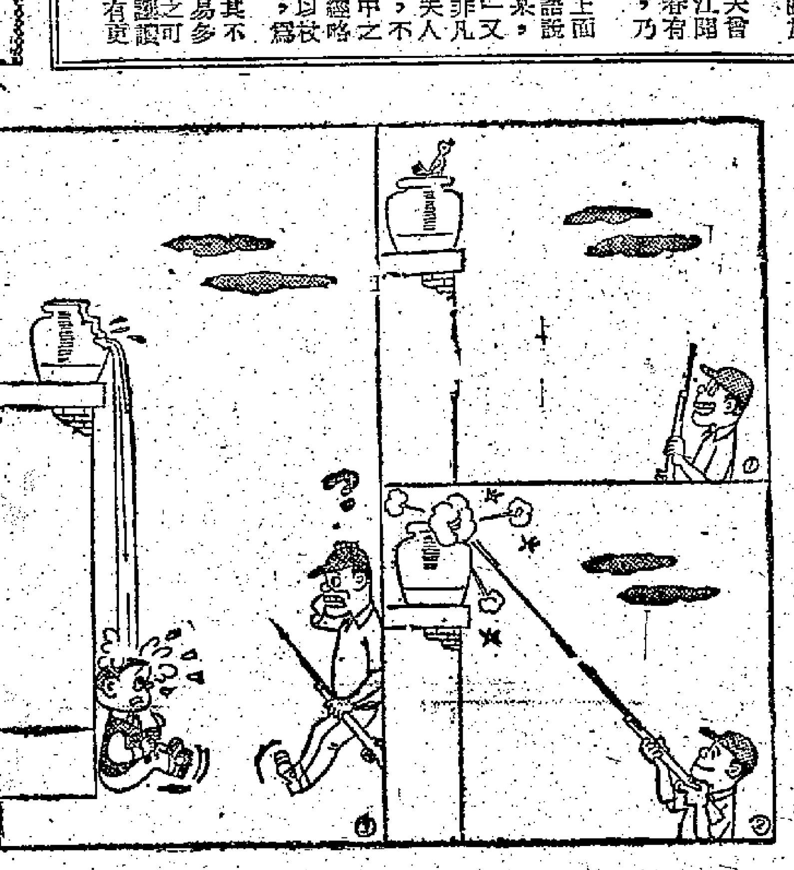
㊄砲食打相，失去主動。應先走車四進六，馬八退六，將五平四，楊方仍持先手。

㊅此時只能兌車。如改走車七退一，則馬三進二，砲三退二，車一平六，下一手出帥有殺勢。



大蘇（水向低流）

吉叔作



「青春之歌」在日本暢銷

濟田

描述「九一八」後，中國學生間興起的救亡運動和反對內戰運動的「青春之歌」，不但在國內文壇上奠定了它的地位，也在世界文壇上獲得了光榮的讚譽。

最近，「青春之歌」的日譯本出版了，由於它的內容反對帝國主義，反對黑暗統治，和今日日本人民的處境不謀而合，因之更深受日本讀者的歡迎。譯本出版後，讀者踴躍。書店把它列入爲暢銷書之一；各報刊也紛紛刊出介紹性的文章。日本朝日週刊也刊出了作者楊沫的照片和她的介紹，稱頌她爲中國的女作家，說：「林道靜的遭遇和其思想成熟，大致是作者自己底遭遇。」又說：「原著情節複雜，改編電影殊非易事，不料電影改編得非常成功，足可和小說並稱爲雙璧。」

日譯本的「青春之歌」，由島田政雄、三好一所譯。全書二百七十三頁，售一百六十日圓（約合港幣二元七角），價錢不貴。由開設在東京千代田區神田錦町的至誠堂書局出版。

電車廂裏的慘劇

在電車廂裏，有這麼一句使人警惕的告示：「請勿把頭部或身體任何部分伸出窗外，以免發生危險。」這是警告乘客們在電車行走時間不要把頭部或身體任何部分伸出窗外，以免與電車相碰而發生危險。可是，在日寇佔據香港期間，這一句話却有其特殊的作用。

日寇佔據香港後，不多幾天，電車便恢復行駛（那個時候，所有巴士、的士及私家汽車都被徵用，電車是市上唯一交通工具）。當時港九居民正在開始疏散，人口還相當衆多，因而電車乘客擁擠得特別擁擠。一天中午，一輛東行電車由上環街市駛抵德仁輿酒家附近，照例靠站停車，讓乘客們上落。就在這個時候，迎面來了一輛西行的電車，在頭等車廂裏，靠右窗口邊坐了兩個面目猙獰的日軍，每人手上都拿了一根大竹木，見朝這邊靠右窗口的乘客照頭就是一「朴」，一個老太婆首當其衝，「朴」一聲了，另一個中年男子給「朴」穿了鼻樑，滿臉是血！兩個日軍行兇之後，還在回過頭來，哈哈大笑。當日他們就是這樣，以打殺中國人來取樂，使到許多電車乘客們無端惹來橫禍。

日軍接收了香港電車公司，也派了幾個稽查，不時在車上向乘客們勒索；其中一個日籍稽查最「猛」，他在車上「查票」，要人家起立，雙手將票遞給他看，看完之後，還要鞠躬，否則便要受「摑」。他也經常站在車站老遠的地方，俟乘客下車之後截住來「查票」，這個日籍稽查按照習慣，乘客在下車時便不會繼續保留那張車票，這就給他找來向乘客需索的藉口，沒有車票，就會被「摑」。

黃庭

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第三回：駿馬追風　散花驚妙技　神拳卻敵　飛矢射強仇

那客店背倚綠瓦，是座兩層高八角形的建築物，飛簷翹角，饒有古意，樓上住客，樓下是個大堂，設有雅座，兼營酒館生意，客店規模相當宏偉。小鎭之中，居然有此建築，也可以算得是個中上的客店了。但令于承珠吃驚的，還不是它的建築，而是客店的正門左右兩邊牆上，各有一幅壁畫，一邊是一輪紅日，一邊是一彎眉月，色澤如新，好像是剛剛畫上去的，這明明是周山民日月雙旗的標記。

于承珠略一躊躇，便即下馬，將馬拴好，跨入客店的大堂，只見店內已有十多個客人，分成五六處坐，奇怪的是，在普通的酒店，酒客人必定嘈嘈雜雜，甚或猜枚行令，吵鬧不堪；而這間酒店，却是寂靜無嘩，氣氛十分嚴肅，那些客人，倒不像是在喝酒，而是像到什麼聖地朝拜似的。畢顯窮和那粗豪漢子坐在西面靠窗的一個座頭，畢顯窮見于承珠進來，咧嘴一笑，于承珠心中惴惴，却喜他並沒有說什麼刻薄的話，再一看那胖和尚也獨踞一桌，于承珠看他時，他也正瞅着于承珠。于承珠甚爲納悶，選了一處臨窗的座頭坐下，店小二走來，不住的打量她，低聲道：「客官要什麼東西？」于承珠要了半斤滷牛肉，一斤白酒，店小二又瞅了于承珠一眼，面上露出疑惑的神色。于承珠放眼一看，好幾處桌上，都有一碗熱氣騰騰的鯽魚湯，于承珠甚爲奇怪，怎麼他們不約而同的都要這一味菜。

那胖和尚自斟自飲，忽地叫道：「怎麼我要的鯽魚湯還沒來？」店小二道：「客官要的是什麼？」那胖和尚道：「我一進來就吩咐過了，你們是怎樣搞的？」客人要什麼？店小二陪笑道：「剛才伺候你老的伙計進廚房去了，我再去催一催。」那胖和尚注目而視，却也沒有說什麼。

一人離座而起，走上樓梯，上面是旅客住宿的房間，不知他是訪友，還是他本是這裏的住客？過了片刻，又上去一個人，胖和尚忽然無緣無故的嘻嘻冷笑。過了一會，店小二端了一碗熱氣騰騰的鯽魚湯出來，捧到畢顯窮的桌子上，胖和尚雙眼一瞪，忽然站了起來，叫道：「我比他先叫，怎麼他的倒先來了？」店小二陪笑道：「你老別急，就來就來！」胖和尚大踏步走去，于承珠還以爲他是向畢顯窮理論，忽見他橫肘一撞，將店小二撞倒地上，四腳朝天，那碗熱氣騰騰的鯽魚湯，潑將下來，畢顯窮和那粗豪漢子雖然躱閃得快，還是給淋得滿頭滿面。那漢子大怒喝道：「賊禿驢，你是故意消遣老子來了？」胖和尚朝着那漢子笑而就是一笑。（一九八）

失蹤的丈夫

偵探小說

羅森

三：一張名片

麥根探長四處調查過，沒有任何線索可以指引出羅蘭行蹤的。於是，他走到羅蘭家裏來，羅蘭太太伊莉莎白以憂鬱的態度迎接他。

「別太憂慮，羅蘭太太。」麥根這樣安慰她：「我已經查全市的醫院及這兩天來意外死亡的人，沒有發現羅蘭先生。他大概不會遭受什麼意外。我希望你能夠把你丈夫最近的動態告訴我，供給我們一點線索。」

「他和從前一樣，」太太說。「他在銀行裏還有存款。」

「有點錢？但不大，沒有什麼特別情形。」羅蘭太太說。「多少存款？」

「不多，這是銀行的存款簿。」羅蘭太太從抽屜裏把兩本存款簿子拿了出來，遞給麥根。

存款只賸下八十元了，的確，這在一個家庭而言，是一個很微小的數目，麥根詳細查察他支出的情形，知道他對使用存款十分節儉，最後的一張支票是上星期打的，數目是二十元。這個數目即使全部是羅蘭自用，也最多能用一個星期，照這情形看來，他失蹤的時候，身邊簡直連零用的錢也幾乎沒有了。

沒有錢不能到任何地方去，沒有錢不會遠走。然而他竟失蹤了，這不是十分奇怪的事情麼？

「他身邊沒有錢，如何過活？」麥根這樣想着，心頭泛上一股疑意，他斷定羅蘭凶多吉少了，但他沒有向羅蘭太太說。

他還詢問羅蘭太太關於她丈夫的一切微細的情形，檢查了抽屜裏一切信件，沒有任何可以作爲線索的。最後當麥根詢及羅蘭的健康情形，是否去看過醫生時，羅蘭太太才想起了一件事。

「他的健康情形是好的，只是曾因牙痛去看過一次牙醫。」羅蘭太太說。

「是那一天的事？」麥根注意地問。

「星期二，」羅蘭太太說，「他在星期一晚上，曾經被牙痛所苦，到第二天晚上回來，告訴我患牙已經拔掉了，他告訴我是到公立醫局拔牙的。」

「是那一間醫局呢？」

「不知道。」羅蘭太太說，「噢，讓我看看，他的口袋裏有一張牙醫的名片，我可以拿給你看看。」

麥根接過牙醫名片時，看那上面印着的是阿加斯頓醫生的姓名和地址。他的心裏馬上佈滿疑雲了，顯然這是城中最著名的牙醫，他向來不在公立醫局服務，不設贈診，而且所收的費用，遠比一般牙醫生爲貴。爲什麼羅蘭要隱瞞他的妻子呢？

麥根沒有向羅蘭太太拆穿這一點，他向她要了這張名片，放在日記簿裏，告辭出來，馬上去找頼普牙醫生。

歷代名姝傳

薛靈芸

四：夜來

曹丕在玉輅上遙望，前面一派火光燭天，燭台的火炬，燃燒得正烈。靈芸也發火炬所發出的光氣中，雜着石葉香的香味，車徒儀仗，停歇在驛館外面，給火光照耀着，燦若雲霞。「這眞是壯觀呀！」曹丕在玉輅上說，「昔人的賦有說，朝爲行雲，暮爲行雨。現在却非朝非暮，非雲非雨。只是我的美人夜來。」玉輅在驛館前停下，曹丕下了玉輅，靈芸盛裝豔服在路旁拜服。曹丕挽着她的手，扶她起來。光彩照人，所見的靈芸，加倍豔麗。

「夜來的美人呀！」曹丕不禁脫口讚美。靈芸嬌羞滿面的答應着。旁邊的人都聽到曹丕的話。

從此之後，靈芸添了一個別號，叫「薛夜來」。

靈芸連夜入宮了。這並不是曹丕急色，只是曹丕覺得這驛館太寂陋，不足以居處他的美人。於是靈芸只得強打精神，支撐勞頓疲乏了的身子，和曹丕並駕入宮。

宮中的女人，都爭着來看夜來。這樣，夜來這名字就更名副其實了。夜來的明豔和嫵媚，也使她們相形見絀。每一個女人都帶着嫉忌，投視在靈芸身上的眼光，或多或少總帶着一點敵意。

從來在宮闈裏面，都是妒忌憎恨聚集的地方。曹丕的宮廷也不會是例外。薛靈芸以一個窮家女兒，驟然得到曹丕這般殊寵，自然更使宮中原有的妃嬪們妒忌了。

靈芸是純潔的女孩子，她不會妒忌別人，也不懂得和別人爭寵，她是那樣的和善，沒有一點機戒心，她用親愛的態度來對付她的敵人，可是，這並不能夠使她的敵人改變過來。（七）

有夫之婦

楊史

七十七：不速之客

女用人在內面走出來開門。許奕玲又呷一口酒，回頭去看，門開了，有個男人走進來，可不是嬰大年。

胡定蓀和李宗鑑看着來人。那是個三十來歲的男人，衣裳楚楚，戴了一副眼鏡，身材很胖，一面笑嘻嘻的表情，以至他紅色的臉上的肉也堆起來，把眼睛也擠成一線，他走進屋子裏來便笑着說：

「今天很高興，吓？許小姐，你有許多朋友。」

「不，他們都是我的舊同學，」許奕玲一邊說，一邊親熱地抓住他的臂膀，拉他到飯桌來，笑說：「來，來，跟我喝一杯酒。」

「我不會喝的，我不會喝的。」男人笑得幾乎連眼睛也看不見了，只剩了一副眼鏡。

李宗鑑和胡定蓀站起來，許奕玲替他們介紹，說胡定蓀是「胡醫生」，那可不錯，但李宗鑑聽到她把自己介紹成「李經理」，倒嚇了一驚。可是許奕玲却若無其事，彷彿自己就眞是一個經理似的，不禁有點狼狽起來。

「這一位是徐會長。」許奕玲介紹那個男人了：「徐元康會長。」

是什麼會的會長，她可沒說。她把徐元康拉到飯桌上來，拉了一把椅子硬要他坐下。李宗鑑却走開去，笑着說：

「我已經吃飽了，你們多喝一杯。」

「不！」許奕玲嗔地說：「宗鑑，你坐下來，大家喝一杯，難得你們都來了，我可眞開心。」

李宗鑑很尷尬地看了胡定蓀一眼，只好坐下來，許奕玲迅速地替這個會長倒酒，一邊問他：

「我以爲你今天不會來了，你不是說今天你們會裏要聚餐的嗎？」

「已經參加過了。」徐元康臉上的橫肉在跳動：「會裏的聚餐很簡單，吃過了他們在打牌，我不喜歡打牌，所以溜出來，路過這裏，來看看你。」

「路過這裏！」許奕玲把一杯酒遞到他面前，噘起嘴唇：「我不依！原來你並沒有誠意，我以爲你是專誠來看我的。」

「不——不！」徐元康呵呵地笑：「我是專誠，好不好！我因爲沒有先給你打電話，是個不速之客，所以我不敢說專誠！」

「我知道，」許奕玲笑說：「你想看看我家裏有沒有朋友罷了，是不是？」

懵人日記

人中夢

是日也　心口作悶

聽聞專家話我有得救，隨即打開錦箱，取出一個樽仔來。專家倒出幾粒藥丸，用張白紙包住，交與我曰：「呢度有六粒藥丸，分早午晚三次食，每次食兩粒，今晚食左就會見功效。呢個病係好嚴重，有我，你就得救矣。」我接過那幾粒藥丸，個心又感有得救，問佢收幾多錢。專家拍一拍我膊頭，笑曰：「老友，講錢失感情，我話避免貧賤醫三天，初到貴境，志在同你地打交情，一個仙唔收你嘅。你食左呢的藥，放心囉，一覺瞓到大天光可也。」我曰：「咁食左的藥就會好番咩？」專家曰：「未得咁快，我係醫生，唔係神仙。呢的係藥丸，唔係仙丹，如果我話六粒藥丸就食得好你，即係呃你。」專家取出一張名片，又曰：「呢張咭片，有我住家嘅地址，我每月上午十點至十二點，在屋企掛牌。你食左呢套丸，最好來搵我，因爲呢個病我經手，我清楚佢。重有一啲要提醒你老友記，千祈咪搵第二個醫生睇，咁我呢隻藥好霸道，你食左我嘅藥，再食第二隻藥，兩隻藥一撞，起化學作用，咁你個病就更加危險，甚至當堂瓜得，亦有可能也。」

我被醫完畢，乃企出去，個心好舒暢。這時又有一個人出去試，但檢查方法與我一樣。但下底之藥水，玻璃球之藥，能升上玻璃球，證明此人有病，亦證明我係有病矣。我不自覺的摸下右便心口，確係唔舒服，聽講心臟病好得人驚，隨時隨地瓜得者，耳邊聞得專家又叫曰：「喂，各位睇下，呢位同胞有病，所以藥水升得上去，有病即係有病，科學試驗，唔呃得者也。」於是我個心越發驚，一路行，雙腳都軟左，冇法子企穩。我揪住心口，急急過海回家，腳步行快的，就覺得條氣促促住，心口好悶，不由得嘆曰：「咁後生得個心臟病，晨時卯時瓜得，大鑊矣。」返到住家，即刻去瞓床，覺得頭昏腦脹，胸前作悶，想嘔。有蒯老妻嚟，問我有乜唔妥。我嘆曰：「好多唔妥，我有心臟病矣。」老妻聞言叫曰：「點會唔可能有病？」我曰：「唔知可能唔可能，我的心臟有人試過，人地的藥水確係升得上去。」於是，將過電療專家的情形，告知老妻，老妻聽完曰：「個的江湖佬，亂噏廿九丸先。」我曰：「我的藥水升唔上，重會假乎？等我食兩粒藥丸先。」老妻忙曰：「你咪立亂咁食，個的唔係生架，你咪立亂咁食，等我搵個正式醫生睇過，眞係有病先至醫，呢的或者心理作用耳，今朝都好地地，點會今晚忽然有事呢？咪自己嚇自己嘞懵鬼。」（一七〇〇）

略談潮劇的幾種唱腔

區偉中

……常表現人物的瀟洒曠達，輕鬆嬉戲的心情時，便往往採用由士尺凡（６２４）等主要音所組成的「反線」調式。這種轉調，相當於西樂的F調轉bB調。如在「剌梁驥」劇中的相士萬家春，一開場唱那首曲，就是「反線」的唱腔。

在潮劇音樂中，最具特色的可算是「活五」調了。這是國內其他劇種中罕有的曲調，也是潮劇中較爲複雜的一種調式。當潮劇北上演出時，這個調曾引起許多音樂名家濃厚的研究興趣。在潮汕各地，提起「活五」調，更是家喻戶曉，使人善變樂聞的調式。所以這裏不妨着重談談。

所謂「五」就是數字譜中的五音（即工尺譜的尺，簡譜的2）演奏時，手指在五、六兩個音（即尺、工——2、3）之間來回滑動，發音比「尺」高出四分之一至二分之一不等；同樣的奏法，「凡」音也稍爲高一點，「乙」又低一點，這種高高低低指尖來回滑動，便是「活」的來由。在旋律中，這些奇妙的音級的升降或還原，與唱腔中的潮語方言緊密地結合着，而又不妨礙旋律發展的順暢。因此構成了「活五」調的獨特風格。這種調多用於悲劇情節，適於表現正角人物悲哀，沉悶的感情。尤其由青衣且角圓潤清脆的嗓子唱出來，更是纏綿悽切，委婉動聽感人至深。如「掃窗會」中王金眞（姚璇秋飾）所唱的：「將妾招你爲做夫婿，一粒明珠分做二畔，……只道當生你存仁義，誰知……」就是用「活五」調唱的，確使不少觀衆不禁爲之一掬同情之淚！

但是，同樣的「活五」調式，經樂師們巧妙地運用在另一場面或氣氛中，又可表現出截然不同的感情。如在「駐馬店」曲牌中，把打擊樂中的曲鑼改用抗鑼，便會給人以活潑、興奮的感覺。

上述幾種調式，熟練的潮樂藝人都可以通過不同的技巧，把它處理爲表現各種情緒完全不同的旋律，甚至別的地區和別種的音樂，只要經過藝人們的如此處理，便可以濟化成爲具有濃厚潮州風味的曲調了。

多少年來，潮劇音樂除了高腔系統以外，昆曲、秦腔流傳下來的樂曲及潮汕地區的民歌小調以外，還有僧侶傳下的佛曲和道教的法曲等等，也都曾給潮劇音樂以大量的養料。這樣，不斷吸取民間和其他地區、劇種的曲調，使潮劇音樂日益豐富起來，形成了它今天完整而又獨特的風格。

近年來，經過新音樂工作者與藝人們的合作鑽研，在大力繼承和發掘傳統遺產的基礎上，再加上與其他劇種的交流，推陳出新，因此，大量新唱腔，新曲牌，正在不斷地湧現出來，使潮劇音樂更加豐富多彩，優美動聽。（下）

名戲劇家談潮劇

大牮選

李少春（京劇名演員）：「……看了三齣潮州好戲（鄭本、掃窗會、鬧釵），更使我想起『臉園林分色如綉，滿案經雨胭脂透』這兩句有名的詞句了。我驚奇地感到他們那種現實主義的傳統藝術，是那樣豐富多彩，『掃窗會』一齣，珍寄無窮……潮劇的陽令婆，是一種獨特的優美的體系。洪妙先生體會的陽令婆，他運用了智慧，細緻的鑽研，是叫我衷心佩服的。

「『掃窗會』中的姚璇秋演的王金眞，翁鑾金演的高文擧，稱得起工力悉敵，珠聯璧合……只看王金眞她那一隻短短的掃帚，怎樣拿，怎樣掃，怎樣丟，怎樣找，如何對它奇談，如何對它寄與生命的變變，種種身段，都是由抒情的起點，通過藝術的誇張，達到了眞實與美妙相結合的意境。

「提起『鬧釵』，我想起蔡錦坤先生扮演胡璉的扇子技術。從戲名檢取一個鬧字來看，他那耍扇子的技術，就不會輕描淡寫的，而是淋漓盡致的。

「……這三齣短小的折頭戲，包藏着的寶貴藝術是極爲豐富的。我們應當不止一次的看，還應當二次、三次，若干次的觀摩。」

蔡楚生（著名電影導演）：「……（『蘇六娘』中）姚璇秋所飾的六娘，戲雖較少，但在這兩場重頭戲裏，她的表演依然留給觀衆以難忘的印象。她那明麗的眼朵，少女型的初戀的羞怯靦腆，都是十分動人的。後來她在戀愛上遭受了那樣嚴重一生幸福與苦樂的挫折時，她以全身心、全性命，集中而刻骨鏤心地表現了六娘的痛苦徬徨、哀慟欲絕……，而不能不難受感動，與爲她的婉轉悲啼、無辜無助而頻掉同情之淚。……就洪妙在『蘇六娘』中所飾的乳娘這一角色而論，我所看見的老婦人，從中外的舞台到銀幕，也不算太少了，然而這樣使我發生興趣的卻是爲數不多……」

許幸之（話劇老編劇家）：「……潮劇注意做工。『掃窗會』一劇的心理描寫，心理變化過程說得很清楚，這是値得重視的。……音樂上潮劇的改革工作也値得重視，全台沒有刺耳的東西，比如把二胡鼓板的噪音減低，這是値得我們學習的。在表演上還有它的特色，就是手的表現特別細緻，幾乎能說話，又美得好像一樣很美妙的雕塑。」

張庚（戲曲評論家）：「……潮劇比較細緻，與川劇相像，其中許多做工是湘戲看不到的。『掃窗會』十分細緻，情緒進展刻劃極細，感情是那麼一層一層，一點一滴的深入下去。通過窗戶把戲逐步的開展，這樣的匠心是話劇中少見的。表演與唱也結合得很緊，尤其是唱腔很美。……有的劇種的唱腔我不能欣賞，潮劇的唱腔我能欣賞，除了唱得順、優美之外，還包含着表現力的問題。……」

陽翰笙（話劇、電影導演）：「……潮劇音樂表現在改革上的成績是沒有喧賓奪主，伴樂不會壓過主唱。運用曲牌或樂上變化很多，色調很調和，幫腔幫得令人拜服。」

錢英郁（上海劇協秘書長）：「……潮劇低音樂器作用很大，能表現夜的淒況，等等，實在好極了；打擊樂也很有力，可以表現吃驚，實在是『神品』。這一點完全解決了打擊樂是否喧鬧的問題。」

徐玉蘭（越劇名演員）：「潮劇表演上很近乎越劇。動作、眼睛都互相結合得很緊。戲一直到下幕都拉得很緊，內心感情也很充沛。」

「陳三五娘」中「閘柳」一景 司徒因速寫

中年無嗣怎辦？——談「後門」（樂聲、百老匯）

頭輪影談

一對沒有兒女的中年夫婦，他們的生活是否會枯燥呢？在某種情況下確實是會的，就像影片中的王引與胡蝶那樣，他們的生活確實呆滯死板；那麼，收養一個兒子或女兒是不是解決辦法呢？也許是的，就像王愛明未遇到親生母時那樣，這個小女孩的確給王引家帶來了春天氣息；但是，那個小女孩後來終於遇到她的親生母了，並且不願與她分離，請問那養父母又怎麼辦？拆散人家的母女之愛嗎？於心不忍；痛哭流涕嗎？也不是解決辦法。那麼，把父子母女之愛施予給更多得多的孤兒孤女吧？對了，應該這樣！本片所說的正是上述的情節，照理，這樣的故事應該很能感動觀衆的，而且本片的水平也合乎要求，但很奇怪，觀衆在看的時候引不起共鳴，走出戲院之後也沒有留下什麼印象呢？這確値得本片的編導者再研究研究，爲什麼這樣好的故事而拍不出同樣好的影片？

照一般觀衆反映，劇情發展的緩慢是原因之一，特別是開頭的二、三十分鐘，實在看得使人發悶。一直到王引與胡蝶收了王愛明做女兒，並爲她舉行生日宴會的時候，影片才有點東西給觀衆看，也是從那時起才有些戲劇性鏡頭出現。

但本片之所以引不起觀衆的共鳴，最大的原因恐怕還是編導者對現實生活仍缺乏獨特見解，所表現的大部分是表面的東西。而且，有些地方也顯得輕重倒置，譬如，王愛明與親生母李香君的難捨難離本來可以大大發揮一下，但影片卻只用胡蝶的一句話作爲交待便算了，究竟王愛明在醫院探望親生母的情景是怎樣的呢？觀衆看不到；而嚴格說來，這應該是影片的一個轉折點，也是一個關鍵性問題，處理得好，將會使主題更突出，也會使觀衆更受感動，但影片沒有這樣做，所以在王愛明與李香君雙雙飛去時，觀衆卻無動於中。影片中的各個演員，已算盡了他們之力了，特別是王愛明與李香君，演來不俗。

「五朵金花」又在麗都、仙樂重映了，這是爺爺問孫女兒何時才替自己繡圍腰了

榮華公司首部巨片「恩情」明日獻映

荷葉

我覺得本港新崛起的榮華影片公司，選拍「恩情」作爲首部巨獻，是確當的，並且很有意義。正如片子的預告所說——「恩情」有男女之情，有夫妻之情，有朋友之情，有母女之情，有姊妹之情，而這些人間之情，並不是憑空產生，它們是交織在第二次世界大戰的火焰中。片中的人間之情，使觀衆感到親切，而烽煙遍處處的戰亂，又使觀衆有切膚之痛，觸目驚心！

「恩情」在首映試映招待各界時，我發覺在座的觀衆，十之七八都在悄悄下淚。人們的淚水，是給片中的眞實內容所催下來的——一對互相鍾情的男女張活游和白燕，他們本來是幸福的一對，男的有個美滿的家庭，他是個大學生；女的也有一個溫暖的小康之家，媽媽黃……

……顯出來。比方在夜宴中兩家合歡；青年愛侶在廚房弄鳳凰鳴；小鬼頭吳嘉麗要向姊姊的男朋友敲竹槓——要他請吃朱古力糖才肯給他送信等細緻的情節，都使觀衆發出嘻嘻哈哈的笑聲。

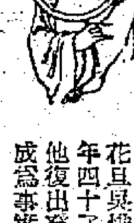
當笑聲止歇之後，情節迅速轉變——青年情侶因故分離，然後日機大轟炸的警報淒厲嗚叫，大街小巷到處是逃命的人們，加上樓房炸毀、遍地伏屍……銀幕上的慘狀，使觀衆們緊張驚悸。難道觀衆們不是從這裏中跨過來的麼？

白燕忽趕回家去，但是，她的家已給無情的炸彈毀了！在瓦礫場中，她找到了她的母親，她又在瓦礫堆中找到了死去的妹妹，奄奄一息，臨死時，她對姊姊說：「千萬別告訴媽媽，免她擔心呀！」此情此景，誰人不心酸下淚？誰人不在心裏說：「萬惡的侵略戰爭！」

劇情繼續發展下去——白燕走入吳楚帆之家，受到男女主人吳楚帆、紫羅蓮的照料，但是，劇情又來了。白燕得到愛人的惡耗，悲痛欲絕，而另一面，女主人臨終時懇請她做吳楚帆的續弦，出了觀衆的眼淚！後來怎樣呢？張活游無恙歸來了，不過，那是下一步的事。

黃金愛 要睇潮劇

戲人戲事



★黃金愛這兩天在大澳演領班演出，她從報章上看到潮劇團賣座的盛況，非常的感動說：「有這樣的好戲，演完了大澳返港，一定要購票欣賞，看看潮劇演出的好處在那裏，好讓自己有所借鏡。」阿愛的是一雙好醒術的新紮花旦，無怪她能演多方面的戲，而且有今日的成就了。

★燦榮是諧星，但也能演大戲，扮演小丑，十分惹笑。昨天他說：他過去是一名足球健將，而且也是足委會的委員，他酒酒而說到去的足球經，最後說：「吾老矣！無能爲也矣！」不過他非常愛好睇打波，常常爲搶飛忘記吃飯。

★最末的一位男花旦吳惜衣，經已行年四十了，好幾次陳他復出登台，都總不能成爲事實。昨天碰到他，他說：「講吓啫，冇咁容易嘅！」最近他在油麻地統一大廈設立復興粵劇院，他以復興粵劇自任，故院名也用復興，生徒不少。

少新權 有自用車

★少新權有時做武生，有時做丑生，任班主喜歡，他本人是沒有問題，老倌嘛，以他最儉約，煙酒不愛好，跳舞不愛好，更不打麻雀，平時出入，只坐十一號車（兩隻腳喫路也）。他說：自己的車，子最安全，雖然是慢一點。（淸華）

描寫以色列獨立戰爭「出埃及記」引人注視

艾云

以色列據說是世界最熱中於電影的國家。以色列人民現在正以好奇心去看他們的明星以及觀拍一部規模宏大的美國片。自三月廿七日以來，荷里活製片家兼導演奧圖·柏林明格就遷涉以色列，攝製以色列民族獨立鬥爭的巨片「出埃及記」（Exodus）。柏林明格的外景隊，用演員與技工就有一百五十人，其他在當地僱請的人手還未計入。他們駐紮於海濱的一流「天堂酒店」。影片的主要演員是保羅·紐曼、伊華·瑪麗·聖，以及其他英、美演員、奧（「戰爭與和平」）、沙·敍尼等，當地人民常駐足觀望外景隊，每天都跟到有關這部片的新聞。

其實，這部影片的攝製，本身就是一件大事，因此若干以色列人都不想等閒視之。以色列的獨立戰爭，攝製知識分子正乘時機製。以色列的原著（李安·烏里斯，「戰地英雄」（Battle Cry）的作者）。「出埃及記」所描寫的是猶太人與阿拉伯人之間的關係，J·「血濺山河」（The Angry Hills）（都……）阿拉伯人外不會宜揚什麼。此外國會議員提出要求，攝製該片的除了歪曲以色列人與阿拉伯人之間的關係外……

柏林明格剛剛對那班議員看，他把他的劇本讀給他們聽，已刪去或改掉了原著裏的那些評論。外景隊只遇到一點不愉快的意外。那是納薩列的學生會對途經的外景隊卡車投以石子。這部片的攝製工作頗順利，沒有因故延拍片。以色列政府對柏林明格予以經濟協助，並免費派遣軍隊去充當影片中的軍隊。攝取的外景有：雅加的有名古蹟、阿拉伯鄉村（耶穌曾在一條聖河把水變成酒）、又在納薩列之東的山崗特別搭建一座難民所。

把錦羅當菩薩——談「錦羅記」（金陵、國民線）

劍影

飲水思源，感恩永記，這是應該的，也是人之常情。在本片中，任冰兒因得吳君麗的首飾，使丈夫麥炳榮有本錢做生意，後來還成爲百萬富翁。爲了紀念施恩人，他們特別建了一座錦羅閣，把吳君麗的首飾供奉在閣上，而且夕夕燒香膜拜；而且，因爲無處答謝恩人，他們便常常施粥、派飯賑貧，作爲對恩人的報答。他們的這一份好心無疑是値得稱讚的，但由於劇情的發展失去眞實性，致使他們的樂善好施並沒有打動觀衆的心。

在本片中，吳君麗與任冰兒本來素不相識，她們同一天出嫁，轎夫因爲避雨而在一座涼亭裏把花轎停下，各顧自的找地方避雨去了。兩位新娘，一爲吳君麗，另一爲任冰兒，任冰兒在轎裏自悲身世，短嘆長嗟，隔壁的吳君麗心有不忍，把身上所有的金銀首飾都卸了下來，包成一包送進對方的轎裏，自己情願忍受夫家的議論。這樂於助人的精神自然是好，但如果更進一層，在現實生活中，處在像吳君麗當時的環境下，可以說沒有任何一位新娘會這樣做的，了不起贈送幾枚金釵，已算難得的了。吳君麗這樣做只是編導者故意安排。

而且，貧窮並不是一件可恥之事，但任冰兒卻因爲妝奩無着而怨恨……「錦羅記」所說的，就是善有善報，惡有惡報的故事。影片中有半日安追媳出走，二洪子陷害賢良，任劍輝一夜變瘋，任冰兒爲吾恩人等情節，雖說得上熱鬧，但由於是憑空想像出來的，因而總覺得銀幕上的人物都不大自然。 潘凡

「恩情」中表現的夫妻與母女之情

七、義之劍法

郁達劍 杭光庭

韓起雲按照次第，循序而進，把「義之劍法」的最末八招講完，已說了兩個多時辰，岳劍道：「想不到八法之中，有這麼多奧妙之處，若非老前輩親身指點，悉分縷析，晚輩實在愚鈍，難窺萬一！高情厚意，自當終身不忘！」說罷恭恭敬敬地向韓起雲拜謝。

韓起雲把他扶住，道：「小兄弟不必多禮，天下之物，應該公諸天下，不必自秘，老夫所有的，不過是武學上的一點皮毛，小兄弟顯意好學，老夫願將平生所學，全部授與岳劍。」綠萍聽他口氣，禁不住心花怒放，喜出望外，因道：「爸爸！岳哥哥最喜歡學劍，他曾對我說，他這一生，一定要把天下間最精最妙的劍法都學全，您收他做徒弟吧。」岳劍聽她又在撒謊，趕快瞪了她一眼，綠萍笑笑，還想再說甚麼，韓起雲搶着道：「江山代有才人出，各具風騷有短長。人壽究有窮期，要學完所有的劍法，不過是一種貪念，不但無法做到，抑且無謂如此。要知劍術精於勤，荒於嬉，而且是慢慢爲之，精益求精，才能做到匠心獨運，然後爐火純青，自具面目。譬如學做文章，一下子便王（勃）、楊（炯）、盧（照鄰）、駱（賓王），又譬如學寫字，一開頭就篆、隸、草、楷一齊都來，這卻萬萬不可，年青人最宜切戒。」

綠萍想不到她這幾句話，卻引來了爸爸這一頓告誡。心想：「我本來想讓岳哥哥多學到點東西，這樣一來，恐怕反而叫他不高興了。」偷眼看看岳劍，卻見他神情端穆，誠心聆教，才放了心。又聽他向韓起雲道：「剛才已承前輩見示劍法，可不知劍訣一併授與否？」要知劍法是劍理所聚而成，更是人人自秘，不肯外洩。江湖上的許多恩怨，往往都是爲爭奪劍訣而生，有些甚至弄到同室操戈，幾代流血。但岳劍適才聽韓起雲說過，乃故致提出這種不平常的請求。

韓起雲聽了，爽朗地笑道：「只恐雕蟲小技，無當雅意。既然不棄鄙陋，敢授足下清聽！」他因見岳劍態度誠懇，對他也愈來愈客氣，他稱岳劍爲「足下」，即是把他當平輩看待。岳劍見他如此謙虛，對他也愈是恭敬。隨即韓起雲唸道：「『抽』聚而勢曲，『勒』斂而迴右，『刺』直而速進，『撩』倚而送，『擊』……八法之妙，盡在於斯。」岳劍聽罷，道：「還有要請教的。」（七十七）

紫荊花下

杭勉

這二十多分鐘裏邊，不知道死掉了幾顆細胞。裹萍瑟縮地翻起了大衣領子，斜靠在艙門邊。當那兩個穿制服的人走近來的時候，她已經很機警地直站着。

隔了半晌，那個中國籍的管理員，帶着兩個關員走進艙房。徵躬着身子。「你們的護照。請拿出來讓他們看一看。」

裹萍延宕着時間，只見其餘的三個女客，都交出了護照，那兩個關員嘰嘰咕咕的交換着意見，很隨便的瞼看了一下，也通過了那個管理員的傳譯，問了幾句話。最後，輪到裹萍了。

一個彷彿喝了酒的滿臉通紅的關員，拿着她的護照很仔細地閱看了半晌，便抬起頭來瞪着她，嘰咕起來。

「他問你，到加拿大去有什麼目的？」管理員傳譯着。

「我去探望親人。」

「逗留了幾天？」

裹萍差點兒給撈住了。但她急忙答道：「一星期。」她想出了一個較易取信的理由：「本來要逗留三個月的，可是我接到了電報，母親病重，便又趕快動身回到香港去。」

那個管理員訥訥地繙譯着她的話。兩個關員便相對蹙了蹙眼睛。

「是這樣的嗎？你的護照分明寫着要在加拿大居留的咧。」管理員同情地聽着她，又加上了他自己的按語：「其實，這是你的自由。」

「對啦。」裹萍得救地挺直了身子。「請你告訴他們，那便是我無法居留下去的理由。假如我的母親全癒了，我會再去加拿大的。」

兩個關員，似乎滿辯地嘰咕了一會。

「他們問你：實情是這樣的嗎？」管理員不耐煩地做了個催促的手勢。

裹萍又窘又惱，她蹬了蹬腳。「爲什麼要這樣問呢？他們到底是什麼意思？我這樣一來一回，得花幾千塊錢旅費的。難道我要跟自己開玩笑嗎？」

聽到了傳話之後，兩個關員立刻向她點一下頭。

「他們說是有人請求，要追查一個給拐騙了的中國姑娘。所以才例外地開了這麼多。」管理員說道。

那個喝醉了酒似的關員，匆遽地審視着她的行囊，這才聳了聳肩膀。

「對不起！」另外的一個關員將護照還給裹萍。三個人都出去了。

裹萍鬆然地鬆了一口氣。她突然注意到，自己的手掌心裏，已經濕透了汗水。（七十七）

癡心迷犯

苗洋著 黎水圖

（二二三）錢柏滔把阿奎猛力往屋裏一推，道：「嫺嫺，叫阿嫺認認看，是不是這個畜牲？」阿嫺抬起紅腫的眼睛一望，立即抓起床邊的木棍，撲打阿奎。這一來，激起了漁民們的憤怒，都蜂湧而向阿奎，把他團團圍在中間，拳如雨下，阿奎在衆拳圍攻之下，只有大叫！

（二二四）一個青年漁民，排開衆人，衝前抓住奄奄一息的阿奎，拖出門外，把他摔在地上，阿奎喘着氣掙扎坐起來，並指着柏滔道：「他……也不是好人……他是逃犯……他帶我進來的……」各人的目標集中到柏滔身上之時，柏滔挺身而出，向各人解釋一切經過！

（二二五）錢柏滔向衆人痛述他的遭遇及把阿奎帶來這裏的原因，突然看見從沙灘那邊湧來一隊人馬，原來當柏滔去找阿奎的時候，袁素霞已經派人去通知白露霞，叫她帶同警員前來。白露霞一眼看見二叔錢柏滔在場，大喜過望！

一月期小說 陋巷風雨

羅密

十四：漂＂的說話

「他們不許你回去？」秦俊擔心而憤憤地問。

「他們說，桃園的一切早已賣掉！」胡元說。

「怎麼賣掉了的？」秦俊幾乎要跳起來。

「他們說，在前年開始，遇到了風雨，一切都歉收，所以欠下了許多錢，去年也賠了本，借了債，結果今年的生意更差了，沒有辦法，起初是把田地押了給人，最後只有把它賣掉還債。他們還把所有經濟破產的記錄文件拿出來，包括欠據和出賣的文件，以及三年來的賬簿。我問他，爲什麼早不告訴我？胡申說，他本來早就要告訴我的，但阿芬不答應，阿芬是爲了我好，不想我受精神上的打擊，影響我在工廠方面的計劃。同時，希望一年比一年好，便可以把一切都遮蓋過去，把田地贖回來，那就叫我不知道這一場風暴了。」

「話說得漂亮！」秦俊又插嘴說，在冷笑。

「可不是？」胡元悻悻地說：「說話漂亮極了。我問阿芬，既然把田地押給人，爲什麼還要我把業主的名字換了她的？她說得更漂亮了，她說，一來爲了不想讓我知道；二來就省得用我的名字押出去，叫我失面子；三來，假若破產，也由她去擔當，用不着我煩心。你們聽聽這話！」

秦伯皺起眉頭，又是驚愕，又像恍然大悟：「你，」秦俊說：「沒有查過他們？」

「他們是不是故意騙你？」

「就爲了我調查得清清楚楚，所以才發生那一件案！」胡元說：「不！我當時心中起疑，不動聲息，只要求她告訴我，什麼人買了去，我去找他說話，希望用其他辦法把田地買回來，因爲這一份家當是我祖父傳下來的，她卻不肯告訴我，只說已經賣掉了。我也不追究，就不想用她，在暗中到田土局去調查，才知道新業主叫胡一甲，由一個律師經手的。我再一調查，那個胡一甲就揭出來了，胡一甲就是胡申的化名！」

「豈有此理！」秦俊憤怒地說。

「老弟，入不得！」

「我這一肚子氣，」胡元在說：「實在受不了。我想許多人也受不了。而且，我在進行調查的時候，他們也知道了，就佈置一切，準備私逃。我早已料到這一着，事前不透露什麼，到事發那一天，我坐在園子裏，一直在想這事，喝了幾杯酒，終於在半夜裏，我走進正屋，就發生那一件血案了。」

小林說 天網恢恢

十、家庭秘密

吳石很巧妙的把廳門閂了，跑出花園，又很巧妙的出了花園，坐車離開了赤柱，回到家裏，已經十二點。一進門，桌上放着一封信，是曾端探長寫的：「今天花了一天的工夫，偵查張世雄的經濟狀況，發現他經營的業務，依舊一點進展也沒有，但他在銀行裏，卻有廿五萬七千多元的存款，這一筆錢，是那裏來的呢？你不要疏忽了吧！」

吳石的觸覺很敏感，忽然憶起柳媚媚的話來，柳媚媚說柳冒在大利公司裏，虧空了三十萬元，張世雄卻有二十五萬七千元的存款，不是很奇怪的嗎？卸去了外衣，躺在床上，決定第二天偵查的步驟。在十點鐘後，往大利公司找尋柳媚媚，坦白說出昨晚聽到了她們會議時所說的話，看到了她們當時的情狀，要求柳媚媚把內裏的情形說出。

下午在張世雄離開了家裏的時候，往訪李紅。李紅是一個交際花，和張世雄同住，只爲他有錢，只要用巧妙的手法，向她試探，張世雄那一筆錢是怎樣來的，她或許會知道。他覺得案情早到了破碇的時候了，心裏很興奮，但對於張楓柳眉和張大演的生前有錯誤，這當然是被殺的導火線，也和張楓柳眉有很大的關係，怕不只是不同意張楓和柳眉結婚那麼簡單，很多有錢人家的家庭裏，都有不可思議的秘密。

第二天一早起來，便到大利五金公司，這時柳媚媚上班不久，她的神情有點麻木，眼睛稍見浮腫，一見吳石，什麼也沒說，冷冷的道：「也知吳探長一早到來，有什麼事？」吳石本來準備見她後，便把夜來的事點明，迫她承認了原定的計劃，可是一時見她的神態，心裏又有點不忍，想了一會，問道：「張太太有空嗎？我有很多事，希望和張太太一談。」柳媚媚答：「張太太要下午再來好嗎？」吳石知她有心推宕，忙道：「不是有重要的事，也不會這麼早來。」「既然是這樣，你說吧！」柳媚媚勉強地說。

吳石便把夜來的遭遇說了一遍，柳媚媚臉色變了，沉默了一會，忽答道：「我不會因爲什麼關於張大演的事呀。」（七十七）

未了緣 今晚續
墨軍遇足聯
港府場內挑燈夜戰
日前售出之次場預售券可通用

原定廿九日舉行的墨西哥依拉砵岡隊對足聯隊的一場足球義賽，臨時改期在今晚八時半交鋒，地點仍在港府大球場；門票分十元、六元及三元五角三種。賽前七時半，有聖約翰銀樂隊到場演奏助興。

今晚比賽之前，邀請華人代表周錫年到場與兩隊球員行握手禮。日前售出的第二場預售券及發出的名譽券，今晚正式通用；十元、六元兩種門券，由上午十時至下午五時止在港府場館公開預售，五時半以後，各種門券都在票房門沽。日前已購有第一場預售券而不暇在今晚臨場參觀者，今日仍可在上述時間前往華協退票，遲則無效。

依拉砵岡隊在第一仗中輸了一比二給華協隊。在那場比賽中，客軍雖然打了敗仗，但球迷都認為是客軍經長時間的飛行，影響了他們的體力；若論技術，他們無論如何是不會輸給港隊的；要不是因為體力受了影響，就不會踢得那末不行。不過，客軍的前鋒速度平常，射門也不夠勁，今晚要想打贏足聯，也得比第一仗踢得好才能成事。

足聯隊的攻守能力都很不錯，假使他們能像第一場的華協隊踢得有勁，而依拉砵岡隊又不能加強速度的話，足聯即使失敗，整個比賽也會很緊湊。客軍是「職業腳」，照理應佔上風。經過了好幾天的休息，在今晚的比賽中，已不能算是「疲兵」了。他們在第一場比賽中，踢得不夠理想，今晚就應該盡量把真功夫表演出來，好讓球迷看得滿意。客軍領隊表示今晚如不下雨，他們是有信心打贏此仗的。

預告兩隊陣容如下：

足聯隊

領隊：鍾錦泉；教練：黎兆榮；隊長：高保強；隊醫：趙鍾楠。

郭錦洪；鮑景賢、高保強、林尚義；吳偉文、盧松江；黃志強、郭有、楊偉韜、姚卓然、莫振華。

副選：劉建中、陳輝洪、黎展球、楊偉業、黃文偉、羅國泰、張子岱。

墨西哥

奇威度；薛丹奴、羅斯根、林馬里；基干那、拿士米；卑黎特、米路、鐵打斯、加斯距、那路亞。

．球聖．

客軍針對港方虛實
今夜人腳大有調動
教練羅禮基昨表示信心

情報戰

昨據墨隊教練羅禮基稱：前天第二場大比賽改期，該隊球員乘機溫習精銳，今晚將與足聯一決雌雄。他說，今晚之戰，除門將奇威度外，其他位置，多有調動；主要是針對第一場比賽時港隊球員演出的好壞。前鋒線上，仍然起用卑黎特擔任右翼，黎[illegible]里右輔，由米路「掛帥」，左輔及左翼的兩個位置，與第一仗的互相對調，由鐵打斯踢左翼，加斯距左輔。守衛線上，「好波之人」薛丹奴任右後衛。羅禮基表示：薛丹奴有信心盯緊港隊的莫振華，左後衛則用尚未露面的林馬里，因為他有速度及善於臨時應變，最適宜於看守港隊的「危險人物」黃志強。中衛線上，仍由基干那及羅斯根二人分居左右。

【又訊】昨在客軍中的馬賓館「軍營」，記者詢問該隊好手林馬里對於今晚比賽的看法。他表示，如前鋒不再如第一戰之忘帶射門鞋，他們是有信心贏波的。他認為第一仗前鋒將失常，米路會有必入的機會都因為過急而無法破網。原來米路的習慣是向來不願意「踏定」來射門的，如果他在第一場的上半場能有一兩次「踏定」來射，則早就打開紀錄了。若然有了先入之利，則主隊要想扳回平手也不容易。

教練羅禮基今夕頗有信心。他認為第一戰因為球員太累了，下半場已經餓氣，因而打不出水準，致被華協連入兩球。如果球員不是因為疲倦，則是不應先行輸波的。

昨在英京的埠際宴中，客軍領隊甘保梳路

傑志戰勝菲聯 光華賽和檳城

「法新社馬尼拉三十日電」香港傑志足球隊昨晚以四比一擊敗菲律賓「聯隊」，觀眾只有兩千人，大部是華僑。[illegible]

「路透社檳城三十日電」香港光華隊今晚與檳城[illegible]踢成和局。[illegible]

主辦賽會 昨宴客軍

主辦墨賽的負責人會昨晚八時在「英京」埠際宴招待客軍，筵開十餘席。宴會開始前，主方致歡迎詞，隨由客軍領隊甘保梳路致謝詞，足總會長霍瑞德、東華三院主席張玉麟也在會上先後講話。席間，主客雙方並互贈物品留念。客軍以太過疲勞之故，原定今日環遊港島及到香港仔食海鮮的秩序已決定取消。

昨晚英京埠際宴上墨隊三個「好波之人」，左起：薛丹奴、羅斯根、奇威度。（本報攝）

客軍 球員 不喜吃魚
管理先生是大闊佬

「墨西哥腳」在港之膳宿，都是「對客自理」的，他們在馬賓館酒店「紮營」，對居住問題，很隨便，三四個大漢一個房間，也無所謂；但對於飲飲食食卻十分講究。客軍全體職、球員，無一人喜歡吃魚的；教練羅禮基，下機伊始，即向該酒店餐廳主任交帶，因此該酒店特地供應生蠔及吉列蝦等香港出產的海鮮給他們全餐的第二味。

客軍各人的消化量很大，一餐牛扒或燒雞一定要「加料」的。普通外隊，球人挺喜歡吃鮮奶，以爭取營養的，這一羣墨西哥球人大概是那邊盛牛的，人太多了，牛奶吃得膩了，他們早、午、晚三餐都是喝菓汁的。據說，客軍那一位能說多少英語的管理「小獅子」，乃是墨西哥一個大牧場的主人，牛羣逾千累萬，他出外購買「手信」時，常見他拿出一大疊百元美鈔來，算是該隊的一個「大闊佬」。　．華拉地．

論戰
墨隊是否好過秘魯
今晚看後可下定評

墨西哥的依拉砵岡足球隊，初賽以一比二負於港隊，其負責人以為：一、飛行二三十小時後即踢上戰場，疲憊太甚；二、在香港之「波」質量不同，難以把握云云。經過長途飛行，而球員踢不出水準，那是完全可以相信的。而怪香港「波」不合尺寸，則是淺見與飾詞了。照常識推想，英國「波」可以相信是符合世界標準的（非指球技，而指球的製造），香港所用合標準的當是英國「波」，則「波」無疑。倒怪他們自己不合世界標準。

該隊的球技如何？據報載：「球壇知名之士一致認為是一流好波，不能以初敗而睇小之。我們不否認有其長處；否則何來上半時排山倒海的不斷攻勢？然而也有不少短處，那是與球員疲勞無關的。例如：

一、上半時，港隊的右後衛與偉文幾次「標波」落空而險象頻呈，墨隊卻不會覓隙，攻其無備。說明前鋒不能判斷敵方虛實。

一、前鋒只是憑各人本身的技術與既定的一套合作方式作戰，而不能臨機應變，看不到有攪亂敵方的交叉走位，也看不出有一個組織攻勢的指揮人物（像港隊的姚卓然）。

一、後衛壓出，而無法及時趕回。縱然在該隊佔有八九成攻勢的上半時，前衛曾兩次故意用手拍球，否則港隊便有一過而「單刀」可能。

一、他們憑自己的身高體大，一開兩邊到了港隊禁區，還是盛向密集防衛的守衛者「攻堅」，結果無功而返。如能運用就輕，利用兩翼拉開切中，不難乘虛而入。

一、既有如此高大體格（特別是中鋒），大可利用頭球攻門；對守門員來說，頭球是最難捉摸的攻擊，但他們就沒有一次突如其來的頭球。

一、守門員應該算是表現最佳者，但稱秘魯守門則有遜色。莫振華之一球，得自張子岱的傳中，守門員反應不夠迅速，如俯出較快，或有阻亂鋒超脚的可能。黃志強的一球，縱然屬於「絕症」，但守門員應該早出而縮小敵鋒射球角度。稱為一個國際水平的守門員，我們可以這樣要求他的。

論整隊之實用迅捷，歐洲及中美球隊來港多矣，首推南斯拉夫；三角短傳，出於綠茵之上，令人目眩，而無過於維也納隊；瑞典、瑞士自亦不弱。如瑞典之中鋒擇成，左右開弓，百步穿楊之技，至少在香港球場上堪稱前無古人；再如丹麥的十號大肥佬關白，組織攻勢，指揮若定，往往大腳傳去，一針見血，此亦是未能再見的上國之材。

我個人與衆不同的看法是：墨隊樂非勝旅，而無論鋒衛，不會好過秘魯。今晚的第二戰，即使體力恢復，我也不相信會有比秘魯隊更突出的表現；至於是否勝港隊，那是另一回事。　．賈波士．

內幕奇聞
墨賽宣佈改期之前
有人曾向客軍恫嚇
蒙他士是國際足協委員
可能一怒而告華協一狀

墨西哥足球隊在港的第二場比賽被臨時宣佈改期，事後，包括當局球隊與及華協、足聯的某些職、球員都紛紛指責。這一次的改期問題，表面似已告一段落，但今後麻煩的事將接踵而來；足總的洋執委亦準備向華協來一次「炮轟」了。

據足總某洋執委說，華協、足聯、東華三院主辦這次港、墨球賽，雖屬慈善性質，但當時通過的手續是胡裡胡塗的；因為用通傳的手法來通過各委員的多數同意而沒有經過開會手續是不妥當的。

在第二場比賽前的一個鐘頭，沈瑞麟稱少數人竟然宣佈改期，這在手續上，亦有不適當；未經墨隊同意而擅自改期，已屬不對；事前又未得足總執委人士的同意，於理也屬不合。因為當時足總場地主委胡惠堅、埠際小組主委李文儀、賽程管理委員會主委莫[illegible]與委員黃非路等也都在場，尤其事前根本就沒一人對於改期一事有所知。因此，一該洋執委準備等待墨隊離港後，於下期的執委會議上，提出詳細討論。[illegible]

[illegible]

揭露改期秘密
收入難望免稅有數得計
行險以圖徼倖勢兇夾狼

墨軍第二戰前天改期，使萬千球迷，怨聲載道，伊拉砵岡隊之來，是王志聖經手組利，致與原定計劃相左，客隊行期又一改再改，波折重重；現在又因改期的錯誤做法，招來各方反感。王志聖說考慮足總執委都將會準備彈劾，要求立例予以限制。因墨西哥隊訪港，是帶有埠際性的比賽，如出問題，足總應有責任。王志聖昨日公開發表意見，指出賽會之不應改期，恐怕將引起球迷反感，遂將原定球賽改期，如有任何後果，應由申請主辦單位之華協負責。

至於臨時宣佈改期實，王志聖說：看過墨西哥隊的第一仗演出，深覺照他個人的觀感，認為華協此次主辦墨賽者之馬，有點獨斷獨行，[illegible]前晚曾在太平館座上將此內幕揭發了出來。據說：墨隊來港，自始至終，若干手續都有不大妥善之處。

據說，與墨隊經理人蒙他士簽訂合約後，華協某人又與東華某負責人另有君子協定，約明如何合作與分潤利益，另有協定。當時請求免娛樂稅與場租，申請時不能不改變方式，原據規定，凡慈善球賽，總收入百分之四十以上撥作慈善之用者，才准免娛樂稅及場租；否則照例徵收。如果是屬慈善賽的，認為免稅，免場租的，需有十四萬多萬元的進賬，但第一場只收得六萬多元，兩場合計最多預計有四萬元的數字相距很大，因此無法照所宣佈其改期的理由，這是東「搞手」的「隱衷」。

希望今晚不要下雨，要打一場痛痛快快的波。他承認前天宣佈改期時，他們的球員曾提出反對，這是因為青年球人好勝，而急謀報復；他們也希望主方能藉此次比賽而賺入一筆錢。　．周．

賽會主委 李添道歉

華協、足聯主辦墨西哥隊訪港足球義賽小組主委李添，昨就港、墨改期事向球證、工作人員及觀衆表示歉意，並作了解釋。

學界戰訊

伊館學界籃球賽，昨晚B組大同勝德明六十四比四十五，女組香島勝漢華卅二比十八，A組蘇東勝漢華五十八比卅九。

路邊走筆

「查實與鄙人無關」

墨賽主委李添昨就墨隊第二仗改期事對球證、工作人員及觀衆表示歉意，致其十二萬分的歉意。

這隻死貓他吃了，確是冤哉枉也！如所周知，前天有人打電話叫老李開會，他從九龍趕了過來，改期之決定已經有得「扠」了！

財到華協手

華協同「水」給觀衆竟然不帶備足夠的「水」，使觀衆大為鼓噪！易入難出，此之謂也。

衆人累物

據說：墨隊代理人蒙他士是國際足協的委員，為了此次主辦義賽者之馬虎草率，可能向國際足協告它一狀。黑狗偷食，白狗當災，到頭來，恐怕吃虧的還是足總。　．望處．

偶語
此風不可長
此人必須斥
如此退票豈有此理

端午節球賽臨時改期，其荒唐的程度值得人罵！也是在於：

一、無風無雨，一個清涼的「足球天氣」；

一、球證認為場地完全適合比賽；

一、場方早已售票，且已放進了許多觀衆。

在上述的正常情形下，竟然反常地以一人之好惡而改期；即是說，萬千球迷應享的利益（買了球票，應該如期欣賞一場比賽），被一意孤行者無端端攔腰截了去。

退票者被限定於翌日（三十日）在體育路華協辦事處，自上午九時起下午五時止。及今天的指定時間內，這是荒唐的：既在九龍及中環都有預售處，為什麼退票只限一個地方？既然預售票時間至下午九時止，為什麼退票要提早到五時？定要讓人們在上班時間請了假來排隊退票不成？

我們不禁要問：是誰賦與這個改期者以如許一意孤行的權力？是當局？是華協？

我們更要問：萬千球迷何以要毫無理由地被玩弄於股掌之上？

此風不可長，此人必須斥！　．太平山人．

改期今晚夜戰，則希望可以在收入方面達到理想，如相差三幾千元，亦已有人認頭補足。當然除來有結，客軍的包膳開銷與其他雜費，頂多亦是十萬元而已。

經過改期退票這一鑊「杰」嘢，今晚是否天氣轉佳，能否挽回觀衆的信念而有理想的收入，賽會面臨嚴重最危險的考驗了。　．雲長．

夏令杯重賽秩序

夏令杯華人足球聯賽華字組初賽因四隊同分，昨抽簽排定重賽秩序如下：

六月一日：印聯對九果，五時一刻，海軍球場；愉園對漢英，六時卅分，海軍球場。

四日：九果對漢英，五時一刻，嘉山球場；印聯對愉園，六時卅分，嘉山球場。

六日：印聯對漢英，五時一刻，嘉山球場；九果對愉園，六時卅分，嘉山球場。　．盧虹．

華足聯賽 昨天戰果

夏令杯華人足球聯賽昨已結束有關出線的賽事。[illegible]

回水不帶現水 引起觀衆鼓噪

墨隊訪港第二仗因改期之故，當時到場的球迷曾經要求退票，但因當時現款不足，今天由上午十時至下午五時止繼續在體育路華協會所舉行退票。昨天早上，卻有不少球迷前往足總辦事處內要求退票，足總秘書長馬向他們解釋，說此事與足總無關，而且球票也是註明由華協主辦的，不應向足總提出退票。其中一婦人與馬大開交涉，結果，奧馬只好關門，並在門上貼上「退票請往華協」幾個大字。昨天到華協會退票的人數百餘人，退款滄七千元；而昨日售出的門票只得數百元。此事曾引起香港稅務局高級職員的注意，稅務局曾派人前往港府察看。

又悉：賽會公佈昨天上午九時開始預售門票及辦理「退票」事宜，但票務人員於十時半才到達體育路票房，而且當時還未攜有現款，因而引起鼓噪，直至十一時左右，始有人拿鈔紙起來向持票的球迷「回水」，但因此就擱了退票的人不少時間。　．怡．中

尚有電影廣告刊在第九版

好萊塢宮 今天仍映 荒唐艷賊 A TOUCH OF LARCENY 荒唐絕頂，滑稽突梯！

新華豪華 三最天後 全港三百萬人空前未有之眼福！連演二十天，第廿一天映 歐洲花月夜 European Nights 全部彩色 新華早場十二點半：多情公主

麗都仙樂 即日仍映 五朵金花

皇都麗華 今天最後 荊棘戀 THE BRAMBLE BUSH 明天 小人國

東方 大華 地下中文 煞星

聯星電器 承接電器工程 按月包理水泵 電話：47266

古玩玉器

梁柏記 建造 裝修 坭水 油漆 中西 字盤 揀綫 木機

大昌搬屋公司 專門搬運

中原電版公司 工作快捷·價格相宜 電話：四一九一三一

影印文件 舊換新可

明新花店 水坑口十一號 電話：二四八六四四

大公報 分類廣告 小字六十個（六行）每天二元 電話48108

中醫 鍾庸 潤強 潤添 徵求舊報紙 請送貨員 寫字樓什役 聘請 招生 會話任擇

趙教醫館 父子 統理跌打傷科 趙威

黃國榮 外科跌打醫師 大陸藥行 醫生醫藥行

遠東健康院 皮膚 風濕 咳嗽腸胃 靈藥神效

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

緬改配回頭外匯

土產出口商只得回百分十
米豆礦出口商可得入口證

【仰光二十四日航訊】緬甸當局將發給入口執照與經營土產出口商，但配給額卻有改變，新辦法只配給回頭外匯額的百分之十。

緬甸聯邦政府貿易發展部入口執照發給局近就以入口執照發給經營出口業的緬甸國民商人一事發出第十一號通告，說聯邦政府已決定取消今年一月十三日所公佈的以出口商所獲外匯百分之二十五價值入口執照發給經營出口業緬商的決定，所改為以出口商所獲外匯百分之十價值入口執照發給國民商人。

貿易發展部入口執照局發出第十二號通告又說，將以入口執照發給經營下列物品的出口商：一、上等食米，二、各種豆類，三、木材，四、礦產，五、豆渣，六、棉花。

利用自由市外滙
老撾商來單稍增
以訂紙張布疋較大宗

【本報訊】老撾近日售出的官價外匯雖減少，但當地入口商用自由市場外匯來港買貨卻略為回增。

據辦莊消息，老撾入口商近日來單訂貨略有回增，所採辦貨品以紙張、布疋、五金、食品及洋雜貨為大宗，現在老撾商人向港訂貨差不多全部使用自由市場外匯，所以很少有價值大的訂單，但價值三、五萬元一宗的小額訂單的宗數是比月初增多三分之一以上。

近月來老撾銀行售出的官價外匯，比前削減，雖然未有恢復過去的限額，但入口商要購買較大數目的官價外匯卻不容易。不過，自由市場的外匯價格未因官價外匯出售減而告上漲，以港匯來說，目前自由市場價與官價相差不過百分之一、二，所以老撾入口商以自由市場外匯來港買貨，在輸入成本上所受影響不大。

南越缺外滙 將獎勵輸出

【西貢廿五日航訊】南越外匯缺乏，為爭取外匯收入，當局明年起將實行獎勵輸出新措施。

南越經濟部最近發表一項公報宣佈，將於明年起對一般輸出食米、樹膠及玉桂以外的土產品，有相當數量者，將獲得特別的優待，將設為鼓勵輸出，將設輸出獎金。至於外匯匯返時，直接批准的補助尚不算在內。在受惠的土產品中，有木材（松木不算在內）、火柴、鹽、凍蝦、紅茶、鮮魚、辣椒、椒乾、紙頭、蔬菜、手工業產品，豬及木炭等等。

南越經濟部在同一公報中指出：為鼓勵鄉村生產，可能補助若干次要農產品的輸出，諸如薯乾、粟米、花生、花生油及胡麻等等。

南越經濟部對外貿易局立法及發展輸出科將開始接受此類可享受獎金的土產輸出申請。

查詢港貨函件 上月七十二宗

【本報訊】港府公佈，香港政府駐倫敦辦事處上月份收到有關香港貨品詢問七十二宗。兒童服裝、塑膠品、膠框及尼龍梳均受特別注意。

四月份英國海關及國稅局曾有函件九十八宗，封寄與香港若干會計師，上述函件均與英聯邦特惠稅有關。

該月港府駐倫敦辦事處共接見訪客八十人。

十五家商行註冊
經營地產物業者佔六家
旅業運輸貨倉等各一家

【本報訊】港府公佈，上週有十五家商行註冊，它們的名字是：

達明貨倉有限公司——註冊資金五萬元，地址在香港大道中四號三○三室，負責人為英振江。

培記企業有限公司——經營出入口生意，註冊資金二十萬元，負責人為王恩能，九龍亞皆老街一一六號B座四樓。

顯江置業有限公司——經營地產物業，註冊資金十萬元，地址在九龍金馬倫道一九號三樓，負責人為張振新。

工金廠搪瓷廠有限公司——註冊資金三十萬元，地址在九龍牛頭角，負責人為黃焜球。

荷路延酒店有限公司——經營買賣及交換地產生意，註冊資金十萬元，負責人為馬丁路易士，在香港石澳十四號。

緩柯公司——經營地產物業生意，註冊資金一萬元，負責人為L．F．柯利近，在香港高羅士打行六○五室。

香港旅遊社有限公司——註冊資金五十萬元，地址在九龍漢口道六號A二樓，負責人為H．N．夏利拉。

聯邦輪船有限公司——註冊資金一百二十八萬元，負責人為劉芝珍，在香港德輔道中五號。

光基發（香港）有限公司——經營購買輸入地產及不動產生意，註冊資金五十萬元，地址在歷山大廈八○一室，負責人梁乃培。

羅安置業建築有限公司——經營地產物業生意，註冊資金五十萬元，負責人為田家平，地址在九龍彌敦道八六一八八號B座六樓。

一源實業有限公司——經營地產物業生意，註冊資金二十萬元，地址在香港文咸西街十八號，負責人為鍾朗耀。

卡默有限公司——經營陸海空運輸，註冊資金三萬元，地址在皇室行一○一室，負責人為A．M．L．蘇阿利士。

永利五金有限公司——註冊資金五十萬元，地址在利源大廈三○二一二室，負責人為唐利。

保華建築有限公司——註冊資金五百萬元，地址在渣打銀行大廈七○二室，負責人為杜保羅，在九龍彌敦道一五六號。

廖創興保險公司——註冊資金一千萬元，地址在香港德輔道西四○二—四號，負責人為廖寶珊。

塞拉勒窩內 今年改關稅

【本報訊】工商處通知：㊀老撾政府物料採購處標購電器材料，截標日期為一九六○年六月十四日。㊁西非塞拉勒窩內一九六○年關稅修正表現存工商處。㊂南非公佈，電筒燈泡及手套須繳付傾銷稅。㊃牙買加鞋類進口在限額之外，嬰兒鞋、拖鞋、樹膠水靴、樹膠或塑膠鞋套，已准輸入，及運動鞋等准許輸入。

印尼仍不准 自由售棉紗
針織品將准自由銷

【雅加達二十四日航訊】據印尼國營企業局消息，印尼各國營企業已訓令從速自由銷售的貨品，計有建築用的鐵器、鐵釘、水泥、麻袋、麵粉、綫衣搬、紡織品、食品、針織品等；惟未准許自由銷售的是棉紗、洋鐵片及肥料等。

訓令自由銷售上述物品投入市場的步驟，則從速將物品投入市場。因為印尼政府急於希望從速收到國營企業的貨款，能夠付還政府財政處的款項。如所週知，印尼政府的款項借給各國營企業的共達一百二十億印尼盾。

據蘇北「國家貸款基金」棉蘭分會消息，該會已接獲中央財政部長命令，不再貸款與各企業，所以，四家大工業向該基金會申請七十五萬盾工業貸款，已被拒絕。

又據印尼銀行最近發表的收支簡報，截至今年五月十八日為止，儲備金對債務比率又降至百分之三八點○二，流通貨幣已增至三百八十一億另八億盾。

米價軟順

【本報訊】昨市食米大盤買賣未算很活躍

上海護腿應市

【本報訊】護腿用品中之護身腿等，護肘和護膝等，最近從上海載來一批，零售商即吸入應市，目前在各國貨百貨公司已有出售。

金邊招標輸入
砂糖要一千噸

【本報訊】金邊方面現招標輸入梗砂糖一千噸，此間辦莊曾在市面探索內地糖花價的實盤，但一時找不到供應。

據悉，金邊這次招標輸入砂糖，仍以「價低者得」為原則，入口期限則定在一、兩個月內。正因為不需趕期輸入，故一般預料港商中標的希望較微，當地商人多數會向臺灣區直接尋求供應，因為這樣要比來港買貨的成本為低。

此間糖市昨日平淡。台灣特砂花貨碼頭交貨價縣跌，每擔為三十七元七毫。因市銷力弱，囤訂貨續有運來，商人為避免卸貨入倉以增重成本，故寧願把碼頭花貨價按低求售。

火水罐裝桶裝
明起改用英制

【本報訊】此間罐裝及桶裝火水，將於六月一日起，由現行的採用美國加侖為標準，改為以英加侖作標準。現行的五（美）加侖罐裝貨，到六月一日起改為四（英）加侖裝；現有的五十二（美）加侖桶裝貨，到六月一日改為四十四（英）加侖裝。

改用英國加侖制以後，罐裝和桶裝容貨量均比目前者稍小些，因此，屆時罐裝貨批發價由目前的每罐六元四毫半減為六元零五仙；零售價由原價每罐六元七毫減為六元三毫。桶裝貨批發價亦將有更動，由現售每桶六十八元三毫半，將改為六十六元五毫半。

經濟新聞

股票買賣續趨靜寂
買家有顧慮不敢落手多吸進
多數股價再度走向下游

【本報訊】昨天股市交易顯得比較靜寂，成交總值僅為一百零八萬五千元。股價跌多起少。

股市買賣轉靜的原因，一說是因為匯豐降低股票抵押成數（由五成減至三成）之後，現正陸續向有關客戶追回款項，使得某些資金割者抬出的股部份多餘股稍為縮手；一說是局勢沒有前期好，人心多少有些顧慮。

股價下跌的：均益倉初成高至二十二元四，後成低至二十二元，先後成交四九三四份；大酒店由四二元降至四一元五，成四千份；置地成三十九元，均五九元跌至五七元；油蔴地小輪成六百份，分成一七一元和一七○元，跌二至三元；電車由三二元跌至三一元五，收市三一元七五，成一千二百份；九倉由二二元七跌至二二元二，先後成交三二二○份；港燈初成二八元二，後跌至二八元，成七○六○份；電話上午成三八元五和三八元七五，下午成低至三八元，成一千八百份；青洲英泥由三二元五降至三一元五，成一九五○份；牛奶公司成二二五份，初成高至二八元九，尾市成低至二八元六；南洋紗廠跌一毫，以每份十五元七成交一千五百份；太古船塢成一五○份，價成五七元至五九元，跌五毫至三元五；香港中華煤氣由十三元跌至十三元八，成八一六○份。

股價上升的：會德豐擬五仙，以每份七元一成交一萬一千份；信託公司升一八一二份，價成二元零五至二元一，起一仙五至七仙五。

日五金兜售
要價又比上週降低
港商仍不敢落單訂貨

【本報訊】據洋行商說，最近此間洋行接到日本鋼鐵廠方放來的五金新盤，是按步降低，昨日接到的盤口又比上週下跌。日方放來的角鐵新訂盤是一分一吋花式每公噸四十六鎊，三分三吋花式每公噸四十二鎊，比上週來價約降低五十分之一左右。據五金商說，日本商行昨日亦向市場放盤，有兩、三家放出的角鐵盤比諸日方來盤尚低些。

五金商說，日本貨價跌價時，日本放到東南亞地區的五金盤價往往一次比一次低，另方面是日本貨價的價格低，故該行商人多不放心訂貨。

鉛水喉的實際市價，已比前幾日有人放出現貨盤，其中輕級四分花式每呎三毫七仙，在成本價以下的價格售賣，因此，連歐洲貨價格亦被壓低。五金商認為，由於出口客及用家不敢迎日本水喉，這批貨恐怕非短期內能銷出，售價也恐營商難於同。

港商續訂巴紗
外客亦稍扯貨
棉紗市價一般挨企

【本報訊】獅頭牌二十支巴紗六、七、八月付船貨，近日曾有訂成，成價每包八百二十元。

和昌谷客均有落場扯貨，據紗商說，最近金邊客者買去水牛牌巴紗約三百包，二十支成每包七百四十元，七百七十一元，七百七十五元，後者買去太子牌二十二支紗一百多包，成價每包一千一百三十元。

一般巴紗市價挨企，十支鹿比牌每包七百八十元，玫瑰牌七百二十五元，三車牌七百四十五元，太子牌八百五十五元，十六支紗GTM牌八百一十元，二十一支電話牌八百四十五元，飛鷹牌七百八十五元，弓箭牌七百三十五元。

緬海關徵稅問題

·新·

緬甸聯邦政府財政部在五月十四日向緬海關頒發命令，改變五十八種貨物的徵稅辦法，即從原來照源頭價格（C.I.F.）徵稅改為照市價徵稅。

過去同盟政府時期原是以出售市價為基礎徵收關稅的，到奈溫政府時期為抑低物價，曾以源頭價格為基礎徵收關稅，現在執政的聯邦黨政府又恢復以出售市價為基礎徵收關稅。

不過，現在和過去不同的是：過去的徵稅辦法適用於所有入口商和公私合營公司等，但現在徵稅辦法只適用於入口商，至於民用物品供應局、合作社、合營公司所輸入的貨物仍然照源頭價格徵收關稅。據緬甸政府採取這項措施是基於下述的目的：一、增加政府的收入，二、令政府機構、半國營機構、合作社輸入的貨物可與商貨自由競爭，而且可以絕對壓倒商貨，三、使人民更加信賴和依靠政府和合營公司和合作社。

改變商人輸入徵稅辦法的五十八種貨物，全屬日用物品和食用物品。其中與香港貿易關係較密切的計有：麵粉、生油、味精、電池、罐頭、醬油、乾電池、搪瓷、手表、熱水瓶、牙膏、舊報紙、臉粉、墨、爽身粉等等。

消息傳來初期，此間貿易商不甚重視，以為過去緬甸規定了入口商輸入利潤，就算入口稅負擔因改變徵收辦法而稍為增重，「水漲船高」，生意不致受影響。

可是後來緬甸商人報來的消息是有不少被改變了徵稅辦法的貨物，市價上漲，如膠托車胎、尼龍布等價格首先上漲，其中有上漲達百分之二十五，緬甸政府因此將與民用物品供應局、合作社及入口商等討論應該怎樣限定售價。

現在香港與緬甸有貿易關係的商人，注意兩點情況：一、緬甸方面是否恢復限制入口商和批發商的利潤，二、未受此次改變徵稅辦法影響的緬甸公私合營公司和合作社等生意會有多少落到港商手上。

天津草帽 星商續訂

【本報訊】前洋客常「翻單」訂購天津海灘油臺草帽數百打，並迭批貨將於下月初裝船付出。

新加坡等客商最近兩天再來單訂入天津油臺草帽貨數百打，並定即裝船付出。據商人說，今年天津油臺草帽外銷南洋比去年同期增多，首批貨運去後，跟着又來單訂購。本地二盤拆家亦續落行搓購天津油臺草帽，但大手現貨不多，昨仍成盤。

乾果雜貨平穩
紅棗圓肉交投仍不弱
綠豆黃豆亦有成盤

【本報訊】乾果雜貨市價平穩，昨天出口莊及本地拆家作小量採購。

在這些商人扯購下，新臺裝圓肉以每擔二百八十五元成交約二十件；火車牌紫花菜成交數件；石紅瓜子每擔一百一十元，售出數十包；特大烏心紅棗，以每擔一百三十元沽出十餘件；揀小雞心紅棗沽出八件，每擔一百二十元；內島三級粉絲，每擔二百八十一元，成交數包；新到大灰紅棗，以每擔八十元成出數件。這些貨物中，前兩種是出口莊購去。

此外，每種成交數件的，還有其他貨品，計有：中級魁圓每擔一百二十元，江西通心白蓮每擔三百三十元，貴州次冬菇每擔六百元。

果雜貨買賣較少，這是節後的一種正常現象。一般乾飼料市價，「老人牌」麥片仍堅。昨天沽出現貨四百八十包（每包二十公斤）十八元，碼頭交收。內地出產的高粱，售出現貨數十包，每擔十七元二毫。

內地豆子市平穩。安徽毛綠豆，以每擔三十元沽出數十包。平湖黃豆每擔四十一元，海寧黃豆每擔三十九元，亦各成交數十包。這些都是現貨。

廠商買漂精 成交十餘桶

【本報訊】阑套六十力漂精粉廠商吸了十餘桶，每桶成價為六十五元。

六十力漂精粉近無新貨運到，已告斷市。英國甘油成出一噸，每磅成價為二元零五仙，比上週市價上升五仙。

英國佛青成出六桶，每擔售一百七十元。上內門窗身桃打洗粉市價下跌，昨天以每桶一百七十元的價格成出十餘桶，比上週市價每噸下跌二十元。

金鈔牛皮

【本報訊】美鈔、K金牛皮待變，非幣市穩。美鈔開市五七五，收市五七五，最高開市價，最低收市價，息平。

棉籽油百五噸 明天可能運到

【本報訊】食用油市，昨天成交數多的內地出產的棉籽油，昨天做開六月份運來的期貨三十七噸，會交前些時已訂購的內地桐油，港商因買方的購意轉淡，油價仍趨挨企，明天可能有一百五十噸運到。

日出口貿易 上月減一成

【本報訊】據日本的出口貿易減縮，四月份日本出口貿易減少百分之十。

據日本通產省公佈，四月份日本出口貨值為三億一千零八十萬美元，比三月份減少三千一百九十萬美元或百分之十一點二。

四月份日本的進口貿易雖然減少，但入超額仍達四千四百萬美元。

四月份日本船舶、化學肥料、魚類、鋼鐵等的出口額均減少，增加的只得收音機和玩具。

已登記工廠 超過三千家

【本報訊】根據港府最新發表的數字，截至四月底止，向勞工處登記的工廠及工業經營共三千零三十八家。

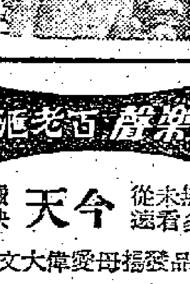
截至四月底為止，向公司註冊處登記的公司，有二千七百四十四家，外商公司有四百零五家。四月份註冊的新公司共五十六家，解散或停業的有十三家。

國泰 快樂 後天兩院聯映

夏夢主演 傳奇 碧波仙侶
愛情神話 歌舞變幻 歷盡艱險 比翼雙飛
愛情堅似金石 衛護天地羅網

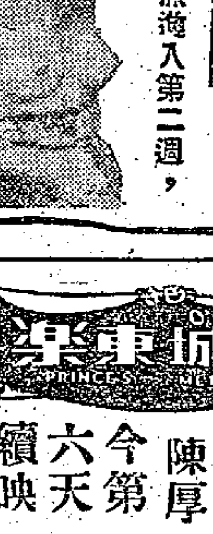
皇宮 電話：五四三一八一 冷氣開放 今天最後四場
又爆正牌 精彩絕倫 火速定座
香妃 艷舞團
真人登台 千嬌百媚 婀娜多姿
明天四場放映 春燈會

利舞台 最後二天 大龍鳳
今天日場半點 銅雀春深鎖二喬！ 票價最高四元七
今晚八點正 飛上枝頭變鳳凰！ 票價最高七元六

後天聯映 新馬仔 賣花得美


只今天四場映 陳厚 劉琦 張瑛 賀賓 童真 半下流社會
今公餘場 六月六日 斷腸時
明天首映 春燈會

百樂門 欲罷不能 展期續映 玉女 七彩中文 癡情

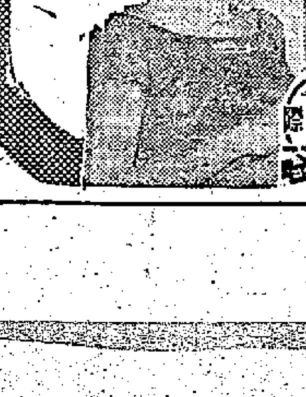
國泰 裸女島 降頭術 GOONA GOONA 最後今明兩天 昂然進入第二週


快樂 都城 下週隆重獻映 即日仍映
火箭入太空 天國大震動 嫦娥舒廣袖 吳剛也動容
飛几太空

中央 香港 光明 龍城 皇宮 金星 域多利 九院明日起映
春燈會

紐約 高陞 大世界 好世界 ... 連滿六天 盛況空前 七院齊映 未看速看
河會妻 任劍輝 羅艷卿 陳錦棠 靚次伯

樂聲 百老匯 今天續映 十二金禾最佳影片 後門 BACK DOOR 胡蝶 王引 李香君 主演

都城 東樂 今天第六天續映 葛蘭 陳厚 心心相印


明天盛大獻映 恩情 導演：吳回
金國 明 今明最後兩天 錦羅記 任劍輝 吳君麗 麥炳榮 半日安 任冰兒 合演
八院最後兩天 慈母心 母與子：思想對立，如何調解！ 子與母：感情破裂，怎去彌縫！ 導演：張瑛

天雨阻遲落貨 亞晏士今始開英

這次載出貨物達三千二百噸

廣州三日開約可載貨三千噸

【本報訊】昨日天雨阻遲落貨，太古公司代理之藍煙通輪「亞晏士」號，改遲於今日始開往英國利物浦和都柏林港口，上午仍在A字九號泊落貨。

該輪這次載出貨物達三千二百噸。原因是許多信用證於本月底滿期，貨物均趕交該輪運出。

出口貨以棉布和棉織衣物佔最多，計達一千噸。其次是屬於「尾水貨」的夏季膠鞋，也有三百五十噸運出。跟着是塑膠玩具一百五十噸，翔成木條一百九十四噸，塑膠花一百零五噸，電筒九十噸。此外還有轉口的內地松香八十噸，牛皮四十噸，罐頭食品三十噸，和馬尼拉蔴十餘噸。

另一艘藍煙通輪「歐美士」號，亦定今晚開往倫敦、鹿特丹、漢堡，上午在太古倉橋落貨。因本月廿八日已有「蘇律」貨輪載貨三千八百噸往歐洲，「廣州」郵輪亦定今日開始收貨往倫敦，而「歐美士」輪開抵倫敦的時間，則比上述兩輪爲遲，故載貨亦減爲五百噸左右。

出口貨中包括有棉織品二百五十噸，塑膠玩具八十噸，鬃條私五十噸，馬尼拉蔴二十噸和鴨毛十噸。

又，「廣州」郵輪定六月三日下午五時開往倫敦，凡是信用證於本月底滿期的貨物，可於今月先行落貨，以便領取本月份的出口報紙。據鐵行公司消息，該輪開行時約可載貨三千噸。因現在是貨物付英的淡季，同時「蘇律」輪已於廿八日先載出三千八百噸貨，故該輪有此載貨成績，已屬難得。

明光丸明開西非

去搪瓷棉織品等四百噸

德寶華昨去西非貨千噸

【本報訊】東來公司代理的「明光丸」，明天所往新加坡轉赴達卡、非里頓、亞比珍、阿克拉、拉高斯、亞巴巴、夏行港、德哥拉地及蒙羅維亞等西非口岸。據悉，該輪現已接入一百噸貨物運往新加坡，其中有恤衫、布疋、水靴、銅器、竹器、酒、傢私、書籍、草蓆、紙張、搪瓷器皿等。該輪運往西非的貨物共值四百噸左右，其中大部是搪瓷器皿，餘爲棉織品、塑膠品、鐵子、紙傢私等。

順昌公司屬下的「德寶華」輪，昨天開往西非。因該輪是非公會船，運費較低，運出的貨物有一千噸。

洛士利洋行代理的「三崎丸」，明天開往新加坡、巴生轉往東南非，據悉將有三四百噸貨物運往東南非。

廣西改期開澳洲

行期爲下月八日

漢陽今去廢鐵仍不多

【本報訊】「漢陽」貨輪定今日下午五時開往日本，上午仍在B字十二號泊落貨。據悉，該輪這次載出三百噸，其中大部分是廢鐵，雜貨則有數十噸。

另一艘太古公司貨輪「廣西」號，定六月四日由日本經上海抵港，開往新加坡、印尼和西澳洲之期，則由六月七日改爲六月八日。因香港付往西澳洲的貨物不多，每次只得數十噸，故該輪將以收貨往新加坡爲主。

日本味粉鷄蛋 鹿島丸到大批

【本報訊】天祥洋行代理的日輪「鹿島丸」，將提早於今日下午七時由日本抵港，明日開往西貢、曼谷。「鹿島丸」此次將由日本載來一百六十重量噸貨物，約合五百餘尺碼噸。內有陪蒔一千件，鮮蛋一千箱，味粉六百箱，數十噸白紡、花布及人造纖維疋頭，數十噸工業原料，此外，尚有紡織機和雜貨。

多利順洋行屬下的「海德」輪，將於今日由日本抵港，明日開往新加坡、曉喘、馬六甲。該洋行另一艘「海興」輪，亦將於今日由日本抵港，一日開往曼谷，該洋行屬下的另一艘「蘇利」輪，則改期於明日由日本抵港，開航期改於下月三日，前往馬尼拉、新加坡、曉喘。

【本報訊】東來公司代理的「明光丸」，今天從日本到港，有雜貨三百一十六噸運來。

拔丹明日去貨 布疋衣物居多

【本報訊】太古公司藍煙通部代理的「拔丹」貨輪，改遲於明日（六月一日）開往日本、紐約和中美洲。因月底照例有較多貨物趕運往美國，故該輪這次載貨仍可維持於一千噸。

出口貨以布疋和棉織衣物佔最多，計九百五十噸，跟着是華人雜貨一百五十噸，塑膠花二百噸，塑膠玩具一百七十噸，搪瓷器皿九十噸（運往中美洲），膠鞋五十噸和藤器五十噸。

高麗熊將到 貨物九百噸

【本報訊】美國輪船公司屬下的「高麗熊」輪，定於六月三日從美國到港，有九百噸貨物運來，其中有偶油、生果、舊報紙、罐頭食品、啤酒、洗衣粉等。該輪抵港後，定於本月四日開往日本返美國。

飛剪載來巴紗 明日去貨約一千二百噸

【本報訊】和捷公司屬下的「飛剪」輪，今天從美國經歐洲及巴基斯坦到港，有巴基斯坦棉紗及其他貨物共七百餘噸運來。該輪停在A十號泊起落貨物，明天離港開返美國，據悉約有一千二百噸貨物運出。

滿星丸上午到 來生果和雜貨

晚開亞庇山打根

【本報訊】華成公司代理的「滿星丸」，今天上午從高雄到港，有生果及雜貨共三百噸左右運來。該輪停在油蔴地起落貨物，今天晚上開往亞庇、斗湖及山打根。

飛機時刻

（如要了解當日有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：舊金山、東京來，下午一時到；馬尼拉來，下午六時十分到。

菲航：馬尼拉來，一班下午一時十五分到；另一班下午四時十五分到。

日航：新加坡、曼谷來，下午六時四十分到。

瑞士：日本來，上午七時十五分到；加爾各答、曼谷來，下午三時四十五分到。

國泰：東京、台北來，下午七時五十分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，晚上十一時四十分到；悉尼、馬尼拉來，晚上十一時五十五分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時五十分到；倫敦、東京來，下午四時二十分到；倫敦、新加坡來，中午十二時零五分到；仰光來，上午九時十五分到。

法航：東京來，下午五時十分到。

快達：東京來，下午五時四十五分到。

昌興：溫哥華、東京來，下午三時三十分到。

印航：東京來，上午七時五十五分到；孟買、曼谷來，上午九時二十分到。

BRAATHENS：馬來亞：新加坡來，上午七時到。曼谷來，下午四時三十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上十一時三十分；往東京、三藩市，開下午六時四十五分。

菲航：往馬尼拉，一班開下午二時；另一班開下午五時。

瑞士：往曼谷、加爾各答、蘇黎世，開上午八時；往東京，開下午四時三十五分。

日航：往台北、東京，開上午九時。

國泰：往曼谷、新加坡，開上午八時三十分。

英國海外：往東京，開中午十二時五十分；往倫敦，開上午八時。

法航：往西貢，開下午六時。

印航：往曼谷、孟買，開上午十一時；往東京，開上午十時。

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午六時三十分。

馬來亞：往新加坡，開上午十時。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時38分	7時36分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時12分	下午 2時25分	上午 7時20分	上午 9時28分
下午1時26分	下午 4時21分	上午 8時20分	上午11時17分
下午4時35分	下午 9時06分	上午 9時45分	下午 2時24分

（內地時間比香港夏季時間慢一個鐘頭）

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
海安	HAI AN	油蔴地	太古
美上美	HEINRICH JEBSEN	B 12	捷成
廣州	CANTON	九龍倉橋	鐵行
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	A	東方
海生	HAI SENG	油蔴地	大信
勝利一號	VICTORY NO.1	油蔴地	維記
財生	CHOY SANG	B 8	渣甸

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	6月2	順昌
富士丸	FUJI MARU	日本	6月2	太平
威百隆	WAIBALONG	曼谷	6月2	渣華
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	6月2	總統
埃特銀	ETTRICKBANK	東南非	6月2	銀行
德生	TAK SANG	日本	6月2	渣甸
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國馬尼拉	6月2	捷成
大立寶	TALBAEOT	歐洲新加坡	6月2	多利順
西方貿易	WESTERN TRADER	美國	6月3	太平洋
明星丸	MEISEI MARU	沙勝越	6月3	華成
順發	SHUN FAT	華北	6月3	捷順
萬諾	VAN NCORT	紐西蘭	6月3	渣華
金馬來	KARMALA	日本	6月3	鐵行
亞夫	HERVAR	山打根	6月3	多利順
芝利皇	TJILIWONG	紐西蘭	6月3	渣華
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	6月3	巴拉多
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	曼谷	6月3	捷成
萬新	MAURICIEN	日本	6月3	法郵
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	6月3	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	6月3	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲新加坡	6月3	東方
皇上威利	KINGSVILLE	美國馬尼拉	6月3	多利順
三原丸	MIHARA MARU	日本	6月4	洛士利
路易萊克	LOUISE LYKES	美國	6月4	總統
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	6月4	太平
麗雲士泰	RAVENSTEIN	日本	6月4	捷成
廣西	KWANGSI	日本上海	6月4	太古
曉生	HEW SANG	山打根	6月5	渣甸
東韻	EASTERN MUSE	日本	6月5	渣甸
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	6月5	太古
芝萬宜	TJIWANGI	印尼	6月5	渣華
印度治美利	REBEVERETT	曼谷	6月5	福來
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	6月5	捷成
鐵利萊克	TILLIE LYKES	美國馬尼拉	6月5	總統
培剌士	PYRRHUS	日本	6月5	太古
芬田	FERNFIELD	馬尼拉	6月5	多利順
多江	TOURCOING	釜山日本	6月5	多利順
花光丸	KAKO MARU	日本	6月5	東方
富來	ARAFURA	澳洲馬尼拉	6月5	鐵行
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	6月5	洛士利
舟山	CHUSAN	美國日本	6月5	鐵行
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	6月5	東來
金領袖	GOLDEN ALPHA	日本	6月6	東來
重慶	CHUNG KING	日本	6月6	太古
宋家	SONGKHLA	歐洲新加坡	6月6	寶隆
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	6月6	福來
當娜奧奴拿	DONA AURORA	美國馬尼拉	6月6	美邦
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	6月6	天祥
才沙	TEUCER	美國馬尼拉	6月6	太古
海多	HALLDOR	新加坡	6月6	多利順
芬摩	FERNMOOR	美國馬尼拉	6月6	多利順
粟田丸	AWATA MARU	日本	6月6	天祥
沙丹拿	SIRDHANA	日本	6月6	鐵行
勝那露	SINALOA	日本	6月6	寶隆
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲西貢	6月6	法郵
邊那地	BENHIANT	歐洲新加坡	6月6	邊行
大運丸	DAIUN MARU	日本	6月7	泰山
秋田丸	AKITA MARU	日本	6月7	天祥
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	6月7	總統
多利多	TOREADOR	美國馬尼拉	6月7	多利順
鄱陽	PO YANG	天津	6月7	太古
亞仙尼士	ALCINOUS	歐洲新加坡	6月7	太古
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	6月7	東方
芝信吉	GIESSENKERK	日本	6月7	渣華
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	6月7	渣華
民家樂	MANGALORE	歐洲新加坡	6月7	太平
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國馬尼拉	6月8	和捷
美露士	MILOS	澳洲馬尼拉	6月8	天祥
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	6月8	天祥
三巴士	SAMBAS	金邊	6月8	渣華
三春丸	MIHARU MARU	日本	6月8	天祥
同加士	TUNGUS	歐洲新加坡	6月8	多利順
湖北	HUPEH	神戶	6月8	太古
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	6月8	太平
富寧	FUNING	門司	6月8	太古
協新丸	KYOSHIN MARU	日本	6月8	東來
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	6月8	東方
茂伯利比近	MELBURY BEACON	日本	6月8	太平
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	6月8	福來
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	6月8	美輪
忌連安	GLENEARN	日本	6月8	渣甸
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	6月8	巴拉多
基士加	KYSKA	美國	6月8	福來
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	美國日本	6月9	美輪
芝保大士	TJIBODAS	日本	6月9	渣華
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	6月9	東方
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	6月9	東來
和星	STAR ARCTURUS	日本	6月9	福來
廣東	KWANGTUNG	印尼	6月9	太古
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	6月9	巴拉多
浩生	HO SANG	斗湖	6月9	渣甸
萬達	VARDA	美國馬尼拉	6月9	美邦
湖南	HUNAN	印尼	6月9	太古
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	6月10	東來
羅斯	RUYS	南非南美	6月11	渣華
利安	LILIAN	日本	6月11	寶隆
榮川丸	EISEN MARU	金邊	6月11	福來
芬崖	FERNCLIFF	美國馬尼拉	6月11	多利順
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	6月11	捷成
東星	EASTERN STAR	澳洲	6月11	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	那不勒斯馬賽熱那亞	6月3	總統
廣州	CANTON	倫敦	6月3	鐵行
麗雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲	6月5	捷成
萬新	MAURICIEN	歐洲	6月5	法郵
多江	TOURCOING	歐洲	6月6	多利順
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	6月6	天祥
培剌士	PYRRHUS	歐洲	6月6	太古
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	歐洲	6月8	東方
芝信吉	GIESSENKERK	歐洲	6月8	渣華
勝那露	SINALOA	歐洲	6月8	寶隆
忌連安	GLENEARN	歐洲	6月9	渣甸
天奇和	TANCRED	歐洲	6月14	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	6月14	總統
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	6月16	渣華
德士頓	DRESDEN	歐洲	6月17	捷成
亞奇利士	ACHILLES	利物浦	6月17	太古
加提根舍亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	6月20	渣甸
邊納約	BENREOCH	倫敦	6月21	邊行
索馬利	SOMALI	歐洲	6月21	鐵行
瀨田丸	SETA MARU	歐洲	6月23	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月23	捷成
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	歐洲	6月24	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利	6月27	天祥
蘇丹	SUDAN	歐洲	6月28	太平
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	6月29	太古
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	6月30	邊行
歌顯	CORFU	歐洲	7月1	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	孟買科倫坡喀剌蚩	6月3	總統
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁塞得港	6月3	鐵行
長浦丸	NAGAURU MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	6月4	巴拉多
薩摩丸	SATSUMA MARU	蘇彝士	6月6	天祥
多江	TOURCOING	亞丁塞得港	6月6	多利順
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	6月6	東來
培剌士	PYRRHUS	孟買	6月6	太古
東韻	EASTERN MUSE	吉大港加爾各答	6月7	渣甸
金領袖	GOLDEN ALPHA	吉大港	6月7	東來
粟田丸	AWATA MARU	亞丁	6月7	天祥
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	6月7	鐵行
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	6月7	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	吉大港加爾各答	6月8	天祥
三春丸	MIHARU MARU	孟買吉大港	6月8	天祥
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	蘇彝士	6月8	東方
波斯富總統	PRES. BOSHOF	科倫坡	6月8	巴拉多
勝那露	SINALOA	亞丁塞得港	6月8	寶隆
芝信吉	GIESSENKERK	亞丁塞得港	6月8	渣華
羅馬馬士基	ROMOE MAERSK	印度巴基斯坦	6月8	捷成
忌連安	GLENEARN	亞丁塞得港	6月9	渣甸
天奇利	TANCRED	亞丁塞得港	6月10	多利順
和星	STAR ARCTURUS	孟買喀剌蚩	6月10	福來
天城山丸	AMAGISAN MARU	科倫坡喀剌蚩孟買	6月11	東來
門羅總統	PRES. MONROE	孟買喀剌蚩	6月14	總統
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	6月16	捷成
德士頓	DRESDEN	亞丁塞得港	6月17	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
濟州	CHEJU	曼谷	6月2	福來
多利祿	TOHORO	曼谷	6月2	順昌
海興	HAI HING	曼谷	6月2	多利順
海利	HAI LEE	新加坡馬尼拉曉喘	6月3	多利順
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊西貢	6月3	順昌
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	新加坡	6月3	鐵行
廣州	CANTON	新加坡曉喘	6月3	鐵行
威百隆	WAIBALONG	曼谷	6月3	渣華
亞美宜	AMONEA	山打根	6月3	德和
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	西貢新加坡	6月3	總統
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	6月3	太平
長浦丸	NAGAURU MARU	新加坡曉喘	6月4	巴拉多
明星丸	MEISIE MARU	古晉詩巫	6月4	華成
德生	TAK SANG	新加坡巴生曉喘	6月5	渣甸
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	6月5	捷成
萬新	MAURICIEN	馬尼拉西貢	6月5	法郵
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	6月6	天祥
多江	TOURCOING	新加坡	6月6	多利順
舟山	CHUSAN	馬尼拉	6月6	鐵行
亞夫	HERVAR	山打根	6月6	多利順
芬摩	FERN MOOR	西貢	6月6	多利順
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡曉喘	6月6	東來
沙丹拿	SIRDHANA	新加坡曉喘	6月7	鐵行
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	6月7	福來
金領袖	GOLDEN ALPHA	新加坡巴生曉喘	6月7	東來
粟田丸	AWATA MARU	新加坡曉喘	6月7	天祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
東韻	EASTERN MUSE	新加坡曉喘	6月7	渣甸
曉生	HEW SANG	婆羅洲	6月8	渣甸
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡仰光	6月8	天祥
三原丸	MIHARU MARU	新加坡曉喘	6月8	天祥
廣西	KWANGSI	星洲印尼	6月8	太古
波斯富總統	PRES. BOSHOF	馬尼拉	6月8	巴拉多
大運丸	DAIUN MARU	海防	6月8	泰山
名古屋丸	NAGOYA MARU	星洲	6月9	巴拉多
湖北	HUPEH	曼谷	6月9	太古
忌連安	GLENEARN	星洲	6月9	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	曼谷	6月9	福來
芝利華	TJILUWAH	新加坡曉喘	6月9	渣華
芝尼加拿	TJINEGARA	新加坡曉喘	6月9	渣華
三巴士	SAMBAS	金邊	6月10	渣華
芝保大士	TJIBODAS	新加坡	6月11	渣華

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
萬諾	VAN NOORT	上海	6月5	渣華
忌連佳	GLENGYLE	華北	6月7	渣甸
芝利皇	TJILIWONG	天津	6月11	渣華
湖南	HUNAN	上海天津青島	6月11	太古
東星	EASTERN STAR	上海	6月13	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	日本	6月2	福來
菲律賓丸	PHIL MARU	日本	6月2	東方
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	6月3	渣華
埃特銀	ETTRICKBANK	日本	6月3	銀行
沙高達	SARGODHA	日本	6月3	寶隆
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	6月3	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	6月4	美輪
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	日本	6月4	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	6月5	太古
三原丸	MIHARA MARU	日本	6月5	洛士利
馬奇善	MARQUISIEN	日本	6月5	法郵
印度治美利	REBEVERETT	沖繩釜山日本	6月6	福來
鐵利萊克	TILLIE LYKES	基隆仁川釜山日本	6月6	總統
富來	ARAFURA	日本	6月7	鐵行
海多	HALLDOR	日本	6月7	多利順
秋田丸	AKITA MARU	日本	6月7	天祥
太平	TAI PING	日本	6月7	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	6月8	總統
芝本鐘	TJIPONDOK	日本	6月8	渣華
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	日本	6月9	和捷
美露士	MILOS	日本	6月9	天祥

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬新	MAURICIEN	北非	6月5	法郵
花光丸	KAKO MARU	南非西非	6月6	東方
芝尼加拿	TJINEGARA	南非	6月9	渣華
夏威夷丸	HAWAII MARU	東非	6月10	東方
芝保大士	TJIBODAS	東非	6月11	渣華
利安	TILLIAN	西南非	6月13	新興行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	6月13	捷成
大有丸	TAIYU MARU	西非	6月14	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	中南美	6月2	東方
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	6月4	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	6月4	美輪
芬田	FERNFIELD	美國	6月6	多利順
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	6月6	洛士利
當娜奧奴拿	DONA AURORA	美國	6月8	美邦
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	6月8	總統
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國	6月9	和捷
茂伯利比近	MELBURY BEACON	加拿大美國	6月9	太平
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	6月9	東方
協新丸	KYOSHIN MARU	美國	6月9	東來
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	6月9	美輪
基士加	KYSKA	美國	6月9	福來
萬達	VARDA	美國	6月10	美邦
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	美國	6月10	東來
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	美國	6月10	美輪
舟山	CHUSAN	加拿大美國	6月14	鐵行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	6月3	鐵行
金馬來	KARMALA	比利斯本悉尼墨爾本	6月4	鐵行
廣西	KWANGSI	西澳洲	6月8	太古
亞羅士	AROS	澳洲	6月13	天祥
重慶	CHUNG KING	悉尼墨爾本	6月18	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
滿星丸	MANSEI MARU(晨早)	婆羅洲	油蔴地	華成
德薩斯	TEXAS(中午)	美國馬尼拉	A4	渣甸
多利祿	TOHORO(下午)	美國	A6	順昌
海德	HALLDIS(上午七時)	日本	A13	多利順
海興	HAI HING(中午)	日本	B17	多利順
芝本鐘	TJIPONDOK(中午)	東非	A7	渣華
明光丸	MEIKO MARU(晨早)	日本	B9	東來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(中午)	美國馬尼拉	A9	鐵行
新利華利	SUNNYVILLE(下午)	馬尼拉	A5	銀行
飛剪	FLYING CLIPPER(晨早)	美國馬尼拉	A10	和捷
三崎丸	MISAKI MARU(晨早)	日本	B15	洛士利
亞美莉	AMELIA(下午)	金邊	油蔴地	德和
民德威利	MANDEVILLE(下午)	美國馬尼拉	九龍倉橋	多利順
鹿島丸	KASHIMA MARU(下午七時)	日本	B13	天祥

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德和	TEH HU(下午)	基隆釜山	油蔴地	德和
亞牙士	AJAX(上午)	新加坡歐洲	A9	太古
亞迪治	ADIGE(上午九時)	釜山日本馬尼拉新加坡意大利	九龍倉橋	天祥
錫蘭	CEYLON(下午)	歐洲	A12	太平
滿星丸	MANSEI MARU(晚上)	亞庇斗湖山打根	油蔴地	華成
忌連些路	GLENSHIEL(下午)	新加坡英國荷蘭	A8	渣甸
邊摩	BENMHOR(下午)	新加坡科倫坡歐洲	A11	邊行
歐美亞士	EUMAEUS(下午)	歐洲	太古橋	太古
東美	EASTERN MAID(下午五時)	上海日本	九龍塢	渣甸
泰運	THAIS HOPE(下午)	日本紐約	A1	太平洋
漢陽	HAN YANG(下午)	日本	B12	太古
東后	EASTERN QUEEN(中午)	澳洲	A2	渣華

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B	福來
沙高達	SARGODHA	歐洲新加坡	九龍倉橋	寶隆
海利	HAI LEE	日本	B	多利順
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	A	渣華
濟州	CHEJU	曼谷	B	福來

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德薩斯	TEXAS	日本美國	A4	渣甸
拔丹	BATAAN	日本美國	A15	太古
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	B13	天祥
新利華利	SUNNYVILLE	美國	A5	銀行
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	九龍倉橋	太古
海德	HALLDIS	新加坡馬六甲曉喘	A13	多利順
明光丸	MEIKO MARU	新加坡西非	B9	東來
里般坡	CITY OF RIPON	新加坡歐洲	A3	銀行
飛剪	FLYING CLIPPER	日本美國	A10	和捷
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡巴生東南非	B15	洛士利

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
金馬來 KARMALA	—	6月3-4日	比利士畔，雪梨，墨爾砵
廣州 CANTON	—	5月30-6月3日	倫敦
沙丹拿 SIRDHANA	—	6月6-7日	石叻，庇能，仰光，加爾各答
舟山 CHUSAN	—	6月10-14日	日本，檀香山，溫高華，三藩市，羅省。
深壽利 SOMALI	—	6月20-21日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安德衛普

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 往西貢、金邊 六月二、三日落貨 三日下午開行

華興 M.V. ANGELINA 直往金邊 六月六、七日落貨 七日下午開行

貴客惠顧請到本公司干諾道西廿四號二樓接洽是荷 電話：四四一一八五 四九六一一九

順昌航業有限公司啓

第一汽船船期廣告 THE FIRST SHIPPING CO., LTD.

大雲丸 M.V. DAIUN MARU 於六月七日由日本到港 八日直駛海防

請收貨人注意：船到港前，請先來辦理船邊提貨手續，否則各貨將由本公司代卸入均益貨倉，所有一切費用及風火水險等意外損失，概由收貨人負責，謹此通告。

總代理：泰山有限公司謹啓 地址：干諾道中67號二樓 電話：38753 24845

出口貨收貨處：永通公司 地址：永樂東街115號二樓 電話：49236，49238

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD. TOKYO, JAPAN.

明星丸 "MEISEI MARU" 時速十三海浬 載重二千五百噸

準期六月三日落貨 四日開行

直透開往：古晉及詩巫 兼收轉口民那丹及酒里街貨載

總代理：華成船務公司啓 電話：四四一〇九七 四四二七四九 孖寶棣大樓五二七室

M.M.

萬噸新型快船「萬新」 S/S "MAURICIEN"（時速十八海浬）

直往小呂宋、西貢、倫敦、北非及歐洲各埠

準六月三日落貨 五日上午開行

貴客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：37346 26614

香港法國郵船公司啓

S.S. "GOLDEN ALPHA" 金領袖

新加坡 巴生 庇嚨 吉打

六月六日落貨 七日啓行

貴客付貨請移玉 華人貨倉經理處 權記公司接洽 畢打行中建大廈二樓117室 電話：三五七六五—九

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

截郵時間 今日空郵（星期二）

中華人民共和國 上午七時

印度、埃及 上午八時 日本 上午九時

非律賓 下午二時

南越、法國、澳洲、新西蘭、非支、德黑蘭、夏威夷、美國、中南美、加拿大 下午三時

南越、馬來亞、印尼、台灣、柬埔寨 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時

牙買加（克里斯多賓郵包直達，哥斯達黎加經克里斯多賓） 上午十一時

東南非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭經貝拉） 下午三時

澳門 下午一時、四時、六時

明日空郵（星期三）

馬來亞、印尼、錫蘭、中東、埃及、英國、歐洲、加拿大、老撾 上午八時

夏威夷、美國、中南美 上午九時 日本 上午十一時

巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 中午十二時

泰國、緬甸、印度 下午一時 非律賓 下午二時

新幾內亞、巴布亞、澳洲、新西蘭、非支 下午四時

關島 下午五時 北婆羅洲、沙勝越、泰國、馬來亞、印尼、錫蘭 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時

澳洲、新西蘭、泰國（南越經曼谷） 中午十二時

澳門 下午一時、四時、六時